



Installation and Operation Manual

DIY Heat Pump Series

Split-Type Room Air Conditioner

A-CAD09-0

B-CAD09-0

A-CAD12-0

B-CAD12-0

A-CAD18-1

B-CAD18-1

A-CAD24-1

B-CAD24-1

A-CAD36-1

B-CAD36-1

CAUTION

This product contains refrigerant and requires the installation of refrigerant-bearing components. The refrigerant is under pressure, and if not handled properly, can cause bodily injury. If you are uncertain of your mechanical abilities, we strongly recommend qualified HVAC professionals complete the installation.

Electrical work must be completed by a qualified electrician.

www.coastair-ac.com

Table of Contents

Safety Precautions. 03

Owner’s Manual

Unit Specifications and Features.07

1. Indoor unit display. 07
 2. Operating temperature. 09
 3. Special features 10
 4. Setting angle of airflow. 11
 5. Manual operation (without Remote). 11

Care and Maintenance..... 12

Troubleshooting.14

Installation Manual

Accessories. 17

Installation Summary - Indoor Unit. 18

Unit Parts. 19

Indoor Unit Installation. 20

1. Select installation location.....20
 2. Attach mounting plate to wall..... 20
 3. Drill wall hole for connective piping..... 21
 4. Prepare refrigerant piping. 22
 5. Connecting drain hose. 25
 6. Connecting signal and power cables.....26
 7. Wrap piping and cables. 27
 8. Mount indoor unit..... 27

Outdoor Unit Installation. 28

1. Select installation location..... 28
 2. Install drain joint. 29
 3. Anchor outdoor unit..... 29
 4. Connecting signal and power cables..... 31

Refrigerant Piping Connection. 32

Electrical and Gas Leak Checks..... 34

Test Run..... 35

Safety Precautions

Read Safety Precautions Before Operation and Installation

Incorrect installation due to ignoring instructions can cause serious damage or injury. The seriousness of potential damage or injuries is classified as either a **WARNING** or **CAUTION**.



WARNING

This symbol indicates the possibility of personnel injury or loss of life.



CAUTION

This symbol indicates the possibility of property damage or serious consequences.



WARNING

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



WARNINGS FOR PRODUCT USE

- If an abnormal situation arises (like a burning smell), immediately turn off the unit and disconnect the power. Call a qualified HVAC contractor for instructions to avoid electric shock, fire or injury.
- **Do not** insert fingers, rods or other objects into the air inlet or outlet. This may cause injury, since the fan may be rotating at high speeds.
- **Do not** use flammable sprays such as hair spray, lacquer or paint near the unit. This may cause fire or combustion.
- **Do not** operate the air conditioner in places near or around combustible gases. Emitted gas may collect around the unit and cause explosion.
- **Do not** operate your air conditioner in a wet room such as a bathroom or laundry room. Too much exposure to water can cause electrical components to short circuit.
- **Do not** expose your body directly to cool air for a prolonged period of time.
- **Do not** allow children to play with the air conditioner. Children must be supervised around the unit at all times.
- If the air conditioner is used together with burners or other heating devices, thoroughly ventilate the room to avoid oxygen deficiency.
- In certain functional environments, such as kitchens, server rooms, etc., the use of specially designed air-conditioning units is highly recommended.

CLEANING AND MAINTENANCE WARNINGS

- Turn off the device and disconnect the power before cleaning. Failure to do so can cause electrical shock.
- **Do not** clean the air conditioner with excessive amounts of water.

- **Do not** clean the air conditioner with combustible cleaning agents. Combustible cleaning agents can cause fire or deformation.

CAUTION

- Turn off the air conditioner and disconnect the power if you are not going to use it for a long time.
- Turn off and unplug the unit during storms.
- Make sure that water condensation can drain unhindered from the unit.
- **Do not** operate the air conditioner with wet hands. This may cause electric shock.
- **Do not** use device for any other purpose than its intended use.
- **Do not** climb onto or place objects on top of the outdoor unit.
- **Do not** allow the air conditioner to operate for long periods of time with doors or windows open, or if the humidity is very high.

ELECTRICAL WARNINGS

- The product must be properly grounded at the time of installation, or electrical shock may occur.
- For all electrical work, follow all local and national wiring standards, regulations, and the Installation Manual. Connect cables tightly and clamp them securely to prevent external forces from damaging the terminal. Improper electrical connections can overheat and cause fire and may also cause shock. All electrical connections must be made according to the Electrical Connection Diagram located on the panels of the indoor and outdoor units.
- All wiring must be properly arranged to ensure that the control board cover can close properly. If the control board cover is not closed properly, it can lead to corrosion and cause the connection points on the terminal to heat up, catch fire, or cause electrical shock.
- If connecting power to fixed wiring, an all-pole disconnection device which has at least 3mm clearances in all poles and have a leakage current that may exceed 10 mA, the residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA, and disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.

TAKE NOTE OF FUSE SPECIFICATIONS

The air conditioner's circuit board (PCB) is designed with a fuse to provide overcurrent protection.

The specifications of the fuse are printed on the circuit board, such as:

T3.15AL/250VAC, T5AL/250VAC, T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T20A/250VAC, T30A/250VAC, etc.

NOTE: For the units with R32 or R290 refrigerant, only the blast-proof ceramic fuse can be used.

WARNINGS FOR PRODUCT INSTALLATION

1. This product contains refrigerant and requires the installation of refrigerant-bearing components. The refrigerant is under pressure, and if not handled properly, can cause bodily injury. If you are uncertain of your mechanical abilities, we strongly recommend qualified HVAC professionals complete the installation. Electrical work must be completed by a qualified electrician.
2. Installation must be performed according to the installation instructions. Improper installation can cause water leakage, electrical shock, or fire.
(In North America, installation must be performed in accordance with the requirement of NEC and CEC by authorized personnel only.)
3. Contact an authorized service technician for repair or maintenance of this unit. This appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
4. Only use the included accessories, parts, and specified parts for installation. Using non-standard parts can cause water leakage, electrical shock, fire, and can cause the unit to fail.
5. Install the unit in a firm location that can support the unit's weight. If the chosen location cannot support the unit's weight, or the installation is not done properly, the unit may drop and cause serious injury and damage.
6. Install drainage piping according to the instructions in this manual. Improper drainage may cause water damage to your home and property.
7. For units that have an auxiliary electric heater, **do not** install the unit within 1 meter (3 feet) of any combustible materials.
8. **Do not** install the unit in a location that may be exposed to combustible gas leaks. If combustible gas accumulates around the unit, it may cause fire.
9. Do not turn on the power until all work has been completed.
10. When moving or relocating the air conditioner, consult experienced service technicians for disconnection and reinstallation of the unit.
11. How to install the appliance to its support, please read the information for details in "indoor unit installation" and "outdoor unit installation" sections.

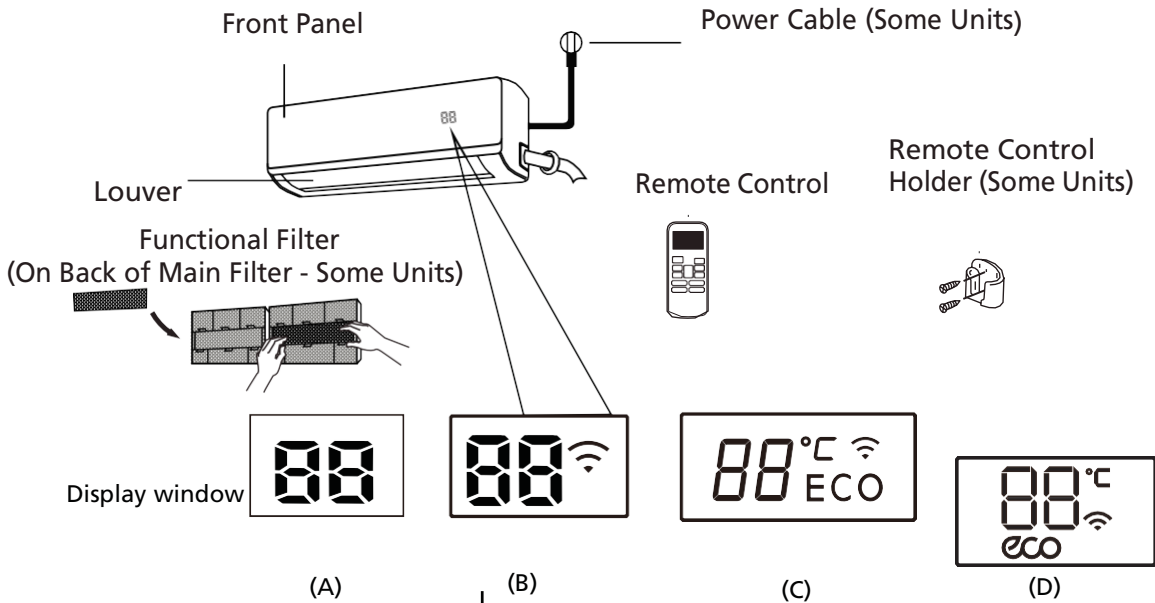
Note about Fluorinated Gasses (Not applicable to the unit with R32/R290 Refrigerant)

1. This air-conditioning unit contains fluorinated greenhouse gasses. For specific information on the type of gas and the amount, please refer to the relevant label on the unit itself or the "Owner's Manual - Product Fiche" in the packaging of the outdoor unit. (European Union products only)
2. Service, maintenance and repair of this unit must be performed by a certified technician.
3. Product uninstallation and recycling must be performed by a certified technician.
4. For equipment that contains fluorinated greenhouse gases in quantities of 5 tons of CO₂ equivalent or more, but of less than 50 tons of CO₂ equivalent, If the system has a leak-detection system installed, it must be checked for leaks at least every 24 months.
5. When the unit is checked for leaks, proper record-keeping of all checks is strongly recommended.

Unit Specifications and Features

Indoor unit display

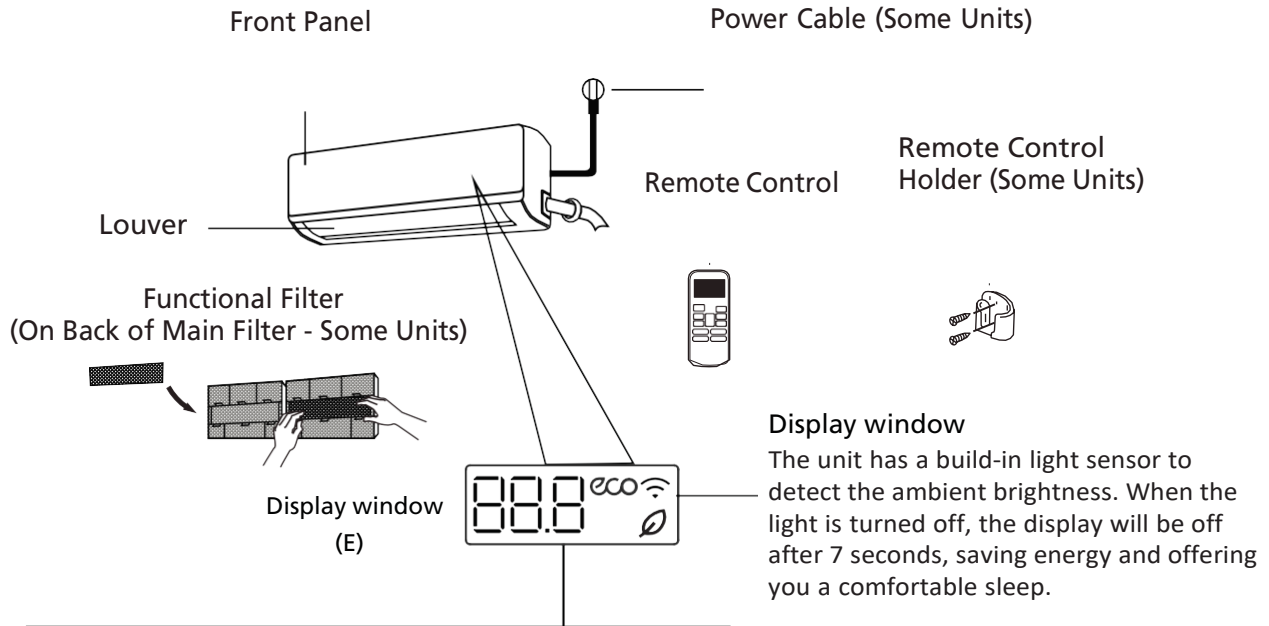
NOTE: Different models have different front panel and display windows. Not all the indicators described below are available for the air conditioner you purchased. Please check the indoor display window of the unit you purchased. Illustrations in this manual are for explanatory purposes. The actual shape of your indoor unit may be slightly different. The actual shape shall prevail.



"ECO"	" when ECO function is activated (some units)
" °C "	" Lights up in different color according to the operation mode (some units): Under COOL and DRY mode, it displays as cool color. Under HEAT mode, it displays as warm color.
" ̶ "	" when Wireless Control feature is activated (some units)
" 88 "	" Displays temperature, operation feature and Error codes:
" 01 "	" for 3 seconds when: · TIMER ON is set (if the unit is OFF, " 01 " remains on when TIMER ON is set) · FRESH, SWING, TURBO, SILENCE or SOLAR PV ECO feature is turned on.
" 0F "	" for 3 seconds when: · TIMER OFF is set · FRESH, SWING, TURBO, SILENCE or SOLAR PV ECO feature is turned off.
" cF "	" when anti-cold air feature is turned on
" dF "	" when defrosting (cooling & heating
" SC "	units)when unit is self-cleaning
" FP "	" when 46°F heating feature is turned on

Display Code Meanings

Unit Specifications and Features



" 88.8 " Displays temperature, operation feature and Error codes:

" 01 " for 3 seconds when:

- TIMER ON is set (if the unit is OFF, " 01 " remains on when TIMER ON is set)
- FRESH, SWING, TURBO, or SILENCE features is turned on


" 0F " for 3 seconds when:

- TIMER OFF is set
- FRESH, SWING, TURBO, or SILENCE features is turned off.


" dF " when defrosting (for cooling & heating units)

" SC " when unit is self-cleaning (some units)

" FP " when 8°C(46°F) or 12°C(54°F) heating mode is turned on (some units)

"  " when fresh feature is turned on (some units)

" ECO " when ECO feature is activated (some units)

"  " when wireless control feature is activated (some units)

In Fan mode, the unit will display the room temperature.

In other modes, the unit will display your temperature setting.

Pressing the LED button on the remote control will turn off the display screen, press the LED button again for 15 seconds and it will display the room temperature, if you press it again after 15 seconds, it will turn on the display screen.

Display Code Meanings

Operating temperature

When your air conditioner is used outside of the following temperature ranges, certain safety protection features will activate and cause the unit to disable.

Inverter Split Type

	COOL mode	HEAT mode	DRY mode
Room Temperature	17°C - 32°C (63°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Outdoor Temperature	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 30°C (5°F - 86°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (For models with low temp. cooling systems.)		
	0°C - 52°C (32°F - 126°F) (For special tropical models)		0°C - 52°C (32°F - 126°F) (For special tropical models)

FOR OUTDOOR UNITS WITH AUXILIARY ELECTRIC HEATER

When outside temperature is below 0°C (32°F), we strongly recommend keeping the unit plugged in at all times to ensure smooth ongoing performance.

Fixed-speed Type

	COOL mode	HEAT mode	DRY mode
Room Temperature	17°C-32°C (63°F-90°F)	0°C-30°C (32°F-86°F)	10°C-32°C (50°F-90°F)
Outdoor Temperature	18°C-43°C (64°F-109°F)	-7°C-24°C (19°F-75°F)	11°C-43°C (52°F-109°F)
	-7°C-43°C (19°F-109°F) (For models with low-temp cooling systems)		18°C-43°C (64°F-109°F)
	18°C-52°C (64°F-126°F) (For special tropical models)		18°C-52°C (64°F-126°F) (For special tropical models)

NOTE: Room relative humidity less than 80%. If the air conditioner operates in excess of this figure, the surface of the air conditioner may attract condensation. Please set the vertical air flow louver to its maximum angle (vertically to the floor) and set HIGH fan mode.

To further optimize the performance of your unit, do the following:

- Keep doors and windows closed.
- Limit energy usage by using TIMER ON and TIMER OFF functions.
- Do not block air inlets or outlets.
- Regularly inspect and clean air filters.

A guide on using the infrared remote is not included in this literature package. Not all the functions are available for the air conditioner, please check the indoor display and remote control of the unit you purchased.

Other Features

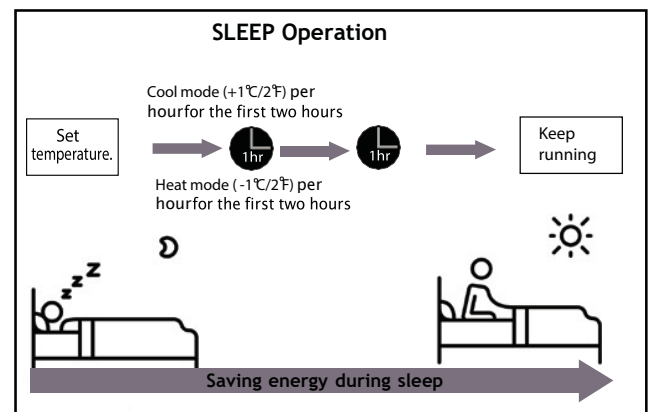
- **Auto-Restart (some units)**
If the unit loses power, it will automatically restart with the prior settings once power has been restored.
- **Anti-mildew (some units)**
When turning off the unit from COOL, AUTO (COOL), or DRY modes, the air conditioner will continue operate at very low power to dry up condensed water and prevent mildew growth.
- **Wireless Control (some units)**
Wireless control allows you to control your air conditioner using your mobile phone and a wireless connection.
For the USB device access, replacement, maintenance operations must be carried out by professional staff.
- **Louver Angle Memory (some units)**
When turning on your unit, the louver will automatically resume its former angle.
- **Refrigerant Leakage Detection (some units)**
The indoor unit will automatically display “EC” or “ELOC” or flash LEDS (model dependent) when it detects refrigerant leakage.

• Sleep Operation

The SLEEP function is used to decrease energy use while you sleep (and don't need the same temperature settings to stay comfortable). This function can only be activated via remote control. And the Sleep function is not available in FAN or DRY mode.

Press the **SLEEP** button when you are ready to go to sleep. When in COOL mode, the unit will increase the temperature. by 1°C (2°F) after 1 hour and will increase an additional 1°C (2°F) after another hour. When in HEAT mode, the unit will decrease the temperature by 1°C (2°F) after 1 hour and will decrease an additional 1°C (2°F) after another hour.

The sleep feature will stop after 8 hours and the system will keep running with final situation.



• Setting Angle of Air Flow

Setting vertical angle of air flow

While the unit is on, use the **SWING/DIRECT** button on remote control to set the direction (vertical angle) of airflow. Please refer to the Remote-Control Manual for details.

NOTE ON LOUVER ANGLES

When using COOL or DRY mode, do not set louver at too vertical an angle for long periods of time. This can cause water to condense on the louver blade, which will drop on your floor or furnishings.

When using COOL or HEAT mode, setting the louver at too vertical an angle can reduce the performance of the unit due to restricted air flow.

Setting horizontal angle of air flow

The horizontal angle of the airflow must be set manually. Grip the deflector rod (See Fig. B) and manually adjust it to your preferred direction. For some units, the horizontal angle of the airflow can be set by remote control. please refer to the Remote-Control Manual.

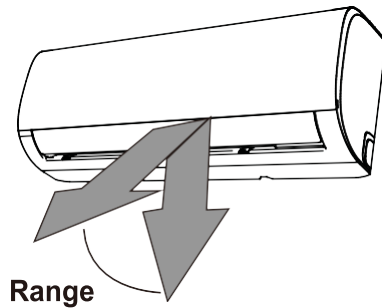
Manual Operation (without remote)

CAUTION

The manual button is intended for testing purposes and emergency operation only. Please do not use this function unless the remote control is lost and it is absolutely necessary. To restore regular operation, use the remote control to activate the unit. Unit must be turned off before manual operation.

To operate your unit manually:

1. Open the front panel of the indoor unit.
2. Locate the **MANUAL CONTROL** button on the right-hand side of the unit.
3. Press the **MANUAL CONTROL** button one time to activate FORCED AUTO mode.
4. Press the **MANUAL CONTROL** button again to activate FORCED COOLING mode.
5. Press the **MANUAL CONTROL** button a third time to turn the unit off.
6. Close the front panel.



NOTE: Do not move louver by hand. This will cause the louver to become out of sync. If this occurs, turn off the unit and unplug it for a few seconds, then restart the unit. This will reset the louver.

Fig. A

CAUTION

Do not put your fingers in or near the blower and suction side of the unit. The high-speed fan inside the unit may cause injury.

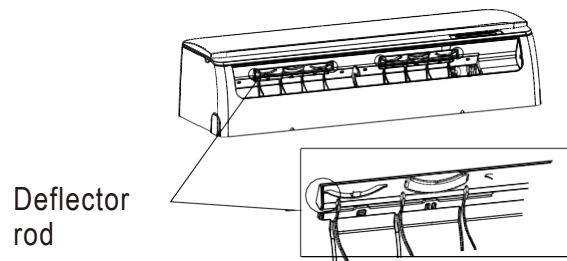
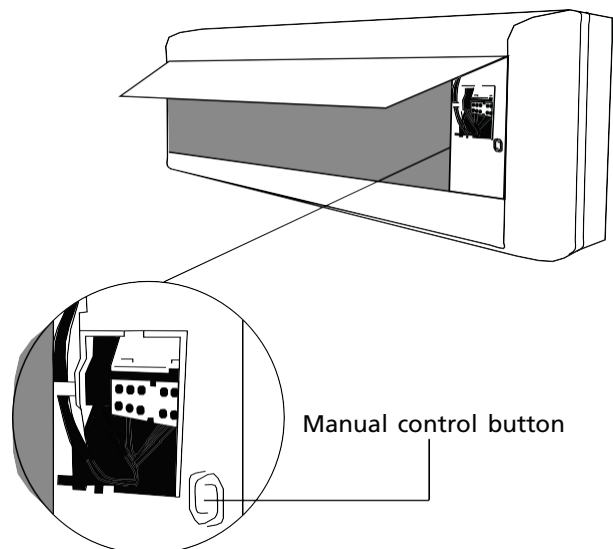


Fig. B



Care and Maintenance

Cleaning Your Indoor Unit

BEFORE CLEANING OR MAINTENANCE

ALWAYS TURN OFF YOUR AIR CONDITIONER SYSTEM AND DISCONNECT ITS POWER SUPPLY BEFORE CLEANING OR MAINTENANCE.

CAUTION

Only use a soft, dry cloth to wipe the unit clean. If the unit is especially dirty, you can use a cloth soaked in warm water to wipe it clean.

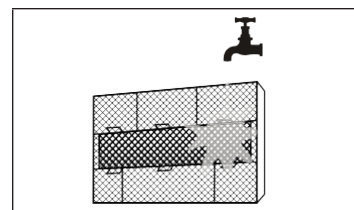
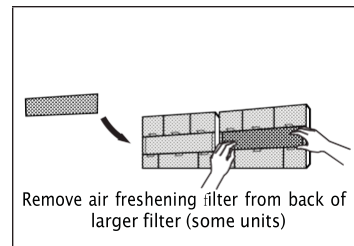
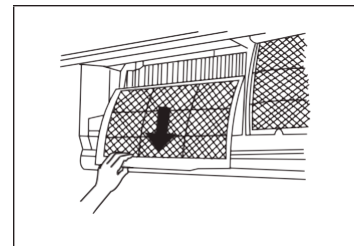
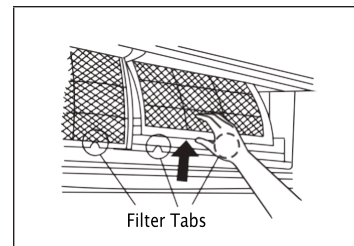
- **Do not** use chemicals or chemically treated cloths to clean the unit.
- **Do not** use benzene, paint thinner, polishing powder or other solvents to clean the unit. They can cause the plastic surface to crack or deform.
- **Do not** use water hotter than 40°C (104°F) to clean the front panel. This can cause the panel to deform or become discolored.

Cleaning Your Air Filter

A clogged air conditioner can reduce the cooling efficiency of your unit and can also be bad for your health. Make sure to clean the filter once every two weeks.

1. Lift the front panel of the indoor unit.
2. Grip the tab on the end of the filter, lift it up, then pull it towards yourself.
3. Now pull the filter out.
4. If your filter has a small air freshening filter, unclip it from the larger filter. Clean this air freshening filter with a hand-held vacuum.
5. Clean the large air filter with warm, soapy water. Be sure to use a mild detergent.

6. Rinse the filter with fresh water, then shake off excess water.
7. Dry it in a cool, dry place, and refrain from exposing it to direct sunlight.
8. When dry, re-clip the air freshening filter to the larger filter, then slide it back into the indoor unit.
9. Close the front panel of the indoor unit.



CAUTION

Do not touch air freshening (Plasma) filter for at least 10 minutes after turning off the unit.

CAUTION

- Before changing the filter or cleaning, turn off the unit and disconnect its power supply.
- When removing filter, do not touch metal parts in the unit. The sharp metal edges can cut you.
- Do not use water to clean the inside of the indoor unit. This can destroy insulation and cause electrical shock.
- Do not expose filter to direct sunlight when drying. This can shrink the filter.

Air Filter Reminders (Optional)

Air Filter Cleaning Reminder

After 240 hours of use, the display window on the indoor unit will flash "CL." This is a reminder to clean your filter. After 15 seconds, the unit will revert to its previous display.

To reset the reminder, press the **LED** button on your remote control 4 times, or press the **MANUAL CONTROL** button 3 times. If you do not reset the reminder, the "CL" indicator will flash again when you restart the unit.

Air Filter Replacement Reminder

After 2,880 hours of use, the display window on the indoor unit will flash "nF." This is a reminder to replace your filter. After 15 seconds, the unit will revert to its previous display.

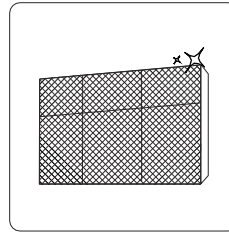
To reset the reminder, press the **LED** button on your remote control 4 times or press the **MANUAL CONTROL** button 3 times. If you do not reset the reminder, the "nF" indicator will flash again when you restart the unit.

CAUTION

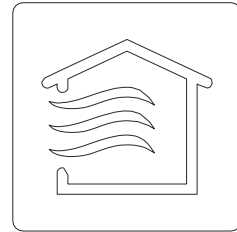
- Any maintenance and cleaning of outdoor unit should be performed by an authorized dealer or a licensed service provider.
- Any unit repairs should be performed by an authorized dealer or a licensed service provider.

Maintenance - Long Periods of Non-Use

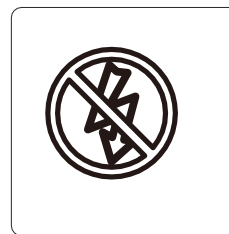
If you plan not to use your air conditioner for an extended period, do the following:



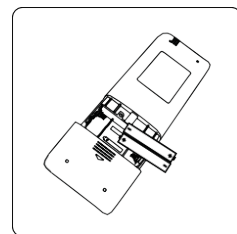
Clean all filters



Turn on FAN function until unit dries out completely.



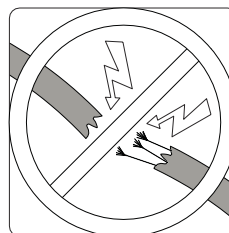
Turn off the unit and disconnect the power.



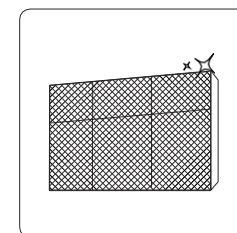
Remove batteries from

Maintenance - Pre-Season Inspection

After long periods of non-use, or before periods of frequent use, do the following:



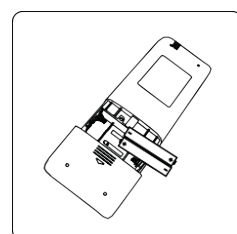
Check for damaged wires



Clean all filters.



Check for leaks



Replace batteries.

Troubleshooting

SAFETY PRECAUTIONS

If ANY of the following conditions occurs, turn off your unit immediately!

- The power cord is damaged or abnormally warm.
- You smell a burning odor.
- The unit emits loud or abnormal sounds.
- A power fuse blows or the circuit breaker frequently trips.
- Water or other objects fall into or out of the unit.

DO NOT ATTEMPT TO FIX THESE YOURSELF! CONTACT A QUALIFIED HVAC CONTRACTOR IMMEDIATELY!

Common Issues

The following problems are not a malfunction and, in most situations, will not require repairs.

Issue	Possible Causes
Unit does not turn on when pressing ON/OFF button	The Unit has a 3-minute protection feature that prevents the unit from overloading. The unit cannot be restarted within three minutes of being turned off.
The unit changes from COOL/HEAT mode to FAN mode	<p>The unit may change its setting to prevent frost from forming on the unit. Once the temperature increases, the unit will start operating in the previously selected mode again.</p> <p>The set temperature has been reached, at which point the unit turns off the compressor. The unit will continue operating when the temperature fluctuates again.</p>
The indoor unit emits white mist	In humid regions, a large temperature difference between the room's air and the conditioned air can cause white mist.
Both the indoor and outdoor units emit white mist	When the unit restarts in HEAT mode after defrosting, white mist may be emitted due to moisture generated from the defrosting process.
The indoor unit makes noises	<p>A rushing air sound may occur when the louver resets its position.</p> <p>A squeaking sound may occur after running the unit in HEAT mode due to expansion and contraction of the unit's plastic parts.</p>
Both the indoor unit and outdoor unit make noises	<p>Low hissing sound during operation: This is normal and is caused by refrigerant gas flowing through both indoor and outdoor units.</p> <p>Low hissing sound when the system starts, has just stopped running, or is defrosting: This noise is normal and is caused by the refrigerant gas stopping or changing direction.</p> <p>Squeaking sound: Normal expansion and contraction of plastic and metal parts caused by temperature changes during operation can cause squeaking noises.</p>

Issue	Possible Causes
The outdoor unit makes noises	The unit will make different sounds based on its current operating mode.
Dust is emitted from either the indoor or outdoor unit	The unit may accumulate dust during extended periods of non-use, which will be emitted when the unit is turned on. This can be mitigated by covering the unit during long periods of inactivity.
The unit emits a bad odor	The unit may absorb odors from the environment (such as furniture, cooking, cigarettes, etc.) which will be emitted during operations.
	The unit's filters have become moldy and should be cleaned.
The fan of the outdoor unit does not operate	During operation, the fan speed is controlled to optimize product operation.
Operation is erratic, unpredictable, or unit is unresponsive	Interference from cell phone towers and remote boosters may cause the unit to malfunction. In this case, try the following: <ul style="list-style-type: none"> • Disconnect the power, then reconnect. • Press ON/OFF button on remote control to restart operation.

NOTE: If problem persists, contact a qualified HVAC contractor. Provide them with a detailed description of the unit malfunction as well as your model number.

Troubleshooting

Troubleshooting

When troubles occur, please check the following points before contacting a repair company.







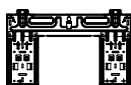




Problem	Possible Causes	Solution
Poor Cooling Performance	Temperature setting may be higher than ambient room temperature	Lower the temperature setting
	The heat exchanger on the indoor or outdoor unit is dirty	Clean the affected heat exchanger
	The air filter is dirty	Remove the filter and clean it according to instructions
	The air inlet or outlet of either unit is blocked	Turn the unit off, remove the obstruction and turn it back on
	Doors and windows are open	Make sure that all doors and windows are closed while operating the unit
	Excessive heat is generated by sunlight	Close windows and curtains during periods of high heat or bright sunshine
	Too many sources of heat in the room (people, computers, electronics, etc.)	Reduce amount of heat sources
	Low refrigerant due to leak or long-term use	Check for leaks, re-seal if necessary and top off refrigerant
SILENCE function is activated (optional function)	SILENCE function can lower product performance by reducing operating frequency. Turn off SILENCE function.	

Problem	Possible Causes	Solution
The unit is not working	Power failure	Wait for the power to be restored
	The power is turned off	Turn on the power
	The fuse is burned out	Replace the fuse
	Remote control batteries are dead	Replace batteries
	The Unit's 3-minute protection has been activated	Wait three minutes after restarting the unit
	Timer is activated	Turn timer off
The unit starts and stops frequently	There's too much or too little refrigerant in the system	Check for leaks and recharge the system with refrigerant.
	Incompressible gas or moisture has entered the system.	Evacuate and recharge the system with refrigerant
	The compressor is broken	Replace the compressor
	The voltage is too high or too low	Install a manostat to regulate the voltage
Poor heating performance	The outdoor temperature is extremely low	Use auxiliary heating device
	Cold air is entering through doors and windows	Make sure that all doors and windows are closed during use
	Low refrigerant due to leak or long-term use	Check for leaks, re-seal if necessary and top off refrigerant
Indicator lamps continue flashing	The unit may stop operation or continue to run safely. If the indicator lamps continue to flash or error codes appear, wait for about 10 minutes. The problem may resolve itself. If not, disconnect the power, then connect it again. Turn the unit on. If the problem persists, disconnect the power and contact your nearest customer service center.	
Error code appears and begins with the letters as the following in the window display of indoor unit:		
• E(x), P(x), F(x)		
• EH(xx), EL(xx), EC(xx)		
• PH(xx), PL(xx), PC(xx)		

NOTE: If your problem persists after performing the checks and diagnostics above, turn off your unit immediately and contact a qualified HVAC contractor.

Accessories

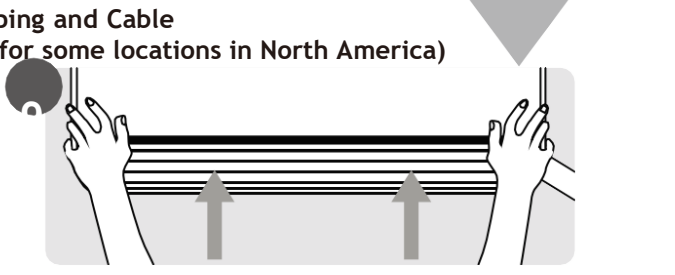
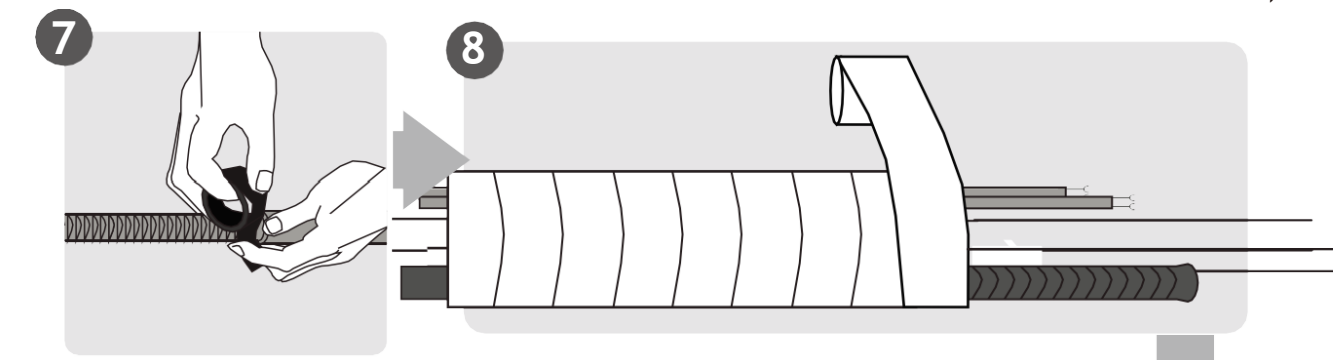
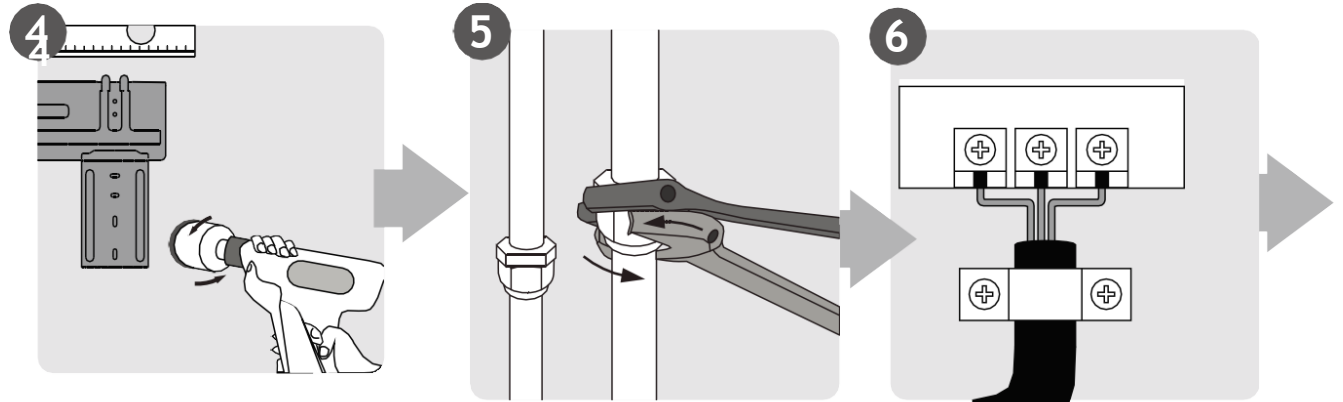
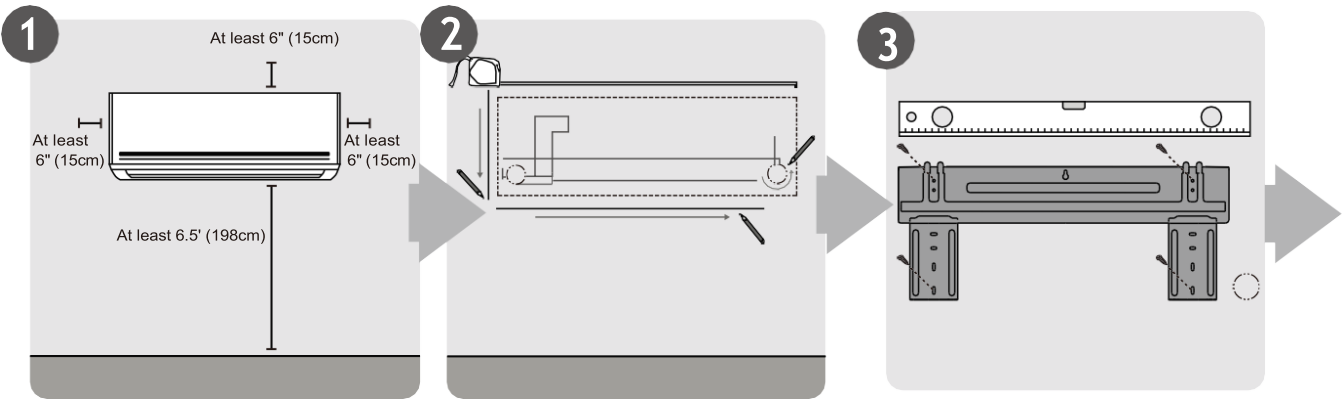
The air conditioning system comes with the following accessories. Use all of the installation parts and accessories to install the air conditioner. Improper installation may result in water leakage, electrical shock and fire, or cause the equipment to fail.

Name of Accessories	Q'ty(pc)	Shape	Name of Accessories	Q'ty(pc)	Shape
Manual	2~3		Remote controller	1	
Drain joint (for cooling & heating models)	1		Battery	2	
Seal (for cooling & heating models)	1		Remote controller holder (optional)	1	
Mounting plate	1		Fixing screw for remote controller holder (optional)	2	
Anchor	5~8 (depending on models)		Small Filter (Need to be installed on the back of main air filter by the authorized technician while installing the machine)	1~2 (depending on models)	
Mounting plate fixing screw	5~8 (depending on models)				

Accessorie

Name	Shape	Quantity(PC)
Quick connecting refrigerant pipe		1
Sound deadening pad		2 (used to wrap up the quick connectors)
Insulation sheath		2 (Apply to the quick connectors of the pipe)

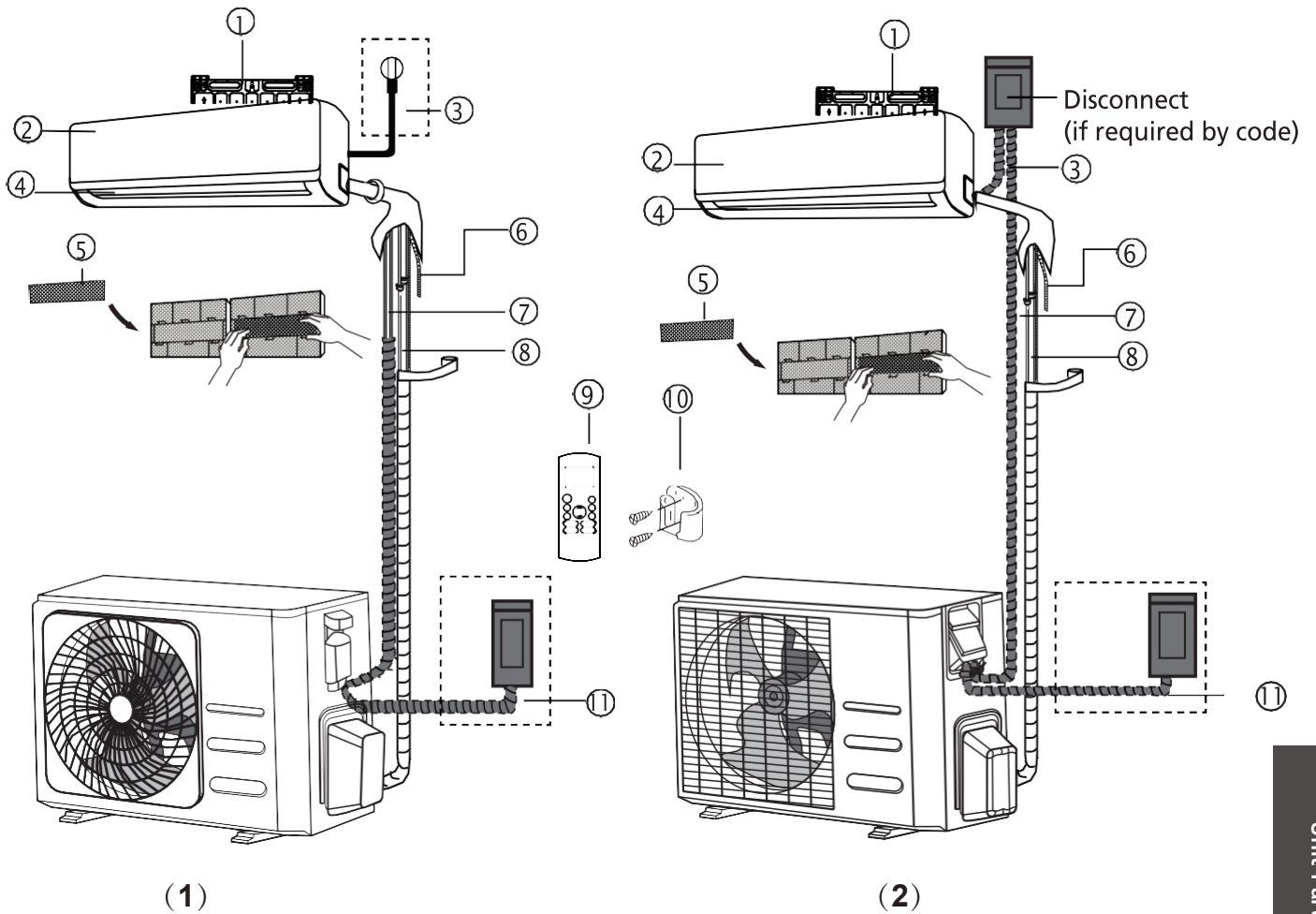
Installation Summary - Indoor Unit



Installation Summary
-Indoor Unit

Unit Parts

NOTE: The installation must be performed in accordance with the requirement of local and national standards. The installation may be slightly different in different areas.



- ① Wall Mounting Plate
- ② Front Panel
- ③ Power Cable (Some Units)
- ④ Louver
- ⑤ Functional Filter (On Back of Main Filter - Some Units)
- ⑥ Drainage Pipe
- ⑦ Signal Cable
- ⑧ Refrigerant Piping
- ⑨ Remote Controller
- ⑩ Remote controller Holder (Some Units)
- ⑪ Outdoor Unit Power Cable (Some Units)

NOTE ON ILLUSTRATIONS

Illustrations in this manual are for explanatory purposes. The actual shape of your indoor unit may be slightly different. The actual shape shall prevail.

Unit Parts

Indoor Unit Installation

Installation Instructions - Indoor unit

PRIOR TO INSTALLATION

Before installing the indoor unit, refer to the label on the product box to make sure that the model number of the indoor unit matches the model number of the outdoor unit.

Step 1: Select installation location

Before installing the indoor unit, you must choose an appropriate location. The following are standards that will help you choose an appropriate location for the unit.

Proper installation locations meet the following standards:

- Good air circulation
- Convenient drainage
- Noise from the unit will not disturb other people
- Firm and solid - the location will not vibrate
- Strong enough to support the weight of the unit
- A location at least 3' from all other electrical devices (e.g., TV, radio, computer)

DO NOT install unit in the following locations:

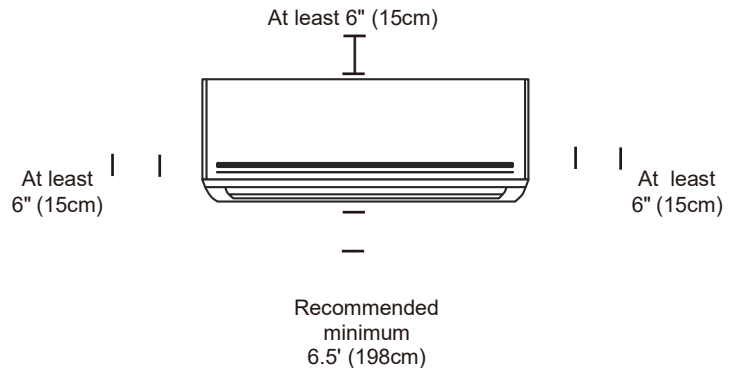
- Near any source of heat, steam, or combustible gas
- Near flammable items such as curtains or clothing
- Near any obstacle that might block air circulation
- Near the doorway
- In a location subject to direct sunlight

NOTE ABOUT WALL HOLE:

If there is no fixed refrigerant piping:

While choosing a location, be aware that you should leave ample room for a wall hole (see **Drill wall hole for connective piping step**) for the signal cable and refrigerant piping that connect the indoor and outdoor units. The default position for all piping is the right side of the indoor unit (while facing the unit).

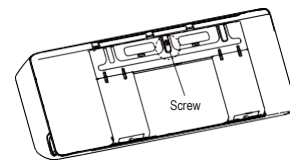
Refer to the following diagram to ensure proper distance from walls and ceiling:



Step 2: Attach mounting plate to wall

The mounting plate is the device on which you will mount the indoor unit.

- Remove the screw that attaches the mounting plate to the back of the indoor unit.



- Secure the mounting plate to the wall with the screws provided. Make sure that mounting plate is flat against the wall.

NOTE FOR CONCRETE OR BRICK WALLS:

If the wall is made of brick, concrete, or similar material, drill 5mm-diameter (0.2 in-diameter) holes in the wall and insert the sleeve anchors provided. Then secure the mounting plate to the wall by tightening the screws directly into the clip anchors.

Step 3: Drill wall hole for connective piping

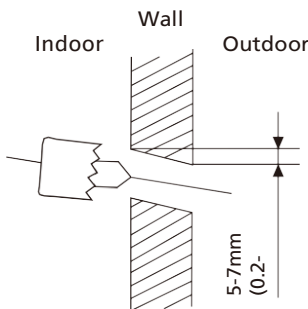
1. Determine the location of the wall hole based on the position of the mounting plate. Refer to **Mounting Plate Dimensions**.
2. Using a 90mm (3.54in) core drill, drill a hole in the wall. Make sure that the hole

is drilled at a slight downward angle, so that the outdoor end of the hole is lower than the indoor end by about 5mm to 7mm (0.2-0.275 in). This will ensure proper water drainage.

3. Place the protective wall cuff in the hole. This protects the edges of the hole and will help seal it when you finish the installation process.

CAUTION

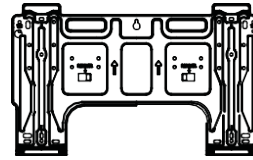
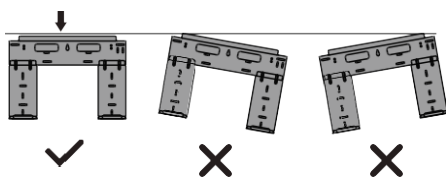
When drilling the wall hole, make sure to avoid wires, plumbing, and other sensitive components.



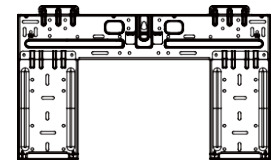
MOUNTING PLATE DIMENSIONS

Different models have different mounting plates. For the different customization requirements, the shape of the mounting plate may be slightly different. But the installation dimensions are the same for the same size of indoor unit. See Type A and Type B for example:

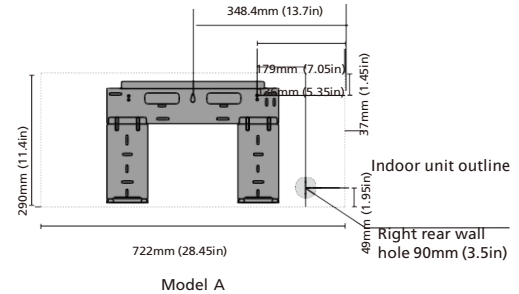
Correct orientation of Mounting Plate



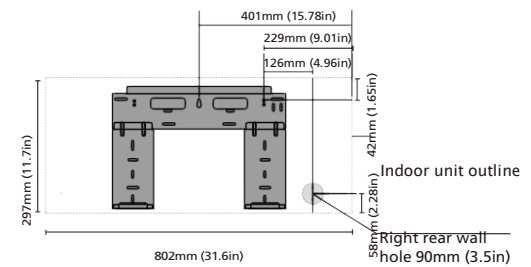
Type A



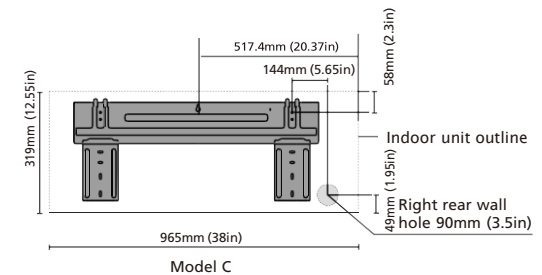
Type B



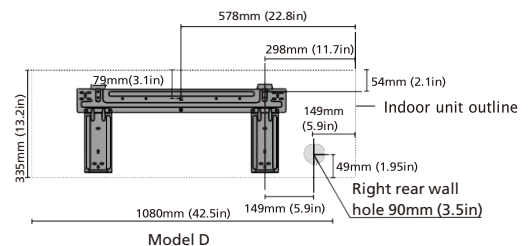
Model A



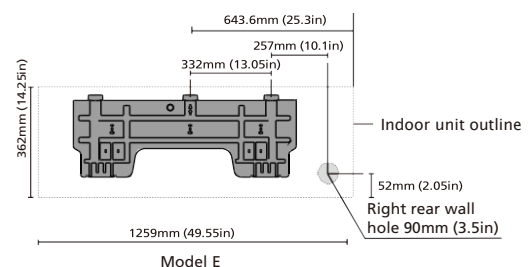
Model B



Model C



Model D



Model E

Indoor Unit Installation

Step 4: Prepare refrigerant piping

The refrigerant piping is inside an insulating sleeve attached to the back of the unit. You must prepare the piping before passing it through the hole in the wall.

Unit is adjustable

Keep in mind that the hooks on the mounting plate are smaller than the holes on the back of the unit. If you find that you do not have ample room to connect embedded pipes to the indoor unit, the unit can be adjusted left or right by about 30-50mm (1.25-1.95 in), depending on the model.



Move to left or right

4.1 Tools needed

-You will require the following tools to carry out this installation work correctly:

- 1x open-ended wrench, 19 mm
- 1x open-ended wrench, 22 mm/24mm
- 1x open-ended wrench, 24 mm/27mm
- 1x Allen key, 5 mm
- 1x Phillips screwdriver
- 1x leak detection spray or alternatively soap suds (water/detergent mix)

4.2 Important information

- Follow the detailed instructions for connecting the refrigerant pipes to the indoor unit and outdoor unit. We can only provide a warranty if the lines are installed correctly as described in the instructions.
- Do not remove the sealing caps and stoppers until immediately before you install the lines.
- To prevent leaks, ensure that the quick-release screw connections are absolutely free of dirt. Moisture or foreign bodies will adversely affect the function of the quick-release connectors, leading to a risk of refrigerant loss (not covered by the warranty).
- Only install refrigerant lines outdoors in dry weather.
- The refrigerant lines must not be installed and then plastered over.

- Please make sure that refrigerant is never allowed to enter the environment. Improper handling of refrigerant may be harmful to health. Always wear work gloves and goggles when handling refrigerant.
- Do not smoke during the installation work. The equipment must never be operated without the refrigerant lines connected, otherwise the equipment will be damaged immediately.
- The screw connections may only be tightened using the appropriate open-ended wrench.

Refrigerant pipe Connectors (both ends):



- Remember that if they are tightened with too little torque, they will leak, but if they are tightened with too much torque, the screw connections may suffer damage. If you should not be confident about connecting the refrigerant line connectors yourself, it is imperative that you contact a qualified HVAC contractor.

Important! The EQ valves are only designed for one-time installation. Their seal cannot be guaranteed if they are installed on more than one occasion. This will also void the warranty.

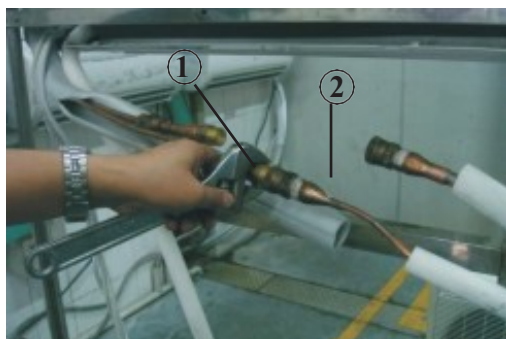
4.3 Connecting the refrigerant pipes to indoor unit

1. Do not remove the plastic seals from the indoor equipment and the appropriate refrigerant pipe until immediately before you connect them.
2. Align the refrigerant pipes correctly, make sure the dimensions of the connecting refrigerant pipe are the same. Place the screw connector on the refrigerant pipes just on to the thread on the indoor equipment and tighten the first few threads by hand.

IMPORTANT: Before you continue, it is essential that you read the following instructions carefully.



3. Hold the points marked '①' using an open-ended wrench and turn the nuts only at the points marked '②' using an open-ended wrench (Select the appropriate wrench according to the dimensions of the connector).



4. Ensure that the screw connectors do not cross-thread as you tighten them and work quickly.

IMPORTANT: Since the coupling works with tapping rings, it may leak if you undo and reconnect the pipes. This will also void the warranty.

5. After finishing the connection, use the tape to wrap the refrigerant pipe and connecting cable together. **NOTE:** In North America, the cable should be protected by an applicable conduit.



Indoor Unit Installation

- After finishing connecting the couple of the quick connectors, pass drain hose and refrigerant pipes through the wall hole as shown below.

NOTE: The quick connector parts must be placed outside of room. Using wall hole sleeve, cap and neoprene to seal the wall hole.



- In order to prevent the quick connector parts from being exposed in the air, the sound deadening pads are supposed to be used during the installation.



- Wrap up the quick connectors with the sound deadening pads, pack down the pads solid as tightly as shown below.



- Then wrap up the connectors with the black insulation material, for the top exposed part, use the white insulation material (supplied in Accessories box) to wrap it up completely as shown below.

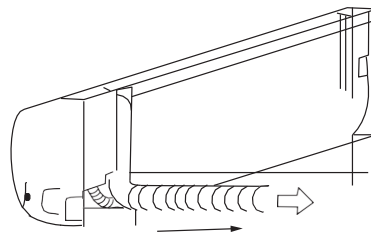


- At last, use the tape to wrap the refrigerant pipe and connecting cable together.

NOTE: In North America, the cable should be protected by an applicable conduit.

NOTE ON PIPING ANGLE

Refrigerant piping can exit the indoor unit from right-rear side:



CAUTION

Be extremely careful not to dent or damage the piping while bending them away from the unit. Any dents in the piping will affect the unit's performance.

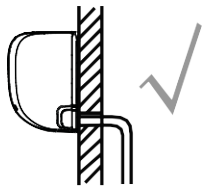
Indoor Unit Installation

Step 5: Connect drain hose

By default, the drain hose is attached to the left-hand side of unit (when you are facing the back of the unit). However, it can also be attached to the right-hand side. To ensure proper drainage, attach the drain hose on the same side that your refrigerant piping exits the unit. Attach drain hose extension (purchased separately) to the end of drain hose.

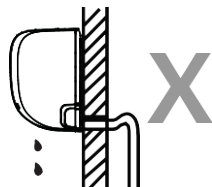
- Wrap the connection point firmly with Teflon tape to ensure a good seal and to prevent leaks.
- For the portion of the drain hose that will remain indoors, wrap it with foam pipe insulation to prevent condensation.
- Remove the air filter and pour a small amount of water into the drain pan to make sure that water flows from the unit smoothly.

NOTE ON DRAIN HOSE PLACEMENT
 Make sure to arrange the drain hose according to the following figures.



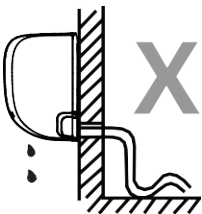
CORRECT

Make sure there are no kinks or dent in drain hose to ensure proper drainage.



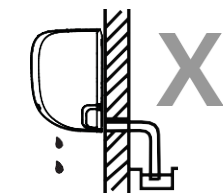
NOT CORRECT

Kinks in the drain hose will create water traps.

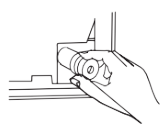


NOT CORRECT

Kinks in the drain hose will create water traps.



Do not place the end of the drain hose in water or in containers that collect water. This will prevent proper drainage.



To prevent unwanted leaks, you must plug the unused drain hole with the rubber plug provided.

! This product contains refrigerant and requires the installation of refrigerant-bearing components. The refrigerant is under pressure, and if not handled properly, can cause bodily injury. If you are uncertain of your mechanical abilities, we strongly recommend qualified HVAC professionals complete the installation. Electrical work must be completed by a qualified electrician.

1. All wiring must comply with local and national electrical code, regulations and must be installed by a licensed electrician.
2. All electrical connections must be made according to the Electrical Connection Diagram located on the panels of the indoor and outdoor units.
3. If there is a serious safety issue with the power supply, stop work immediately. Explain your reasoning to the client and refuse to install the unit until the safety issue is properly resolved.
4. Power voltage should be within 90-110% of rated voltage. Insufficient power supply can cause malfunction, electrical shock, or fire.
5. If connecting power to fixed wiring, a surge protector and main power switch should be installed.
6. If connecting power to fixed wiring, a switch or circuit breaker that disconnects all poles and has a contact separation of at least 1/8 in (3mm) must be incorporated in the fixed wiring. The qualified technician must use an approved circuit breaker or switch.
7. Only connect the unit to an individual branch circuit outlet. Do not connect another appliance to that outlet.
8. Make sure to properly ground the air conditioner.
9. Every wire must be firmly connected. Loose wiring can cause the terminal to overheat, resulting in product malfunction and possible fire.
10. Do not let wires touch or rest against refrigerant tubing, the compressor, or any moving parts within the unit.
If the unit has an auxiliary electric heater, it must
11. be installed at least 1 meter (40 in) away from any combustible materials.
12. To avoid getting an electric shock, never touch the electrical components soon after the power supply has been turned off. After turning off the power, always wait 10 minutes or more before you touch the electrical components.

Indoor Unit Installation

WARNING

BEFORE PERFORMING ANY ELECTRICAL OR WIRING WORK, TURN OFF THE MAIN POWER TO THE SYSTEM.

Step 6: Connect signal cable

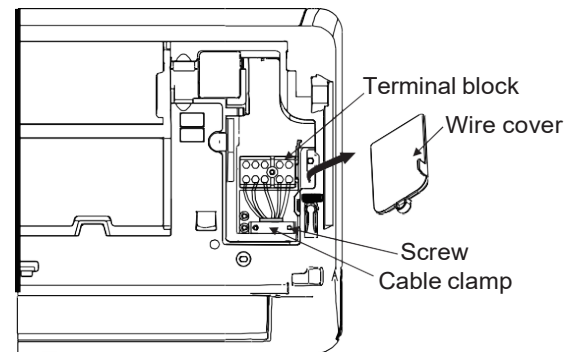
The signal cable enables communication between the indoor and outdoor units. You must first choose the right cable size before preparing it for connection.

Cable Types

- **Indoor Power Cable** (if applicable): H05VV-F or H05V2V2-F
- **Outdoor Power Cable:** H07RN-F or H05RN-F
- **Signal Cable:** H07RN-F

NOTE: In North America, choose the cable type according to the local electrical codes and regulations.

1. Open front panel of the indoor unit.
2. Using a screwdriver, open the wire box cover on the right side of the unit. This will reveal the terminal block.



WARNING

ALL WIRING MUST PERFORMED STRICTLY IN ACCORDANCE WITH THE WIRING DIAGRAM LOCATED ON THE BACK OF THE INDOOR UNIT'S FRONT PANEL.

3. Unscrew the cable clamp below the terminal block and place it to the side.
4. Facing the back of the unit, remove the plastic panel on the bottom left-hand side.
5. Feed the signal wire through this slot, from the back of the unit to the front.
6. Facing the front of the unit, connect the wire according to the indoor unit's wiring diagram, connect the u-lug and firmly screw each wire to its corresponding terminal.

CAUTION

DO NOT MIX UP LIVE AND NULL WIRES

This is dangerous and can cause the air conditioning unit to malfunction.

7. After checking to make sure every connection is secure, use the cable clamp to fasten the signal cable to the unit. Screw the cable clamp down tightly.
8. Replace the wire cover on the front of the unit, and the plastic panel on the back.

NOTE ABOUT WIRING

THE WIRING CONNECTION PROCESS MAY DIFFER SLIGHTLY BETWEEN UNITS AND REGIONS.

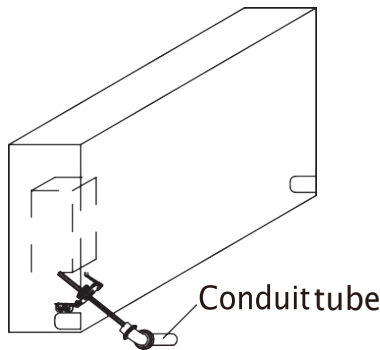
CHOOSE THE RIGHT CABLE SIZE

The size of the power supply cable, signal cable, fuse, and switch needed is determined by the maximum current of the unit. The maximum current is indicated on the nameplate located on the side panel of the unit. Refer to this nameplate to choose the right cable, fuse, or switch.

NOTE: In North America, please choose the right cable size according to the Minimum Circuit Ampacity indicated on the nameplate of the unit.

In North America

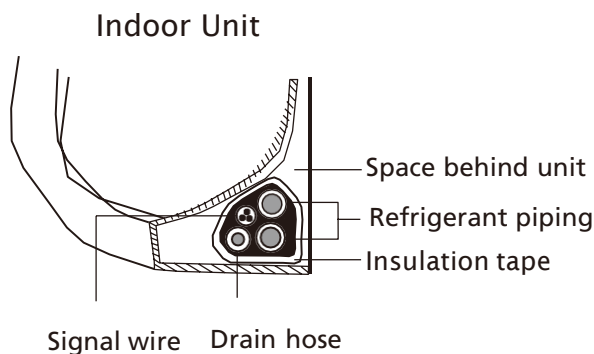
1. Facing the back of the unit, remove the plastic panel on the bottom left-hand side.
2. Make the cable through the conduit tube, then connect to the outdoor unit.
3. Checking to make sure every connection is secured.



Step 7: Wrap piping and cables

Before passing the piping, drain hose, and the signal cable through the wall hole, you must bundle them together to save space, protect them, and insulate them (Not applicable in North America).

1. Bundle the drain hose, refrigerant pipes, and signal cable as shown below:



DRAIN HOSE MUST BE ON BOTTOM

Make sure that the drain hose is at the bottom of the bundle. Putting the drain hose at the top of the bundle can cause the drain pan to overflow, which can lead to fire or water damage.

DO NOT INTERTWINE SIGNAL CABLE WITH OTHER WIRES

While bundling these items together, do not intertwine or cross the signal cable with any other wiring.

2. Using adhesive vinyl tape, attach the drain hose to the underside of the refrigerant pipes.
3. Using insulation tape, wrap the signal wire, refrigerant pipes, and drain hose tightly together. Double-check that all items are bundled.

DO NOT WRAP ENDS OF PIPING

When wrapping the bundle, keep the ends of the piping unwrapped. You need to access them to test for leaks at the end of the installation process (refer to **Electrical Checks and Leak Checks** section of this manual).

Step 8: Mount indoor unit

If you installed new connective piping to the outdoor unit, do the following:

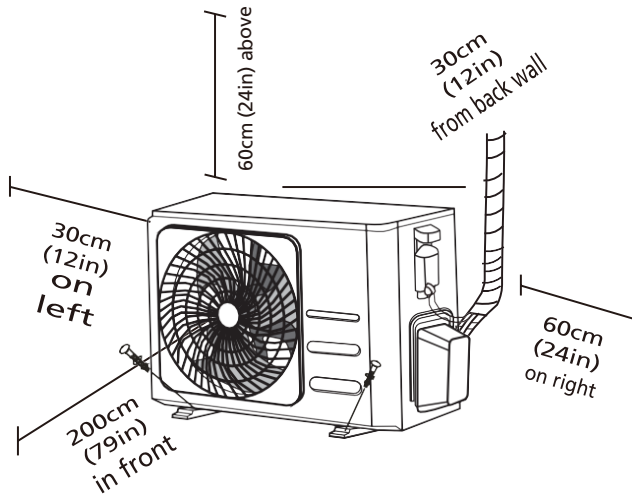
1. If you have already passed the refrigerant piping through the hole in the wall, proceed to Step 4.
2. Otherwise, double-check that the ends of the refrigerant pipes are sealed to prevent dirt or foreign materials from entering the pipes.
3. Slowly pass the wrapped bundle of refrigerant pipes, drain hose, and signal wire through the hole in the wall.
4. Hook the top of the indoor unit on the upper hook of the mounting plate.
5. Check that unit is hooked firmly on mounting by applying slight pressure to the left and right-hand sides of the unit. The unit should not jiggle or shift.
6. Using even pressure, push down on the bottom half of the unit. Keep pushing down until the unit snaps onto the hooks along the bottom of the mounting plate.
7. Again, check that the unit is firmly mounted by applying slight pressure to the left and the right-hand sides of the unit.

Indoor Unit Installation

Outdoor Unit Installation

5

Install the unit by following local codes and regulations, there may be differ slightly between different regions.



Installation Instructions - Outdoor Unit

Step 1: Select installation location

Before installing the outdoor unit, you must choose an appropriate location. The following are standards that will help you choose an appropriate location for the unit.

Proper installation locations meet the following standards:

- Meets all spatial requirements shown in Installation Space Requirements above.
- Good air circulation and ventilation
- Firm and solid—the location can support the unit and will not vibrate
- Noise from the unit will not disturb others
- Protected from prolonged periods of direct sunlight or rain
- Where snowfall is anticipated, raise the unit above the base pad to prevent ice buildup and coil damage. Mount the unit high enough to be above the average accumulated area snowfall. The minimum height must be 18 inches

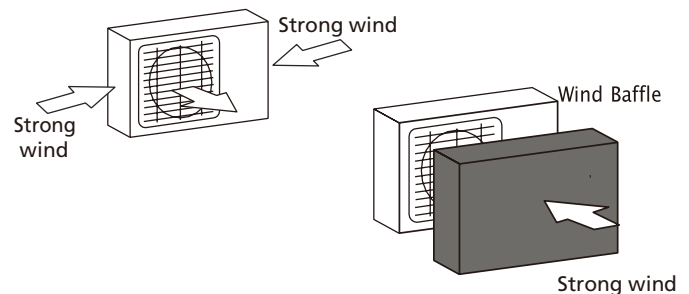
DO NOT install unit in the following locations:

- ⊘ Near an obstacle that will block air inlets and outlets
- ⊘ Near a public street, crowded areas, or where noise from the unit will disturb others
- ⊘ Near animals or plants that will be harmed by hot air discharge
- ⊘ Near any source of combustible gas
- ⊘ In a location that is exposed to large amounts of dust
- ⊘ In a location exposed to an excessive amount of salty air

SPECIAL CONSIDERATIONS FOR EXTREME WEATHER

If the unit is exposed to heavy wind:

Install unit so that air outlet fan is at a 90° angle to the direction of the wind. If needed, build a barrier in front of the unit to protect it from extremely heavy winds. See Figures below.



If the unit is frequently exposed to heavy rain or snow:

Build a shelter above the unit to protect it from the rain or snow. Be careful not to obstruct air flow around the unit.

If the unit is frequently exposed to salty air (seaside):

Use outdoor unit that is specially designed to resist corrosion.

Step 2: Install drain joint (Heat pump unit only)

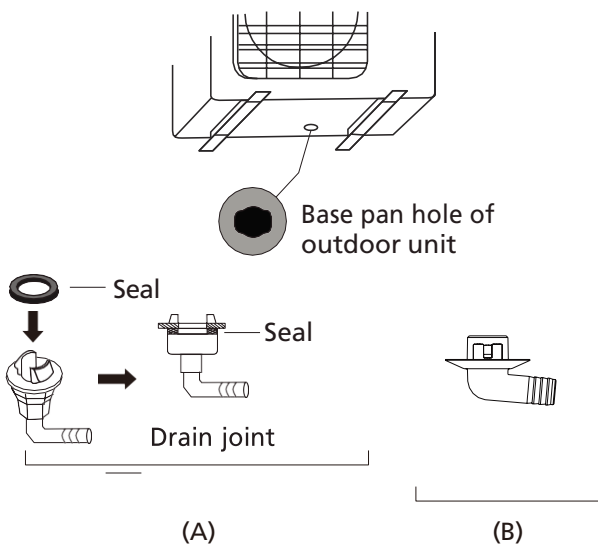
Before bolting the outdoor unit in place, you must install the drain joint at the bottom of the unit. Note that there are two different types of drain joints depending on the type of outdoor unit.

If the drain joint comes with a rubber seal (see Fig. A), do the following:

1. Fit the rubber seal on the end of the drain joint that will connect to the outdoor unit.
2. Insert the drain joint into the hole in the base pan of the unit.
3. Rotate the drain joint 90° until it clicks in place facing the front of the unit.
4. Connect a drain hose extension (not included) to the drain joint to redirect water from the unit during heating mode.

If the drain joint does not come with a rubber seal (see Fig. B), do the following:

1. Insert the drain joint into the hole in the base pan of the unit. The drain joint will click in place.
2. Connect a drain hose extension (not included) to the drain joint to redirect water from the unit during heating mode.

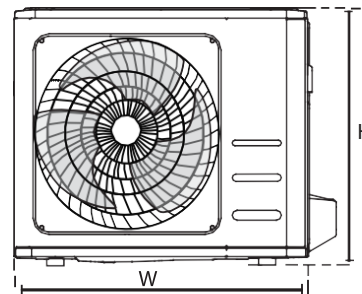
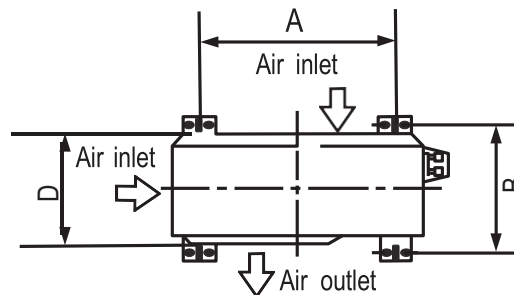


Step 3: Anchor outdoor unit

The outdoor unit can be anchored to the ground or to a wall-mounted bracket with bolt (M10). Prepare the installation base of the unit according to the dimensions below.

UNIT MOUNTING DIMENSIONS

The following is a list of different outdoor unit sizes and the distance between their mounting feet. Prepare the installation base of the unit according to the dimensions below.



! IN COLD CLIMATES

In cold climates, make sure that the drain hose is as vertical as possible to ensure swift water drainage. If water drains too slowly, it can freeze in the hose and flood the unit.

Outdoor Unit Installation

Outdoor Unit Dimensions (mm) W x H x D	Mounting Dimensions	
	Distance A (mm)	Distance B (mm)
681x434x285 (26.8"x17.1"x11.2")	460 (18.1")	292 (11.5")
700x550x270 (27.5"x21.6"x10.6")	450 (17.7")	260 (10.2")
700x550x275 (27.5"x21.6"x10.8")	450 (17.7")	260 (10.2")
720x495x270 (28.3"x19.5"x10.6")	452 (17.8")	255 (10.0")
728x555x300 (28.7"x21.8"x11.8")	452 (17.8")	302(11.9")
765x555x303 (30.12"x21.8"x11.9")	452 (17.8")	286(11.3")
770x555x300 (30.3"x21.8"x11.8")	487 (19.2")	298 (11.7")
805x554x330 (31.7"x21.8"x12.9")	511 (20.1")	317 (12.5")
800x554x333 (31.5"x21.8"x13.1")	514 (20.2")	340 (13.4")
845x702x363 (33.3"x27.6"x14.3")	540 (21.3")	350 (13.8")
890x673x342 (35.0"x26.5"x13.5")	663 (26.1")	354 (13.9")
946x810x420 (37.2"x31.9"x16.5")	673 (26.5")	403 (15.9")
946x810x410 (37.2"x31.9"x16.1")	673 (26.5")	403 (15.9")

If you will install the unit on the ground or on a concrete mounting platform, do the following:

1. Mark the positions for four expansion bolts based on dimensions chart.
2. Pre-drill holes for expansion bolts.
3. Place a nut on the end of each expansion bolt.
4. Hammer expansion bolts into the pre-drilled holes.
5. Remove the nuts from expansion bolts, and place outdoor unit on bolts.
6. Put washer on each expansion bolt, then replace the nuts.
7. Using a wrench, tighten each nut until snug.

 **WARNING**

WHEN DRILLING INTO CONCRETE, EYE PROTECTION IS RECOMMENDED AT ALL TIMES.

If you will install the unit on a wall-mounted bracket, do the following:

 **CAUTION**

Make sure that the wall is made of solid brick, concrete, or of similarly strong material. **The wall must be able to support at least four times the weight of the unit.**

1. Mark the position of bracket holes based on dimensions chart.
2. Pre-drill the holes for the expansion bolts.
3. Place a washer and nut on the end of each expansion bolt.
4. Thread expansion bolts through holes in mounting brackets, put mounting brackets in position, and hammer expansion bolts into the wall.
5. Check that the mounting brackets are level.
6. Carefully lift unit and place its mounting feet on brackets.
7. Bolt the unit firmly to the brackets.
8. If allowed, install the unit with rubber gaskets to reduce vibrations and noise.

This product contains refrigerant and requires the installation of refrigerant-bearing components. The refrigerant is under pressure, and if not handled properly, can cause bodily injury. If you are uncertain of your mechanical abilities, we strongly recommend qualified HVAC professionals complete the installation. Electrical work must be completed by a qualified electrician.

⚠ WARNING

BEFORE PERFORMING ANY ELECTRICAL OR WIRING WORK, TURN OFF THE MAIN POWER TO THE SYSTEM.

1. Prepare the cable for connection:

USE THE RIGHT CABLE

Please choose the right cable refer to "Cable types" in page 26.

CHOOSE THE RIGHT CABLE SIZE

The size of the power supply cable, signal cable, fuse, and switch needed is determined by the maximum current of the unit. The maximum current is indicated on the nameplate located on the side panel of the unit.

NOTE: In North America, please choose the right cable size according to the Minimum Circuit Ampacity indicated on the nameplate of the unit.

- a. Using wire strippers, strip the rubber jacket from both ends of cable to reveal about 40mm (1.57 in) of the wires inside.
- b. Strip the insulation from the ends of the wires.
- c. Using a wire crimper, crimp u-lugs on the ends of the wires.

PAY ATTENTION TO LIVE WIRE

While crimping wires, make sure you clearly distinguish the Live ("L") Wire from other wires.

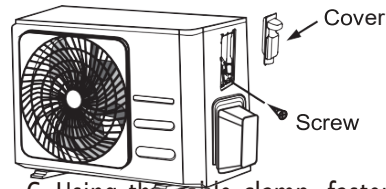
⚠ WARNING

ALL WIRING WORK MUST BE PERFORMED STRICTLY IN ACCORDANCE WITH THE WIRING DIAGRAM LOCATED INSIDE OF WIRE COVER OF THE OUTDOOR UNIT.

2. Unscrew the electrical wiring cover and remove it.
3. Unscrew the cable clamp below the terminal block and place it to the side.
4. Connect the wire according to the wiring diagram, and firmly screw the u-lug of each wire to its corresponding terminal.
5. After checking to make sure every connection is secure, loop the wires around to prevent rainwater from flowing into the terminal.

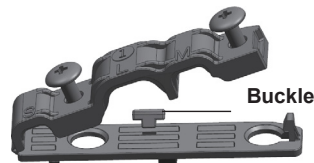
Insulate unused wires with PVC electrical tape. Arrange them so that they do not touch any electrical or metal parts.

7. Replace the wire cover on the side of the unit and screw it in place.

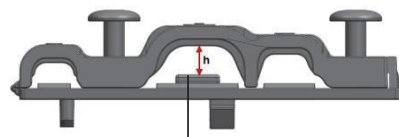


6. Using the cable clamp, fasten the cable to the unit. Screw the cable clamp down tightly.

NOTE: If the cable clamp looks like the following, please select the appropriate through-hole according to the diameter of the wire.



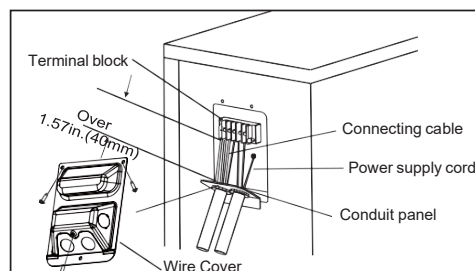
Three size holes: Small, Large, Medium



When the cable is not fasten enough, use the buckle to prop it up, so it can be clamped tightly.

In North America

1. Remove the wire cover from the unit by loosening the 3 screws.
2. Dismount caps on the conduit panel.
3. Temporarily mount the conduit tubes (not included) on the conduit panel.
4. Properly connect both the power supply and low voltage lines to the corresponding terminals on the terminal block.
5. Ground the unit in accordance with local codes.
6. Be sure to size each wire allowing several inches longer than the required length for wiring.
7. Use lock nuts to secure the conduit tubes.



Please select the appropriate through-hole according to the diameter of the wire.

Outdoor Unit Installation

Refrigerant Piping Connection

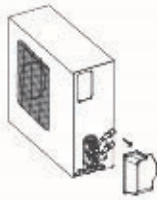
6

This product contains refrigerant and requires the installation of refrigerant-bearing components. The refrigerant is under pressure, and if not handled properly, can cause bodily injury. If you are uncertain of your mechanical abilities, we strongly recommend qualified HVAC professionals complete the installation. Electrical work must be completed by a qualified electrician.

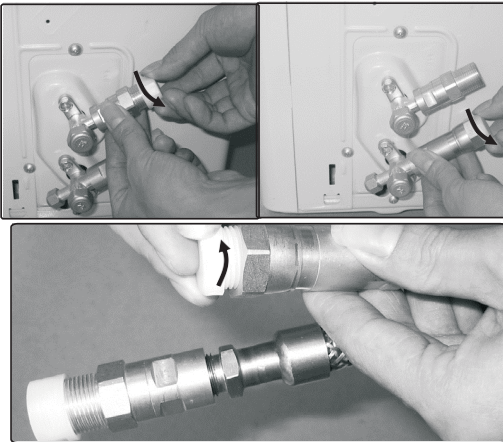
Connecting the refrigerant pipe to outdoor unit

CAUTION: For your safety, always wear goggles and work gloves when connecting the pipes.

1. First remove the water tray on the outdoor unit as shown below.



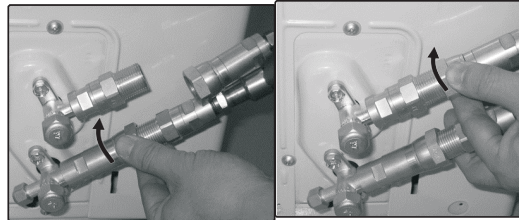
2. Do not remove the plastic seals from the outdoor unit and the appropriate refrigerant pipes immediately until before you connect them.



3. Align the refrigerant pipes correctly so that they line up with the valves and are not stressed. Place the screw connector on the refrigerant line just on to the thread on the outdoor unit and tighten the first few threads by hand.

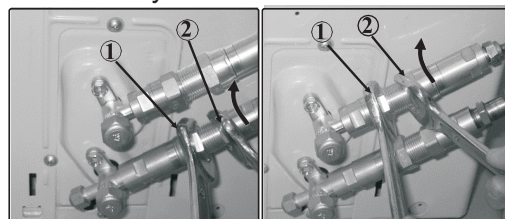
NOTE: The refrigerant pipes must be connected to the valves on the outdoor unit with as little stress as possible.

IMPORTANT: Before you continue, it is essential that you read the following instructions carefully.



4. Now tighten the bottom screw connector first and then the top screw connector using the open-ended wrench. Hold the points marked ① using an open-ended wrench and turn the nuts only at the points marked ② using an open-ended wrench (Select the appropriate wrench according to the dimensions of the connector)
- Ensure that the screw connectors do not cross-thread as you tighten them and work quickly. See the next page for the proper torque.

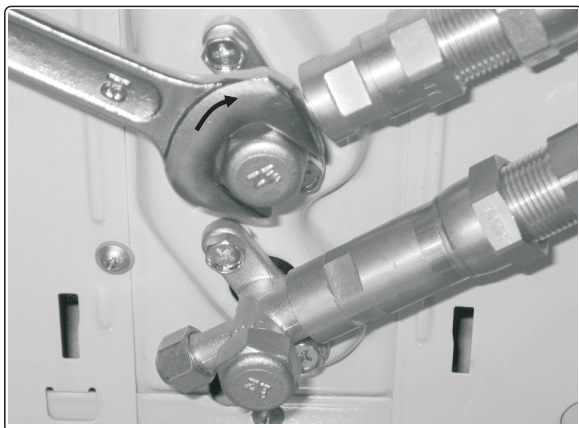
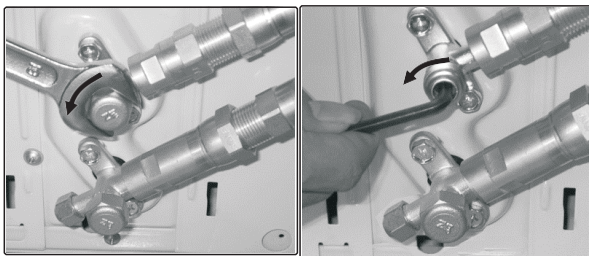
IMPORTANT: Since the coupling works with tapping rings, it may leak if you undo and reconnect the pipes. This will also void the warranty.



Coupling size(last 2 part numbers)	Pound-force foot(1bf-ft)	Newton meter(N-m)	Kilogram-force meter(kgf-m)
-06(9.5mm dash size)	18 - 20	24.4 - 27.1	2.4 - 2.7
-08(12.7mm dash size)	30 - 35	40.6 - 47.4	4.1 - 4.8
-12(19.1mm dash size)	45 - 50	61.0 - 67.7	6.2 - 6.9
-16(25.4mm dash size)	60 - 65	81.3 - 88.1	8.2 - 8.9

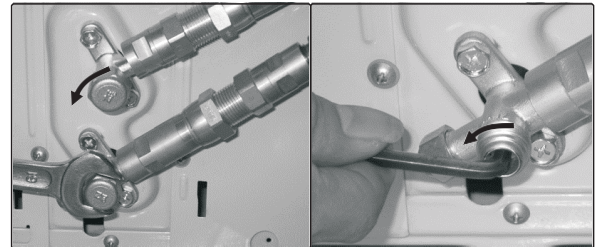
After completing steps 1- 4, check that all the connections are sealed correctly using leak detection spray or soap suds. If any bubbles form, the system has a leak, and the screw connectors must be retightened using an open-ended wrench.

- Now remove the cover on the top valve using a 19 mm open-ended wrench. Open the valve by turning it counterclockwise as far as it will go using a 5 mm Allen key. The valve is now open. If the valve is not opened fully, the system may malfunction and suffer damage. Screw the cover back on to the top valve and tighten it well to ensure that it is properly sealed.



- Now remove the cover on the bottom valve using a 19 mm open-ended wrench. Open the valve by turning it counterclockwise as far as it will go using a 5 mm Allen key. The valve is now open. If the valve is not opened fully, the system may malfunction and suffer

damage. Screw the cover back on to the bottom valve and tighten it well to ensure that it is properly sealed.



IMPORTANT: The conical ring on the valve has an important sealing function together with the sealing seat in the caps. Ensure that you do not damage the cone and that you keep the cap free of dirt and dust.

- After completing steps 1- 6, check that all the connections are sealed correctly using leak detection spray or soap suds. If any bubbles form, the system has a leak, and the screw connectors must be retightened using an open- ended wrench.
- Start the equipment so that the operating pressures build up inside it. Check all the connectors again for signs of leaks
 - during cooling mode
 - in heating mode.
 If any bubbles form, the system has a leak and the screw connectors must be retightened using an open-ended wrench.

Electrical and Gas Leak Checks

Before Test Run

Only perform test run after you have completed the following steps:

- **Electrical Safety Checks** – Confirm that the unit's electrical system is safe and operating properly
- **Gas Leak Checks** – Check all flare nut connections and confirm that the system is not leaking
- Confirm that gas and liquid (high and low pressure) valves are fully open

Electrical Safety Checks

After installation, confirm that all electrical wiring is installed in accordance with local and national regulations, and according to the Installation Manual.

BEFORE TEST RUN

Check Grounding Work

Measure grounding resistance by visual detection and with grounding resistance tester. Grounding resistance must be less than 0.10.

Note: This may not be required for some locations in North America.

DURING TEST RUN

Check for Electrical Leakage

During the **Test Run**, use an electro probe and multimeter to perform a comprehensive electrical leakage test.

If electrical leakage is detected, turn off the unit immediately and call a licensed electrician to find and resolve the cause of the leakage.

Note: This may not be required for some locations in North America.

WARNING - RISK OF ELECTRIC SHOCK

ALL WIRING MUST COMPLY WITH LOCAL AND NATIONAL ELECTRICAL CODES, AND MUST BE INSTALLED BY A LICENSED ELECTRICIAN.

Gas Leak Checks

There are two different methods to check for gas leaks.

Soap and Water Method

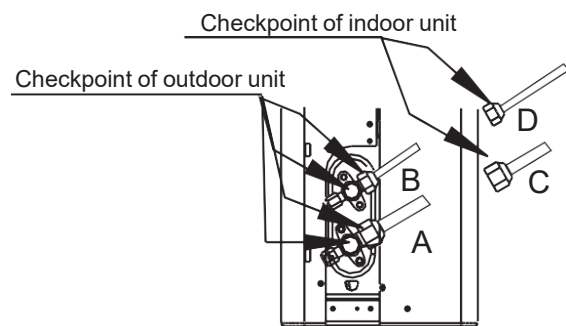
Using a soft brush, apply soapy water or liquid detergent to all pipe connection points on the indoor unit and outdoor unit. The presence of bubbles indicates a leak.

Leak Detector Method

If using leak detector, refer to the device's operation manual for proper usage instructions.

AFTER PERFORMING GAS LEAK CHECKS

After confirming that the all pipe connection points **DO NOT** leak, replace the valve cover on the outside unit.



A: Low pressure stop valve
B: High pressure stop valve
C & D: Indoor unit flare nuts

Test Run

Test Run Instructions

You should perform the **Test Run** for at least 30 minutes.

1. Connect power to the unit.
2. Press the **ON/OFF** button on the remote controller to turn it on.
3. Press the **MODE** button to scroll through the following functions, one at a time:
 - COOL - Select lowest possible temperature
 - HEAT - Select highest possible temperature
4. Let each function run for 5 minutes, and perform the following checks:

List of Checks to Perform	PASS/FAIL	
No electrical leakage		
Unit is properly grounded		
All electrical terminals properly covered		
Indoor and outdoor units are solidly installed		
All pipe connection points do not leak	Outdoor (2):	Indoor (2):
Water drains properly from drain hose		
All piping is properly insulated		
Unit performs COOL function properly		
Unit performs HEAT function properly		
Indoor unit louvers rotate properly		
Indoor unit responds to remote controller		

DOUBLE-CHECK PIPE CONNECTIONS

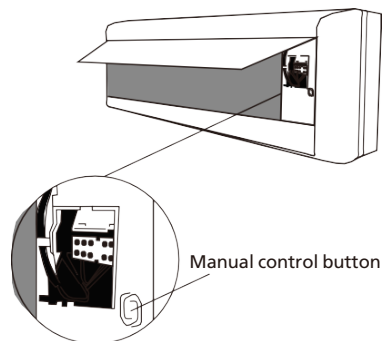
During operation, the pressure of the refrigerant circuit will increase. This may reveal leaks that were not present during your initial leak check. Take time during the Test Run to double-check that all refrigerant pipe connection points do not have leaks. Refer to **Gas Leak Check** section for instructions.

5. After the Test Run is successfully completed, and you confirm that all checks points in List of Checks to Perform have PASSED, do the following:
 - a. Using remote control, return unit to normal operating temperature.
 - b. Using insulation tape, wrap the indoor refrigerant pipe connections that you left uncovered during the indoor unit installation process.

IF AMBIENT TEMPERATURE IS BELOW 17 °C (63 °F)

You can't use the remote controller to turn on the COOL function when the ambient temperature is below 17°C (63°F). In this instance, you can use the **MANUAL CONTROL** button to test the COOL function.

1. Lift the front panel of the indoor unit and raise it until it clicks in place.
2. The **MANUAL CONTROL** button is located on the right-hand side of the unit. Press it 2 times to select the COOL function.
3. Perform Test Run as normal.



LIMITED EXPRESS WARRANTY

Congratulations on purchasing your new HVAC equipment. It's been designed for long life and reliable service, and is backed by one of the strongest warranties in the industry. Your unit automatically qualifies for the warranty coverage listed below, providing you keep your proof of purchase (receipt) for the equipment and meet the warranty conditions.

LIMITED ONE (1) YEAR EXPRESS WARRANTY

Coast Air warrants this Ductless Mini-Split to be free from defects in workmanship and materials for normal use and maintenance for one (1) year from the date of purchase by the original consumer. This Express Limited Warranty applies only when the Ductless Mini-Split is installed and operated per Coast Air installation and operating instructions for normal use.

EXCEPTIONS

The Limited Express Warranty does not cover normal maintenance. Coast Air recommends that regular inspection/maintenance be performed at least once a season. Additionally, labor charges, diagnostic charges, transportation charges for replacement of refrigerant or filters, and any other service calls/repairs are not covered by this Limited Warranty. It also does not cover any portion or component of the system that is not supplied by Comfort-Aire, regardless of the cause of failure of such portion or component.

CONDITIONS FOR WARRANTY COVERAGE

- Unit must be operated according to Comfort-Aire operating instructions included with the unit and cannot have been subjected to accident, alteration, improper repair, neglect or misuse, or an act of God (such as a flood)
- Serial numbers and/or rating plate have not been altered or removed
 - Performance cannot be impaired by use of any product not authorized by Coast Air, or by any adjustments or adaptations to components
 - Damage has not been a result of inadequate wiring or voltage conditions, use during brown-out conditions, or circuit interruptions
 - Air flow around any section of the unit has not been restricted
 - Unit remains in the original installation

DURATION OF WARRANTY & REGISTRATION

The warranty begins on the date of purchase by the original consumer. The consumer must retain a receipted bill of sale as proof of warranty period. Without this proof, the express warranty begins on the date of shipment from the factory.

REMEDY PROVIDED BY THE LIMITED EXPRESS WARRANTY

The sole remedy under the Limited Warranty is replacement of the defective unit. Labor to diagnose and replace the defective unit is not covered by this Limited Express Warranty. If for any reason the replacement product is no longer available during the warranty period, Coast Air shall have the right to allow a credit in the amount of the current suggested retail price of the product instead of providing replacement.

LIMITATION OF LIABILITY

1. There are no other express or implied warranties. Coast Air makes no warranty of merchantability. We do not warrant that the unit is suitable for any particular purpose or can be used in buildings or rooms of any particular size or condition except as specifically provided in this document. There are no other warranties, express or implied, which extend beyond the description in this document.
2. All warranties implied by law are limited in duration to the one-term of the warranty. **We will not be liable for any consequential or incidental damages caused by any defect in this unit.**
3. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state. Some states do not allow limitation on how long an implied warranty lasts or do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you.
4. No warranties are made for units sold outside the continental United States and Canada. Your distributor or final seller may provide a warranty on units sold outside these areas.
5. Coast Air will not be liable for damages if our performance regarding warranty resolution is delayed by events beyond our control including accident, alteration, abuse, war, government restrictions, strikes, fire, flood, or other acts of God.

HOW TO SUBMIT A WARRANTY CLAIM

If you have a warranty claim, notify you installer or dealer promptly.



Please visit
www.coastair-ac.com to
 register your new product

KEEP THIS INFORMATION AS A RECORD OF YOUR PURCHASE	
PRODUCT IDENTIFICATION	INSTALLATION
Model Number _____	Installer Name (if used) _____
Serial Number _____	Phone Number/Contact Information _____
Date of Purchase _____	Date Installation Completed _____
Remember to retain your bill of sale as proof of warranty period.	

Due to ongoing product improvements, specifications and dimensions are subject to change and correction without notice or incurring obligations. Determining the application and suitability for use of any product is the responsibility of the installer. Additionally, the installer is responsible for verifying dimensional data on the actual product prior to beginning any installation preparations.

Incentive and rebate programs have precise requirements as to product performance and certification. All products meet applicable regulations in effect on date of manufacture; however, certifications are not necessarily granted for the life of a product. Therefore, it is the responsibility of the applicant to determine whether a specific model qualifies for these incentive/rebate programs.



www.coastair-ac.com



Manual de instrucciones e instalación

Serie de bombas de calor de instalación sin asistencia

Aire acondicionado tipo split

A-CAD09-0

B-CAD09-0

A-CAD12-0

B-CAD12-0

A-CAD18-1

B-CAD18-1

A-CAD24-1

B-CAD24-1

A-CAD36-1

B-CAD36-1



PRECAUCIÓN

Este producto contiene gas refrigerante y requiere la instalación de componentes con dicho gas. El refrigerante se encuentra bajo presión, por lo que, si no se lo manipula de manera adecuada, puede causar lesiones. Si no está seguro de sus habilidades mecánicas, le recomendamos seriamente comunicarse con un profesional de climatización cualificado para que realice la instalación.

Un electricista cualificado debe llevar a cabo la instalación eléctrica.

Índice

Instrucciones de seguridad	3
---	----------

Manual de instrucciones

Especificaciones y funciones de la unidad	6
--	----------

1. Pantalla de la unidad interior	6
2. Temperatura de funcionamiento	8
3. Otras características	9
4. Regulación del ángulo del flujo de aire	10
5. Uso manual (sin control remoto)	10

Cuidado y mantenimiento	11
--------------------------------------	-----------

Resolución de problemas	13
--------------------------------------	-----------

Manual de instalación

Accesorios.....	16
------------------------	-----------

Resumen de la instalación de la unidad interior.....	17
---	-----------

Partes de la unidad	18
----------------------------------	-----------

Instalación de la unidad interior	19
--	-----------

Paso 1: Elegir el lugar de instalación	19
--	----

Paso 2: Fijar la placa de montaje en la pared	19
---	----

Paso 3: Perforar la pared para instalar la tubería de conexión	20
--	----

Paso 4: Preparar la tubería del refrigerante	21
--	----

Paso 5: Conectar la manguera de desagüe	24
---	----

Paso 6: Conectar el cable de señal.....	25
---	----

Paso 7: Envolver la tubería y los cables.....	26
---	----

Paso 8: Montar la unidad interior	26
---	----

Instalación de la unidad exterior	27
--	-----------

Paso 1: Elegir el lugar de la instalación.....	27
--	----

Paso 2: Instalar la unión del desagüe (solo en las unidades con bomba de calor).....	28
--	----

Paso 3: Fijar la unidad exterior	28
--	----

Paso 4: Conectar los cables de señal y de alimentación.....	30
---	----

Conexión de la tubería del refrigerante	31
--	-----------

Controles eléctricos y de fugas de gas	31
---	-----------

Prueba.....	31
--------------------	-----------

Instrucciones de seguridad

Lea las instrucciones de seguridad antes de instalar y utilizar la unidad.

La instalación incorrecta como resultado de ignorar las instrucciones puede causar lesiones o daños graves.

La gravedad de los posibles daños o lesiones se clasifica en **ADVERTENCIA** o **PRECAUCIÓN**.



ADVERTENCIA

Este símbolo indica la posibilidad de sufrir lesiones o perder la vida.



PRECAUCIÓN

Este símbolo indica la posibilidad de que se produzcan daños materiales o consecuencias graves.



ADVERTENCIAS

Este equipo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si están bajo supervisión o una persona les indica cómo utilizar el equipo de forma segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el equipo.

Este equipo no está diseñado para ser usado por personas (incluidos niños) con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni con falta de experiencia o conocimiento, excepto bajo la supervisión o con la instrucción de una persona responsable de su seguridad. Se debe supervisar a los niños para garantizar que no jueguen con el equipo.



ADVERTENCIAS PARA EL USO DEL PRODUCTO

- Si surge una situación atípica (por ejemplo, si la unidad emite olor a quemado), apáguela y desenchúfela de inmediato. Llame a un contratista de climatización cualificado para que le brinde instrucciones a fin de evitar descargas eléctricas, incendios y lesiones.
- **No** inserte los dedos, varillas ni otros objetos en la entrada o salida de aire. Esto le puede causar lesiones, ya que es posible que el ventilador esté girando a gran velocidad.
- **No** use aerosoles inflamables, como laca para el cabello, barniz o pintura cerca de la unidad. Esto puede provocar un incendio o combustión.
- **No** encienda el aire acondicionado en lugares cercanos a gases combustibles. Es posible que los gases liberados se acumulen alrededor de la unidad y generen una explosión.
- **No** use el aire acondicionado en una habitación húmeda, como un baño o un lavadero. La exposición prolongada al vapor de agua puede provocar que los componentes eléctricos hagan cortocircuito.
- **No** exponga su cuerpo directamente al aire frío durante períodos prolongados.
- **No** permita que los niños jueguen con el aire acondicionado. Se los debe supervisar en todo momento cuando se encuentren cerca de la unidad.
- Si el aire acondicionado se usa en simultáneo con quemadores u otros dispositivos de calefacción, ventile bien la habitación para que no falte oxígeno.
- En determinados ambientes funcionales, como cocinas o habitaciones para servidores, entre otros, se recomienda el uso de unidades de aire acondicionado especialmente diseñadas para ello.

ADVERTENCIAS DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague y desenchufe el dispositivo para limpiarlo. Si no lo hace, es posible que se produzca una descarga eléctrica.
- **No** limpie el aire acondicionado con cantidades excesivas de agua.

- **No** limpie el aire acondicionado con agentes de limpieza combustibles. Estos pueden provocar un incendio o deformar la unidad.

PRECAUCIÓN

- Apague y desenchufe el aire acondicionado si no lo usará por un período prolongado.
- Apague y desenchufe la unidad cuando haya una tormenta.
- Asegúrese de que el agua condensada pueda drenar de la unidad sin dificultades.
- **No** utilice el aire acondicionado con las manos mojadas, ya que se puede producir una descarga eléctrica.
- Utilice el dispositivo solo para el fin para el cual fue diseñado.
- **No** se suba a la unidad exterior ni coloque objetos encima de esta.
- **No** permita que el aire acondicionado funcione durante períodos prolongados con las puertas o ventanas abiertas.

ADVERTENCIAS ELÉCTRICAS

- El producto se debe conectar a tierra correctamente al instalarlo, o existe riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
- Para realizar la conexión eléctrica, siga todos los estándares y las normas locales y nacionales, así como el manual de instalación. Al conectar los cables, asegúrese de que queden bien ajustados y sujételos bien con una abrazadera para evitar que fuerzas externas dañen el terminal. Las conexiones eléctricas mal hechas pueden sobrecalentarse y producir un incendio o una descarga. Todas las conexiones deben respetar el esquema de conexión eléctrica ubicado en los paneles de la unidad interior y exterior.
- Todos los cables deben estar dispuestos correctamente para garantizar el correcto cierre de la tapa del panel de control. Si no está bien cerrada, esto puede propiciar la corrosión y hacer que los puntos de conexión en el terminal se calienten, se prendan fuego o generen una descarga eléctrica.
- Si se conecta la alimentación a un cableado fijo, se debe incorporar un dispositivo de interrupción bipolar con un espacio de al menos 3 mm en todos los polos y que tenga una corriente de fuga que pueda exceder los 10 mA, un interruptor diferencial con una corriente de trabajo residual nominal que no exceda los 30 mA y un sistema de desconexión, según las normas de instalación eléctrica.

PRESTE ATENCIÓN A LAS ESPECIFICACIONES DE LOS FUSIBLES

La placa de circuito impreso (PCB, por sus siglas en inglés) del aire acondicionado incluye un fusible que protege al equipo de la sobrecarga de corriente. Las especificaciones del fusible se encuentran impresas en la placa de circuito, por ejemplo:

T3.15AL/250VAC, T5AL/250VAC, T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T20A/250VAC, T30A/250VAC, etc.

NOTA: En el caso de las unidades que contienen el refrigerante R32 o R290, solo se puede utilizar un fusible de cerámica resistente a explosiones.

**ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN DEL PRODUCTO**

1. Este producto contiene gas refrigerante y requiere la instalación de componentes con dicho gas. El refrigerante se encuentra bajo presión, por lo que, si no se lo manipula de manera adecuada, puede causar lesiones. Si no está seguro de sus habilidades mecánicas, le recomendamos seriamente comunicarse con un profesional de climatización cualificado para que realice la instalación. Un electricista cualificado debe llevar a cabo la instalación eléctrica.
2. La instalación del dispositivo debe hacerse siguiendo las instrucciones. Si la unidad no está bien instalada, se pueden producir pérdidas de agua, descargas eléctricas o incendios. (En América del Norte, la instalación la debe realizar únicamente personal autorizado, de conformidad con los requisitos del Código Eléctrico Nacional de Estados Unidos y del Código Eléctrico Canadiense).
3. Comuníquese con un técnico de mantenimiento autorizado para reparar o hacer el mantenimiento de esta unidad. El electrodoméstico debe instalarse de conformidad con las normas nacionales de instalación eléctrica.
4. Para la instalación, solo utilice los accesorios, las piezas y las partes especificadas incluidos. Si se utilizan piezas no estandarizadas, podrían producirse pérdidas de agua, descargas eléctricas o incendios, o la unidad podría fallar.
5. Instale la unidad en un lugar firme que pueda soportar su peso. Si la ubicación elegida no puede soportar el peso de la unidad o si la instalación no se lleva a cabo de manera adecuada, es posible que la unidad se caiga y cause daños y lesiones graves.
6. Instale el tubo de desagüe siguiendo las instrucciones de este manual. Un desagüe incorrecto puede ocasionar daños en su hogar y propiedad.
7. En el caso de las unidades que cuentan con un calefactor eléctrico auxiliar, **no** debe instalar la unidad a menos de un metro (3 pies) de distancia de materiales combustibles.
8. **No** instale la unidad en un lugar donde pueda quedar expuesto a fugas de gases combustibles. La acumulación de estos gases alrededor de la unidad puede provocar un incendio.
9. No encienda el equipo hasta que no esté terminado todo el trabajo.
10. Para mover el aire acondicionado o cambiarlo de lugar, contrate a técnicos de mantenimiento experimentados.
11. Para saber cómo instalar el electrodoméstico sobre su soporte, lea la información detallada en las secciones "Instalación de la unidad interior" e "Instalación de la unidad exterior".

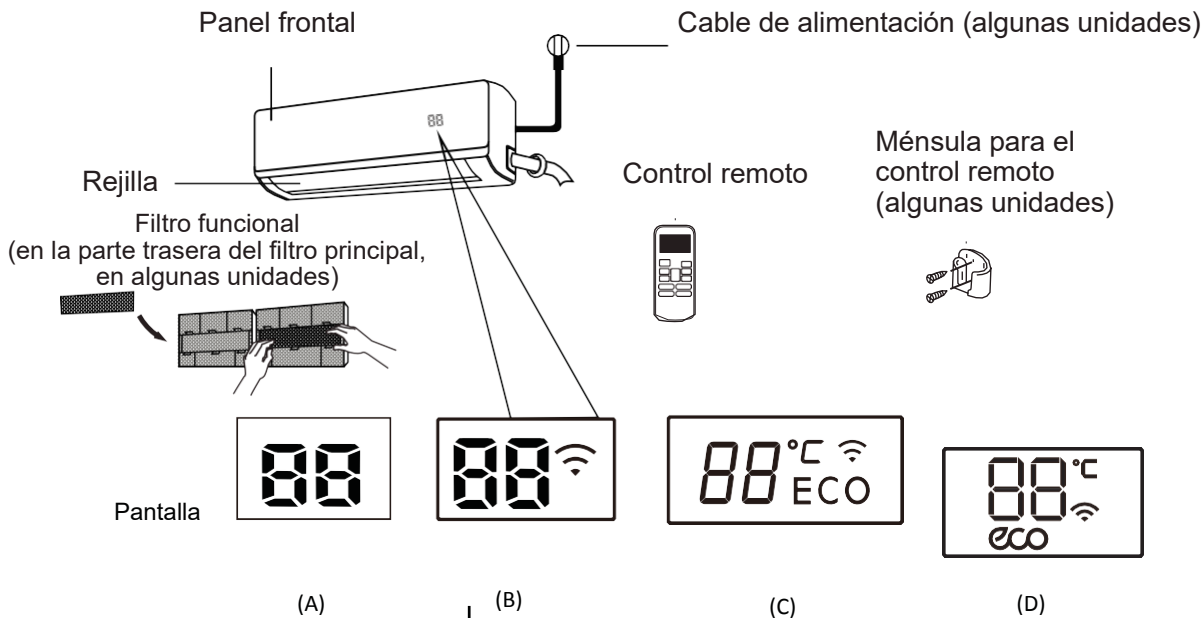
Nota acerca de los gases fluorados (no se aplica a las unidades que utilizan el refrigerante R32 ni R290)

1. Esta unidad de aire acondicionado contiene gases fluorados de efecto invernadero. Si desea obtener información específica sobre el tipo de gas y la cantidad, consulte la etiqueta correspondiente en la unidad o el "Manual de instrucciones: Microficha del producto" en el empaque de la unidad exterior (solo en productos de la Unión Europea).
2. El mantenimiento y la reparación de esta unidad deben estar a cargo de un técnico certificado.
3. La desinstalación y el reciclaje del producto deben estar a cargo de un técnico certificado.
4. En el caso de los equipos que contienen gases fluorados de efecto invernadero en cantidades equivalentes a 5 toneladas de CO₂ o más, pero menos de 50 toneladas de CO₂, si el equipo cuenta con un sistema de detección de fugas instalado, debe controlarse al menos cada 24 meses para verificar que no haya fugas.
5. Le recomendamos que, cuando revise la unidad a fin de detectar fugas, lleve un registro adecuado de todos los controles.

Especificaciones y funciones de la unidad

Pantalla de la unidad interior

NOTA: Los distintos modelos tienen diferentes paneles frontales y pantallas. No encontrará todos los indicadores descritos a continuación en el aire acondicionado que adquirió. Consulte la pantalla de la unidad interior que adquirió. Las ilustraciones que se muestran en este manual son solo a modo de explicación. Es posible que la forma real de su unidad interior sea diferente. Siempre prevalece la forma real.



- “ECO”** Cuando se activa la función ECO (en algunas unidades).

“ °C ” Se enciende con diferentes colores según el modo de funcionamiento (algunas unidades):
En los modos COOL (REFRIGERACIÓN) y DRY (DESHUMIDIFICACIÓN), se muestra en un color frío. En el modo HEAT (CALEFACCIÓN), se muestra en un color cálido.

“” cuando se activa la función de control inalámbrico (algunas unidades).

“88” Muestra la temperatura, la función operativa y los códigos de error:

“01” Durante tres segundos cuando:

 - Se activa la función TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO). Aunque la unidad esté apagada, “01” continúa apareciendo si esta función está activada.
 - Se activa la función FRESH (PURIFICADOR DE AIRE), SWING (OSCILACIÓN), TURBO, SILENCE (SILENCIO), SOLAR PV ECO (ECOLÓGICO CON ENERGÍA SOLAR FOTOVOLTAICA).

“0F” Durante tres segundos cuando:

 - Se activa la función TIMER OFF (TEMPORIZADOR APAGADO).
 - Se desactiva la función FRESH (PURIFICADOR DE AIRE), SWING (OSCILACIÓN), TURBO, SILENCE (SILENCIO). SOLAR PV ECO (ECOLÓGICO CON ENERGÍA SOLAR FOTOVOLTAICA).

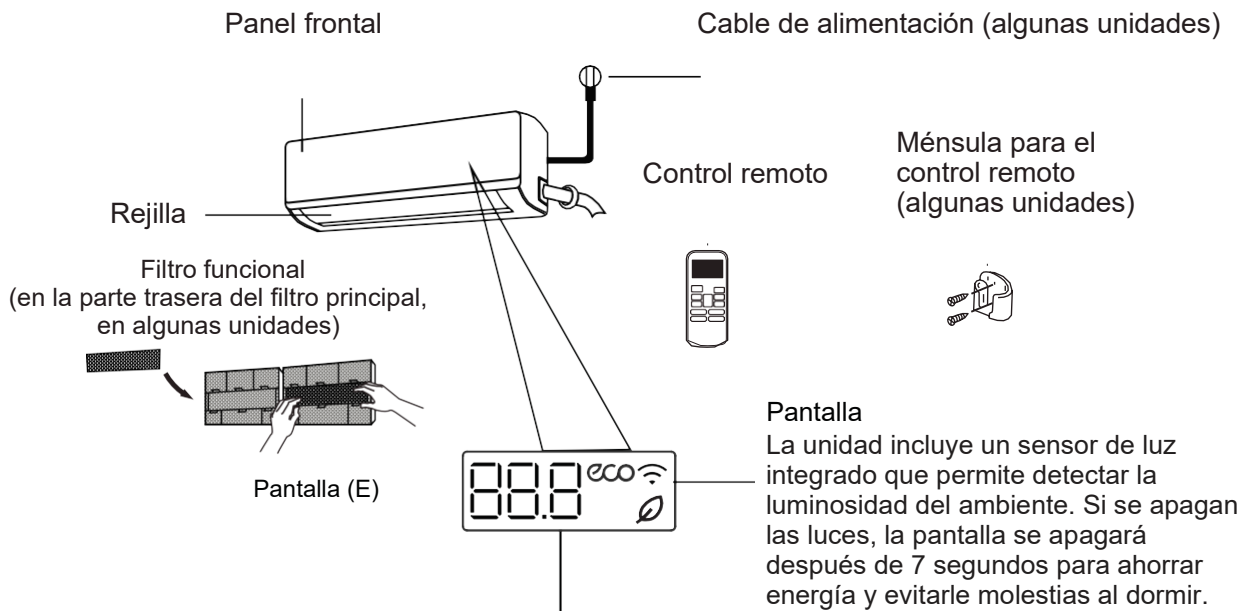
“cF” Cuando se activa la función para evitar el aire frío.

“dF” Cuando está en proceso de descongelamiento (en unidades con refrigeración y calefacción).

“5C” Cuando la unidad está en proceso de autolimpieza.

“FP” Cuando se activa la función de calefacción a 46 °F (8 °C).

Significado de los códigos en pantalla



“ 88.8 ” Muestra la temperatura, la función operativa y los códigos de error:

“ 00 ” Durante tres segundos cuando:

- Se activa la función TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO). Aunque la unidad esté apagada, “00” continúa apareciendo si esta función está activada.
- Se activa la función FRESH (PURIFICADOR DE AIRE), SWING (OSCILACIÓN), TURBO o SILENCE (SILENCIO).

“ 0F ” Durante tres segundos cuando:

- Se activa la función TIMER OFF (TEMPORIZADOR APAGADO).
- Se desactiva la función FRESH (PURIFICADOR DE AIRE), SWING (OSCILACIÓN), TURBO o SILENCE (SILENCIO).


“ dF ” Cuando está en proceso de descongelamiento (en unidades con refrigeración y calefacción).

“ SC ” Cuando la unidad está en proceso de autolimpieza (algunas unidades).

“ FP ” Cuando se activa el modo de calefacción a 8 °C (46 °F) o 12 °C (54 °F) (algunas unidades).

“  ” Cuando se activa la función FRESH (PURIFICADOR DE AIRE) (algunas unidades).

“ ECO ” Cuando se activa la función ECO (algunas unidades).

“  ” Cuando se activa la función de control inalámbrico (algunas unidades).

Significado de
los códigos en
pantalla

En el modo FAN (VENTILADOR), la unidad muestra la temperatura ambiente.

En los demás modos, la unidad muestra la configuración de la temperatura.

Si presiona el botón LED en el control remoto, se apagará la pantalla. Si lo presiona nuevamente durante 15 segundos, mostrará la temperatura ambiente. Si lo presiona nuevamente después de 15 segundos, encenderá la pantalla.

Temperatura de funcionamiento

Si usa su aire acondicionado por fuera de los siguientes rangos de temperatura, se activarán determinadas funciones de protección de seguridad y se inhabilitará la unidad.

Split con tecnología inverter

	Modo COOL (REFRIGERACIÓN)	Modo HEAT (CALEFACCIÓN)	Modo DRY (DESHUMIDIFICACIÓN)	PARA LAS UNIDADES EXTERIORES CON CALEFACTOR ELÉCTRICO AUXILIAR Cuando la temperatura externa es inferior a 0 °C (32 °F), recomendamos que mantenga la unidad enchufada en todo momento para garantizar un funcionamiento continuo y fluido.
Temperatura ambiente	17 °C-32 °C (63 °F-90 °F)	0 °C-30 °C (32 °F-86 °F)	10 °C-32 °C (50 °F-90 °F)	
Temperatura externa	0 °C-50 °C (32 °F-122 °F)	-15 °C-30 °C (5 °F-86 °F)	0 °C-50 °C (32 °F-122 °F)	
	-15 °C-50 °C (5 °F-122 °F) (Para modelos con sistemas de refrigeración de baja temperatura)			
	0 °C-52 °C (32 °F-126 °F) (Para modelos tropicales especiales)		0 °C-52 °C (32 °F-126 °F) (Para modelos tropicales especiales)	

De velocidad fija

	Modo COOL (REFRIGERACIÓN)	Modo HEAT (CALEFACCIÓN)	Modo DRY (DESHUMIDIFICACIÓN)
Temperatura ambiente	17 °C-32 °C (63 °F-90 °F)	0 °C-30 °C (32 °F-86 °F)	10 °C-32 °C (50 °F-90 °F)
Temperatura externa	18 °C-43 °C (64 °F-109 °F)	-7 °C-24 °C (19 °F-75 °F)	11 °C-43 °C (52 °F-109 °F)
	-7 °C-43 °C (19 °F-109 °F) (Para modelos con sistemas de refrigeración de baja temperatura)		18 °C-43 °C (64 °F-109 °F)
	18 °C-52 °C (64 °F-126 °F) (Para modelos tropicales especiales)		18 °C-52 °C (64 °F-126 °F) (Para modelos tropicales especiales)

NOTA: La humedad relativa en la habitación debe ser inferior al 80 %. Si el aire acondicionado funciona con un porcentaje de humedad superior, es posible que se produzca condensación en la superficie de la unidad. Regule la rejilla de ventilación vertical hasta alcanzar su ángulo máximo (de manera vertical al suelo) y active el modo HIGH FAN (VENTILADOR ALTO).

A fin de optimizar aún más el rendimiento de la unidad, haga lo siguiente:

- Mantenga las puertas y ventanas cerradas.
- Utilice las funciones TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO) y TIMER OFF (TEMPORIZADOR APAGADO) para limitar el gasto de energía.
- No obstruya las entradas ni salidas de aire.
- Inspeccione y limpie los filtros de aire con regularidad.

Esta bibliografía no incluye la guía para utilizar el control remoto infrarrojo. No todas las funciones están disponibles en su aire acondicionado; consulte la pantalla de la unidad interior y el control remoto del equipo que adquirió.

Otras características

- **Reinicio automático (algunas unidades)**

Si se corta el suministro eléctrico, la unidad se reinicia automáticamente con la configuración anterior cuando se restablece la conexión.

- **Antimoho (algunas unidades)**

Si se apaga la unidad cuando esta estaba en los modos COOL (REFRIGERACIÓN), AUTO (AUTOMÁTICO) en refrigeración o DRY (DESHUMIDIFICACIÓN), el aire acondicionado continuará funcionando con muy poca electricidad para secar el agua condensada y evitar el crecimiento de moho.

- **Control inalámbrico (algunas unidades)**

El control inalámbrico le permite controlar el aire acondicionado desde el teléfono celular mediante una conexión inalámbrica. Las operaciones relacionadas con el mantenimiento, el reemplazo y el acceso del dispositivo USB deben estar a cargo de personal profesional.

- **Memoria del ángulo de la rejilla (algunas unidades)** Cuando enciende la unidad, la rejilla vuelve automáticamente al ángulo anterior.

- **Detección de fugas de refrigerante (algunas unidades)**

La unidad interior muestra automáticamente el mensaje "EC" o "EL0C" o hace parpadear las luces LED (según el modelo) cuando detecta una fuga de refrigerante.

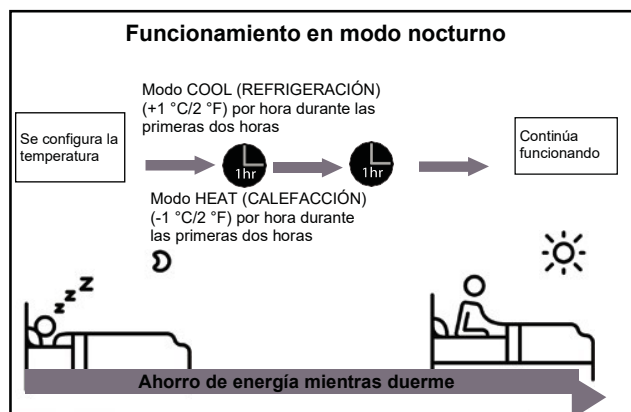
- **Funcionamiento en modo nocturno**

La función SLEEP (MODO NOCTURNO) se utiliza para disminuir el consumo de energía mientras duerme (y no necesita la misma configuración de temperatura para estar cómodo). Esta función solo puede activarse con el control remoto. Esta no está disponible en los modos FAN (VENTILADOR) ni DRY (DESHUMIDIFICACIÓN).

Presione el botón **SLEEP (MODO NOCTURNO)** cuando se vaya a dormir.

Cuando esté en modo COOL (REFRIGERACIÓN), la unidad aumentará 1 °C (2 °F) la temperatura después de una hora y volverá a aumentar 1 °C (2 °F) después de otra hora. En el modo HEAT (CALEFACCIÓN), la unidad bajará 1 °C (2 °F) la temperatura después de una hora y volverá a bajar 1 °C (2 °F) después de otra hora.

Esta función finaliza después de 8 horas, y el sistema continúa funcionando con la última configuración.



• Regulación del ángulo del flujo de aire

Regulación del ángulo vertical del flujo de aire

Mientras la unidad esté encendida, utilice el botón **SWING/DIRECT (OSCILACIÓN/DIRIGIR)** del control remoto para regular la dirección (ángulo vertical) del flujo de aire. Consulte el manual del control remoto para obtener más información.

NOTA SOBRE LOS ÁNGULOS DE LA REJILLA

Cuando utilice el modo **COOL (REFRIGERACIÓN)** o **DRY (DESHUMIDIFICACIÓN)**, no fije la rejilla en un ángulo demasiado vertical durante períodos prolongados. Esto puede hacer que se condense agua en la superficie de la rejilla y que caiga en el suelo o sobre los muebles.

Fijar la rejilla en un ángulo demasiado vertical mientras utiliza el modo **COOL (REFRIGERACIÓN)** o **HEAT (CALEFACCIÓN)** puede afectar el rendimiento de la unidad debido a la limitación del flujo de aire.

Regulación del ángulo horizontal del flujo de aire

El ángulo horizontal del flujo de aire se regula de manera manual. Sujete la varilla del deflector (consulte la Figura B) y regúlela manualmente en la dirección que desea.

En algunas unidades, este ángulo puede regularse con el control remoto. Consulte el manual del control remoto.

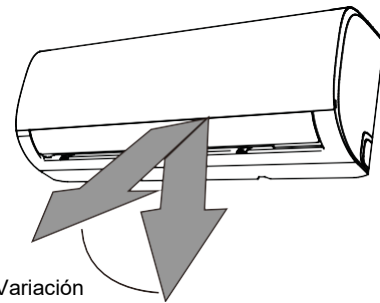
Uso manual (sin control remoto)

PRECAUCIÓN

El botón manual está diseñado solo para probar la unidad y en casos de emergencia. No utilice esta función a menos que haya perdido el control remoto y sea absolutamente necesario. Para volver al funcionamiento normal, active la unidad utilizando el control remoto. Antes de pasar al modo manual, debe apagar la unidad.

Para controlar su unidad de manera manual, haga lo siguiente:

1. Abra el panel frontal de la unidad interior.
2. Ubique el **botón de CONTROL MANUAL** en el lado derecho de la unidad.
3. Presione el **botón de CONTROL MANUAL** una vez para activar el modo **FORCED AUTO (AUTOMÁTICO FORZADO)**.
4. Presione el **botón de CONTROL MANUAL** nuevamente para activar el modo **FORCED COOLING (REFRIGERACIÓN FORZADA)**.
5. Presione el **botón de CONTROL MANUAL** por tercera vez para apagar la unidad.
6. Cierre el panel frontal.



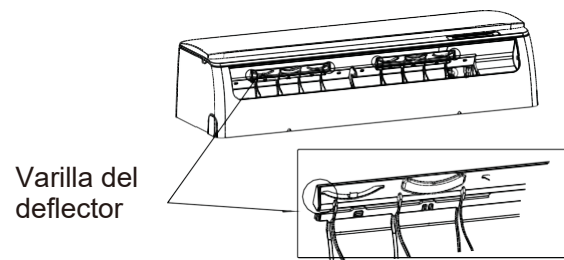
Variación

NOTA: No mueva la rejilla de manera manual. Esto provocará que se desincronice. Si esto ocurre, apague la unidad, desenchúfela por unos segundos y, luego, vuelva a encenderla. Así se acomodará la rejilla.

Figura A

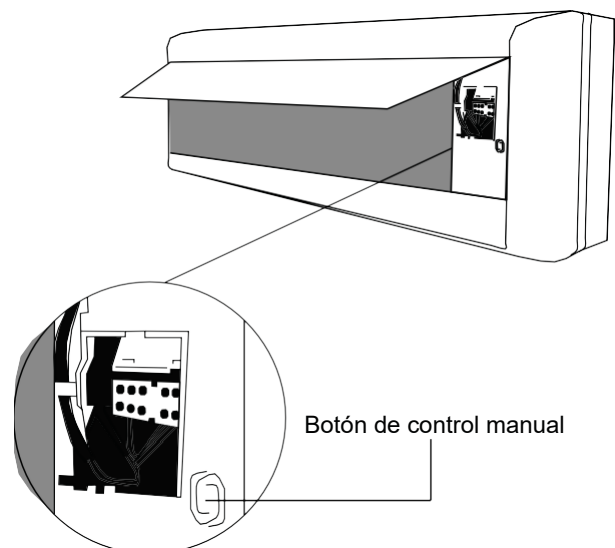
PRECAUCIÓN

No introduzca los dedos en el lateral de la unidad por donde succiona y emite aire, ni los ponga cerca de este. El ventilador que funciona a alta velocidad dentro de la unidad puede causarle lesiones.



Varilla del deflector

Figura B



Botón de control manual

Cuidado y mantenimiento

Limpeza de la unidad interior

⚠ ANTES DE HACER UNA LIMPIEZA O MANTENIMIENTO

SIEMPRE APAGUE EL AIRE ACONDICIONADO Y DESCONÉCTELO DEL SUMINISTRO ELÉCTRICO ANTES DE HACER UNA LIMPIEZA O MANTENIMIENTO.

⚠ PRECAUCIÓN

Solo use un paño suave y seco para limpiar la unidad. Si está muy sucia, puede usar un paño mojado con agua tibia.

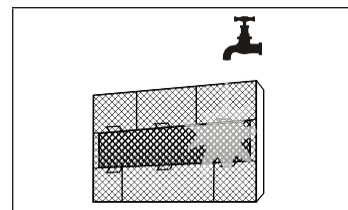
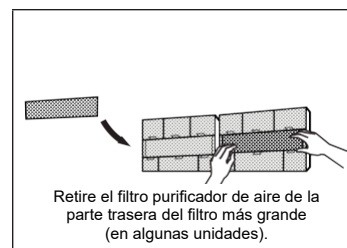
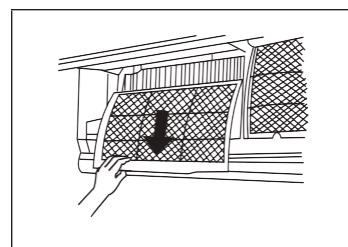
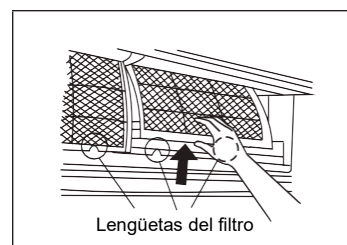
- **No** use químicos ni paños tratados con químicos para limpiar la unidad.
- **No** use benceno, solventes para pintura, polvos para pulir ni otros solventes para limpiar la unidad. Esto puede provocar que la superficie plástica se agriete o deforme.
- **No** use agua a una temperatura superior a 40 °C (104 °F) para limpiar el panel frontal. Esto puede hacer que el panel se deforme o que cambie de color.

Limpeza del filtro de aire

Si el aire acondicionado se tapa, esto puede reducir la eficacia de refrigeración de su unidad y puede ser perjudicial para su salud. Asegúrese de limpiar el filtro una vez cada dos semanas.

1. Levante el panel frontal de la unidad interior.
2. Sujete la lengüeta en el extremo del filtro, levántela y tire hacia usted.
3. Quite el filtro.
4. Si su filtro tiene otro filtro pequeño purificador de aire, desengánchelo del filtro más grande. Limpie este filtro purificador con una aspiradora de mano.
5. Limpie el filtro más grande con agua tibia y jabonosa. Asegúrese de usar un detergente suave.

6. Enjuague el filtro con agua limpia y sacúdalo para retirar el exceso de agua.
7. Déjelo secar en un lugar fresco y seco y evite exponerlo a la luz directa del sol.
8. Cuando esté seco, vuelva a enganchar el filtro de purificación de aire en el filtro más grande y luego deslícelo para volver a introducirlo en la unidad interior.
9. Cierre el panel frontal de la unidad interior.



⚠ PRECAUCIÓN

No toque el filtro purificador de aire (Plasma) durante al menos 10 minutos después de apagar la unidad.

PRECAUCIÓN

- Antes de cambiar o limpiar el filtro, apague y desenchufe la unidad.
- Cuando retire el filtro, procure no tocar las partes metálicas de la unidad, ya que puede cortarse con los bordes filosos.
- No use agua para limpiar la parte interna de la unidad interior. Esto puede arruinar el aislamiento y causar una descarga eléctrica.
- No exponga el filtro a la luz directa del sol cuando lo seque porque puede encogerse.

Recordatorios del filtro de aire (opcional)

Recordatorio de limpieza del filtro de aire

Después de 240 horas de uso, la pantalla de la unidad interior mostrará las letras "CL". Este es un recordatorio de que debe limpiar el filtro. Después de 15 segundos, la pantalla de la unidad volverá a su estado anterior.

Para reiniciar el recordatorio, presione el botón **LED** cuatro veces en el control remoto, o presione el botón de **CONTROL MANUAL** tres veces. Si no reinicia el recordatorio, volverá a aparecer el indicador "CL" cuando vuelva a encender la unidad.

Recordatorio de reemplazo del filtro de aire

Después de 2880 horas de uso, la pantalla de la unidad interior mostrará las letras "nF". Este es un recordatorio de que debe reemplazar el filtro. Después de 15 segundos, la pantalla de la unidad volverá a su estado anterior.

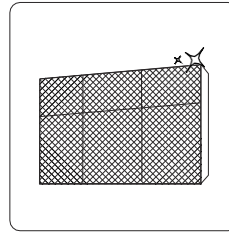
Para reiniciar el recordatorio, presione el botón **LED** cuatro veces en el control remoto o presione el botón de **CONTROL MANUAL** tres veces. Si no reinicia el recordatorio, volverá a aparecer el indicador "nF" cuando vuelva a encender la unidad.

PRECAUCIÓN

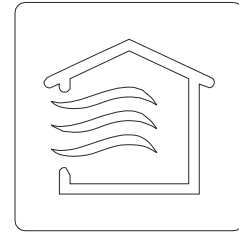
- El mantenimiento y la limpieza de la unidad exterior deben estar a cargo de un proveedor autorizado o de un prestador de servicios matriculado.
- Las reparaciones de la unidad exterior deben estar a cargo de un proveedor autorizado o de un prestador de servicios matriculado.

Mantenimiento: Períodos prolongados sin usar la unidad

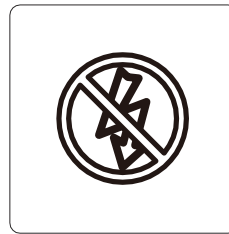
Si planea no utilizar el aire acondicionado durante un tiempo prolongado, haga lo siguiente:



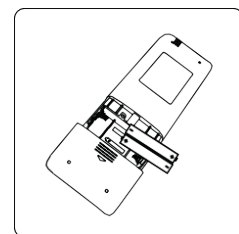
Limpie todos los filtros.



Active la función FAN (VENTILADOR) hasta que la unidad se seque por completo.



Apague y desenchufe la unidad.

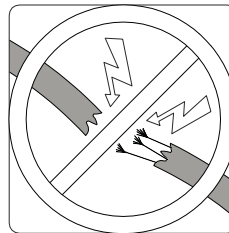


Retire las pilas del control remoto.

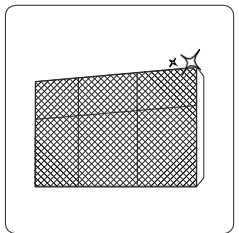
Cuidado y mantenimiento

Mantenimiento: Inspección previa a la temporada

Después de períodos prolongados sin usar la unidad, o antes de comenzar a utilizarla con frecuencia, haga lo siguiente:



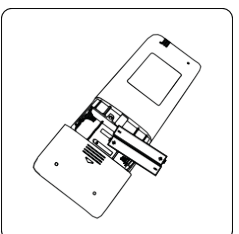
Controle si hay cables dañados.



Limpie todos los filtros.



Controle que no haya fugas.



Vuelva a colocar las pilas.

Resolución de problemas

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Si se da ALGUNA de las siguientes situaciones, apague la unidad de inmediato.

- El cable de alimentación está dañado o tiene una temperatura elevada que no es la habitual.
- Siente olor a quemado.
- La unidad emite sonidos fuertes o atípicos.
- Se quema un fusible o el disyuntor se activa con frecuencia.
- Cae agua u otros objetos en la unidad o si salen de esta.

**¡NO INTENTE SOLUCIONAR ESTOS PROBLEMAS SIN ASISTENCIA!
COMUNÍQUESE CON UN CONTRATISTA DE CLIMATIZACIÓN CUALIFICADO DE INMEDIATO.**

Problemas frecuentes

Los siguientes problemas no constituyen una falla en el funcionamiento, por lo que, en la mayoría de los casos, no requerirán reparación.

Problema	Causas posibles
La unidad no enciende al presionar el botón ON/OFF (ENCENDIDO/ APAGADO)	La unidad cuenta con una función de protección de tres minutos que impide que la unidad se sobrecargue. La unidad no puede volver a encenderse dentro de los tres minutos después de haber sido apagada.
La unidad cambia de modo COOL (REFRIGERACIÓN) o HEAT (CALEFACCIÓN) a FAN (VENTILADOR)	Es posible que la unidad cambie su configuración para evitar que se forme escarcha. Una vez que la temperatura aumente, la unidad comenzará a funcionar de nuevo en el modo seleccionado anteriormente. Se ha alcanzado la temperatura establecida, por lo que la unidad apaga el compresor. Esta continuará funcionando cuando la temperatura vuelva a oscilar.
La unidad interior despiden un vapor blanco	En las regiones húmedas, se puede producir un vapor blanco por la gran diferencia de temperatura entre el aire de la habitación y el aire acondicionado.
Tanto la unidad interior como la exterior despiden un vapor blanco	Cuando la unidad se enciende en modo HEAT (CALEFACCIÓN) después del descongelamiento, es posible que emita un vapor blanco debido a la humedad que se genera durante este último proceso.
La unidad interior hace ruido	Puede emitir un sonido de aire a gran velocidad cuando la rejilla vuelve a su posición. Puede producirse un chillido después de poner la unidad en modo HEAT (CALEFACCIÓN) debido a la expansión y contracción de las partes plásticas.
Tanto la unidad interior como la exterior hacen ruido	Leve siseo durante el funcionamiento: Esto es normal y se produce cuando el gas refrigerante fluye a través de la unidad interior y exterior. Leve siseo cuando el sistema empieza a funcionar, deja de funcionar o está descongelándose: Este ruido es normal y se produce cuando el gas refrigerante se detiene o cambia de dirección. Chillido: Se produce por la expansión y contracción normal de las partes plásticas y metálicas debido a los cambios de temperatura durante el funcionamiento.

Problema	Causas posibles
La unidad exterior hace ruido	La unidad hace ruidos diferentes según el modo de funcionamiento actual.
Sale polvo de la unidad interior o exterior	Es posible que la unidad acumule polvo si no se usa durante períodos prolongados, el cual se despedirá cuando se encienda la unidad. Para evitar esto, cubra la unidad durante los períodos prolongados de inactividad.
La unidad despidе un olor desagradable	Es posible que la unidad absorba olores del ambiente (como de los muebles, la comida, cigarrillos, etc.), y que los emita durante el funcionamiento. Los filtros de la unidad tienen moho y deben limpiarse.
El ventilador de la unidad exterior no funciona	Durante el funcionamiento, se controla la velocidad del ventilador para optimizar el funcionamiento del producto.
La unidad funciona de manera irregular e imprevisible o no responde	La interferencia de antenas de telefonía celular y repetidores remotos puede provocar fallas en el funcionamiento de la unidad. En este caso, pruebe lo siguiente: Desenchufe el equipo y vuelva a enchufarlo. Presione el botón ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO) en el control remoto para reiniciarlo.

NOTA: Si el problema continúa, comuníquese con un contratista de climatización cualificado. Bríndele una descripción detallada de la falla en el funcionamiento y el número del modelo.

Resolución de problemas

Si se producen problemas, consulte los siguientes puntos antes de comunicarse con una empresa de reparación.












Problema	Causas posibles	Solución
Refrigeración insuficiente	Es posible que la configuración de la temperatura sea superior a la temperatura ambiente.	Reduzca la temperatura configurada.
	El intercambiador de calor de la unidad interior o exterior está sucio.	Limpie el intercambiador de calor afectado.
	El filtro de aire está sucio.	Quite el filtro y límpielo siguiendo las instrucciones.
	La entrada o salida de alguna de las unidades está obstruida.	Apague la unidad, elimine la obstrucción y vuelva a encenderla.
	Hay puertas o ventanas abiertas.	Asegúrese de que todas las puertas y ventanas estén cerradas mientras la unidad está funcionando.
	La luz del sol genera calor excesivo.	Cierre las ventanas y cortinas durante los períodos de mucho calor o mucha luz.
	Hay demasiadas fuentes de calor en la habitación (personas, computadoras, aparatos electrónicos, etcétera).	Reduzca la cantidad de fuentes de calor.
	El nivel de refrigerante es bajo debido a una fuga o al uso prolongado.	Controle que no haya fugas, vuelva a sellar si es necesario y llene el sistema con refrigerante.
La función SILENCE (SILENCIO) está activada (función opcional).	La función SILENCE (SILENCIO) puede reducir el rendimiento del producto, ya que reduce la frecuencia de funcionamiento. Desactive esta función.	

Problema	Causas posibles	Solución
La unidad no funciona	Se cortó el suministro eléctrico.	Espere a que vuelva la electricidad.
	El equipo está apagado.	Encienda el equipo.
	El fusible está quemado.	Reemplace el fusible.
	Las pilas del control remoto están descargadas.	Reemplace las pilas.
	Se activó la protección de tres minutos de la unidad.	Espere tres minutos antes de volver a encender la unidad.
	El temporizador está activado.	Desactive el temporizador.
Con frecuencia, la unidad comienza a funcionar y, luego, deja de hacerlo	Hay demasiado refrigerante en el sistema o no hay suficiente.	Controle que no haya fugas y recargue el sistema con refrigerante.
	Ingresó gas incompresible o humedad al sistema.	Vacíe y recargue el sistema con refrigerante.
	Se rompió el compresor.	Reemplace el compresor.
	La tensión es demasiado alta o demasiado baja.	Instale un presostato para regular la tensión.
Calefacción insuficiente	La temperatura externa es extremadamente baja.	Utilice un dispositivo de calefacción auxiliar.
	Entra aire frío por las puertas y ventanas.	Asegúrese de que todas las puertas y ventanas estén cerradas durante el uso.
	El nivel de refrigerante es bajo debido a una fuga o al uso prolongado.	Controle que no haya fugas, vuelva a sellar si es necesario y llene el sistema con refrigerante.
Las luces del indicador titilan continuamente	Es posible que la unidad deje de funcionar o que continúe funcionando de manera segura. Si las luces del indicador continúan titilando o aparecen códigos de error, espere aproximadamente 10 minutos. Es probable que el problema se resuelva solo.	
El código de error aparece en la pantalla de la unidad interior y comienza con las letras que se muestran a continuación:	De no ser así, desenchufe el equipo y vuelva a enchufarlo. Encienda la unidad. Si el problema persiste, desenchufe el equipo y comuníquese con el centro de atención al cliente más cercano.	
	<ul style="list-style-type: none"> • E(x), P(x), F(x) • EH(xx), EL(xx), EC(xx) • PH(xx), PL(xx), PC(xx) 	



NOTA: Si el problema persiste después de haber realizado los controles y diagnósticos mencionados anteriormente, apague la unidad de inmediato y comuníquese con un contratista de climatización cualificado.

Accesorios

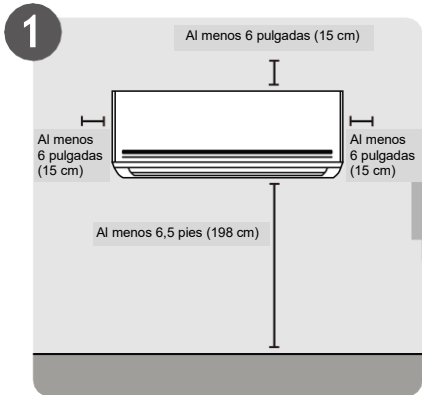
El aire acondicionado viene con los siguientes accesorios. Utilice todas las piezas y accesorios para instalar el equipo. Si se instala de forma incorrecta, se pueden producir pérdidas de agua, descargas eléctricas o incendios, o la unidad puede fallar.

Nombre de los accesorios	Cantidad (piezas)	Apariencia	Nombre de los accesorios	Cantidad (piezas)	Apariencia
Manual	2~3		Control remoto	1	
Unión del desagüe (en los modelos con refrigeración y calefacción)	1		Pila	2	
Sello (en los modelos con refrigeración y calefacción)	1		Ménsula para el control remoto (opcional)	1	
Placa de montaje	1		Tornillo fijador de la ménsula para el control remoto (opcional)	2	
Taco	5~8 (según cada modelo)		Filtro pequeño (Un técnico autorizado debe instalarlo en la parte trasera del filtro de aire principal al momento de instalar el equipo).	1~2 (según cada modelo)	
Tornillo fijador de la placa de montaje	5~8 (según cada modelo)				

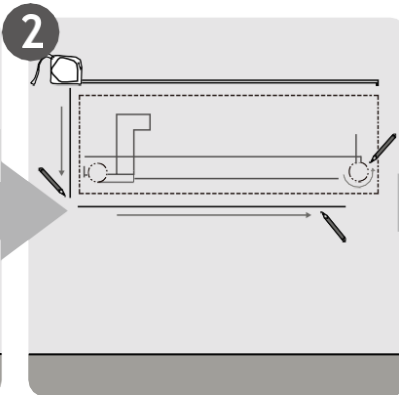
Accesorios

Nombre	Apariencia	Cantidad (piezas)
Tubería del refrigerante de conexión rápida		1
Almohadilla de amortiguación de sonido		2 (Se utiliza para envolver los conectores rápidos).
Cubierta de aislamiento		2 (Se coloca a los conectores rápidos de la tubería).

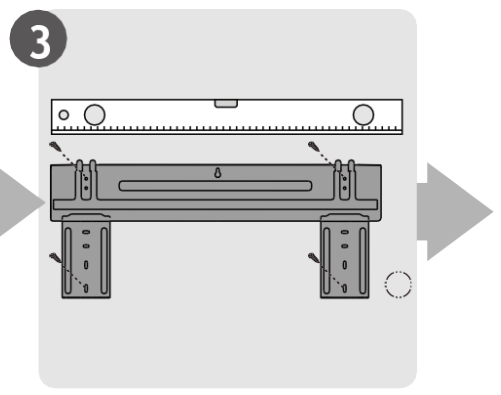
Resumen de la instalación de la unidad interior



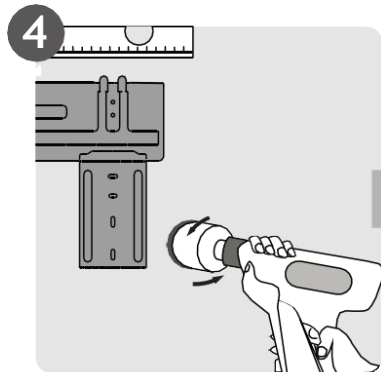
1 Elegir el lugar de la instalación



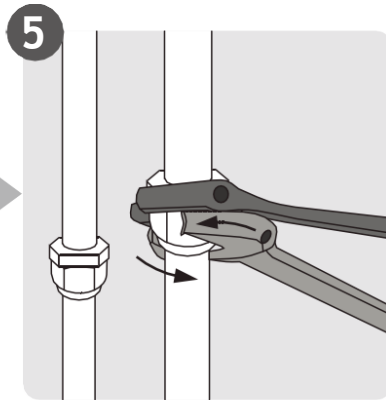
2 Determinar la posición del agujero en la pared



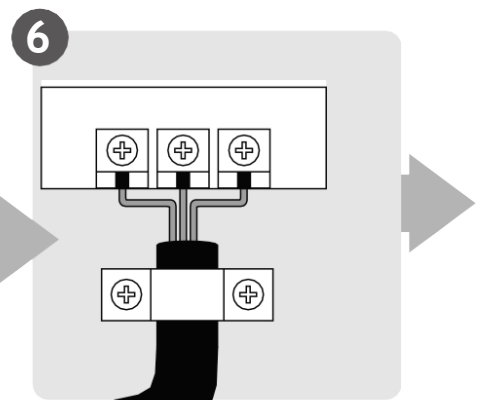
3 Fijar la placa de montaje



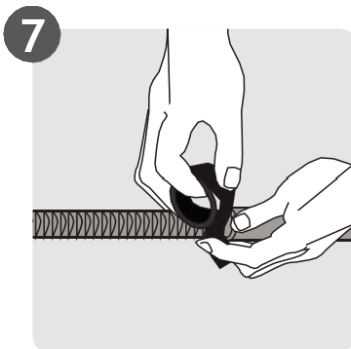
4 Perforar la pared



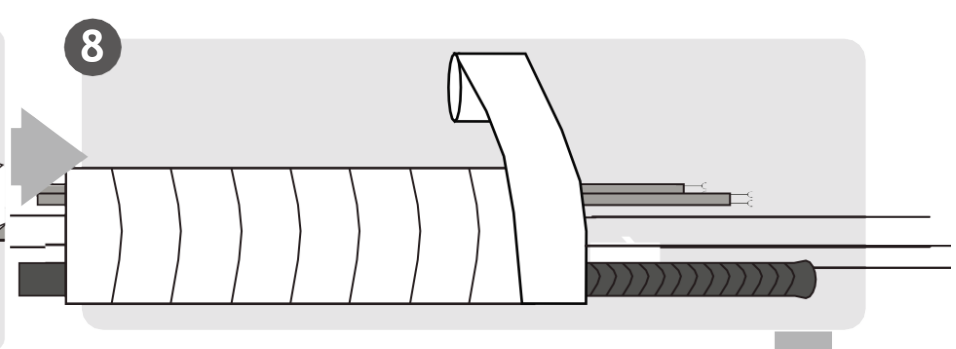
5 Conectar la tubería



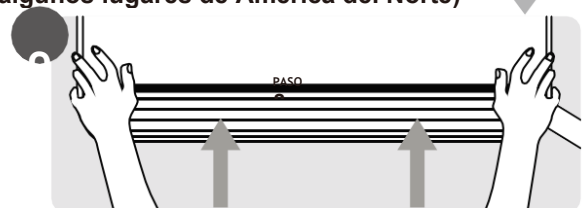
6 Conectar los cables
(no se aplica a algunos lugares de América del Norte)



7 Preparar la manguera de desagüe



8 Envolver la tubería y los cables
(no se aplica a algunos lugares de América del Norte)

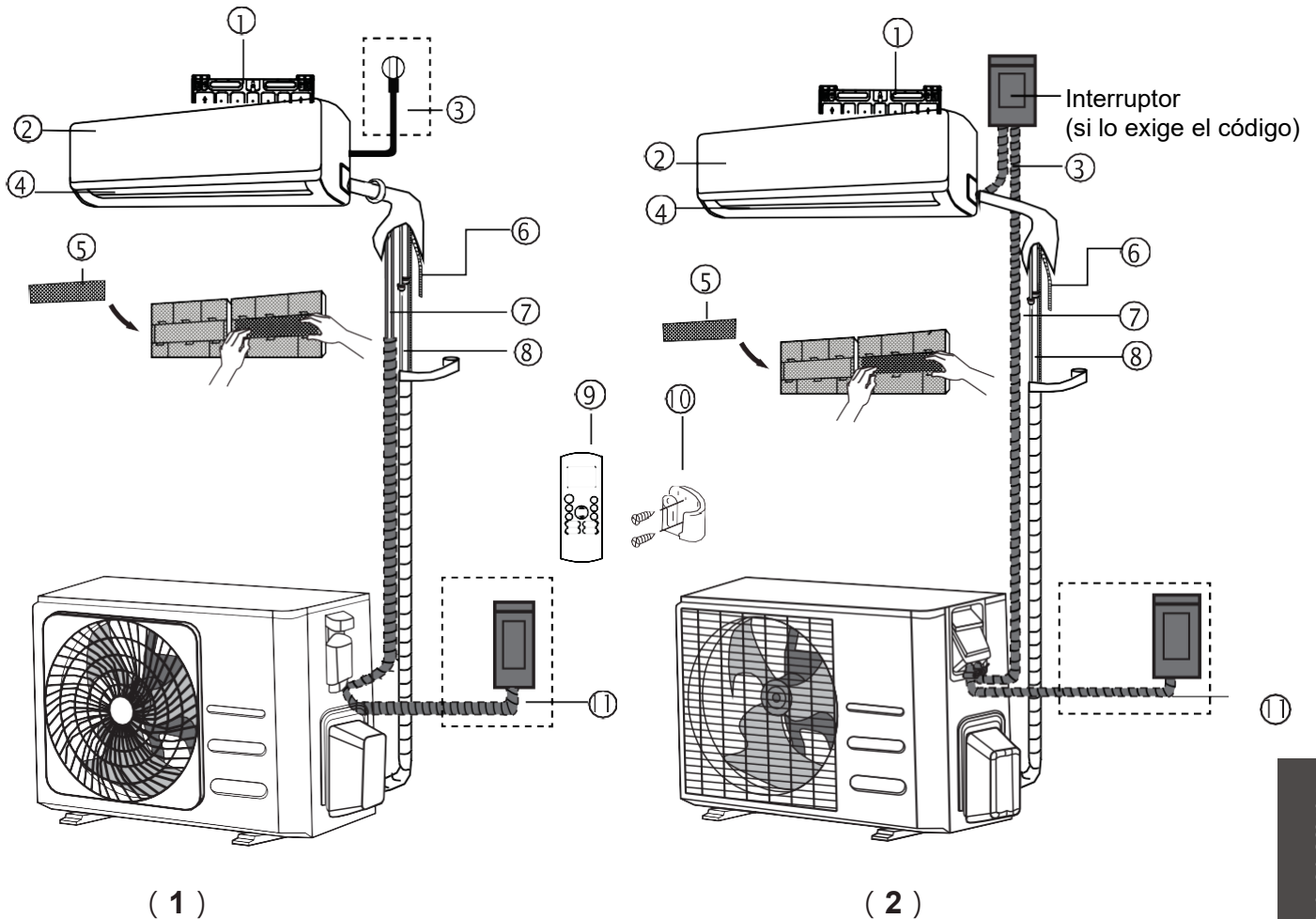


9 Montar la unidad interior

Resumen de la instalación de la unidad interior

Partes de la unidad

NOTA: La instalación debe llevarse a cabo de conformidad con los estándares locales y nacionales. Es posible que la instalación difiera levemente según el área.



- | | | |
|--|--|--|
| ① Placa de montaje para la pared | ⑤ Filtro funcional (en la parte trasera del filtro principal, en algunas unidades) | ⑨ Control remoto |
| ② Panel frontal | ⑥ Tubo de desagüe | ⑩ Ménsula para el control remoto (algunas unidades) |
| ③ Cable de alimentación (algunas unidades) | ⑦ Cable de señal | ⑪ Cable de alimentación de la unidad exterior (algunas unidades) |
| ④ Rejilla | ⑧ Tubería del refrigerante | |

Partes de la unidad

NOTA SOBRE LAS ILUSTRACIONES

Las ilustraciones que se muestran en este manual son solo a modo de explicación. Es posible que la forma real de su unidad interior sea diferente. Siempre prevalece la forma real.

Instalación de la unidad interior

Instrucciones para la instalación de la unidad interior

PREVIO A LA INSTALACIÓN

Antes de instalar la unidad interior, consulte la etiqueta en la caja del producto para verificar que el número de modelo de la unidad interior coincida con el de la unidad exterior.

Paso 1: Elegir el lugar de instalación

Antes de instalar la unidad interior, debe elegir una ubicación adecuada. Los siguientes son algunos estándares que lo ayudarán a elegir un lugar adecuado para la unidad.

Las ubicaciones adecuadas para la instalación cumplen con las siguientes condiciones:

- Buena circulación de aire.
- Desagüe cómodo.
- El ruido de la unidad no molestará a otras personas.
- Es firme y sólida: la ubicación no vibrará.
- Suficientemente resistente para soportar el peso de la unidad.
- Al menos a 3 pies (90 cm) de distancia de todos los demás dispositivos eléctricos (por ejemplo, televisor, radio, computadora).

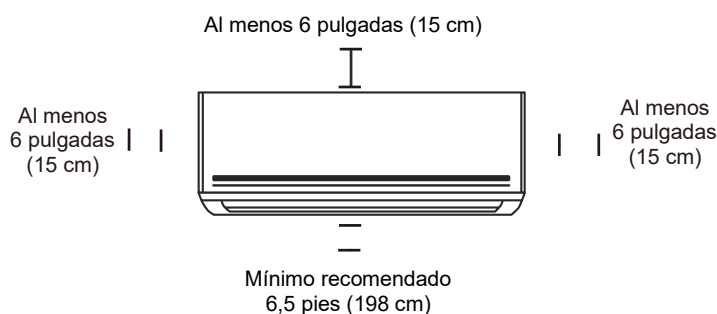
NO instale la unidad en los siguientes lugares:

- Cerca de una fuente de calor, vapor o gas combustible.
- Cerca de elementos inflamables, como cortinas o ropa.
- Cerca de un obstáculo que pueda bloquear la circulación del aire.
- Cerca de la puerta de entrada.
- En un lugar donde dé la luz directa del sol.

NOTA SOBRE EL AGUJERO EN LA PARED:

Si la tubería del refrigerante no es fija: Cuando elija la ubicación, tenga en cuenta que debe dejar un espacio considerable para el agujero en la pared (consulte el paso **Perforar la pared para instalar la tubería de conexión**) para el cable de señal y la tubería del refrigerante que conectan la unidad interior con la exterior. Por defecto, la posición de todas las tuberías es a la derecha de la unidad interior (mirándola de frente).

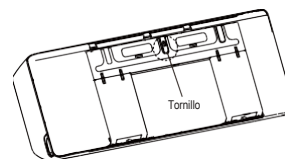
Consulte el siguiente esquema para asegurarse de que haya distancia adecuada entre el equipo y las paredes y el techo:



Paso 2: Fijar la placa de montaje en la pared

La placa de montaje es el dispositivo sobre el cual montará la unidad interior.

- Quite el tornillo que sujeta la placa de instalación a la parte trasera de la unidad interior.



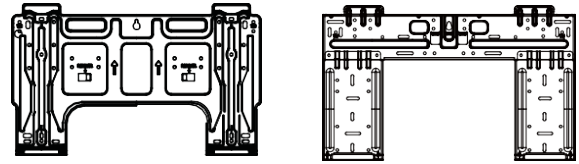
- Fije la placa en la pared con los tornillos que vienen con la unidad. Asegúrese de que la placa de montaje esté totalmente apoyada contra la pared.

NOTA PARA LAS PAREDES DE HORMIGÓN O LADRILLO:

Si la pared es de ladrillo, hormigón o un material similar, taladre agujeros de 5 mm (0,2 pulgadas) de diámetro en la pared e inserte los tacos que vienen con la unidad. Luego, ajuste los tornillos directamente en los orificios de anclaje para fijar bien la placa de montaje a la pared.

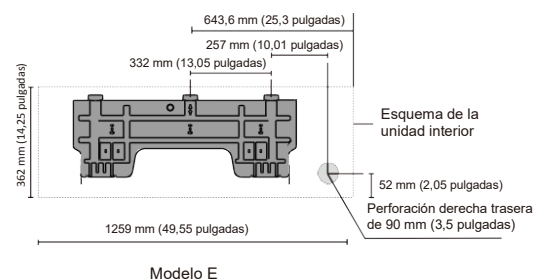
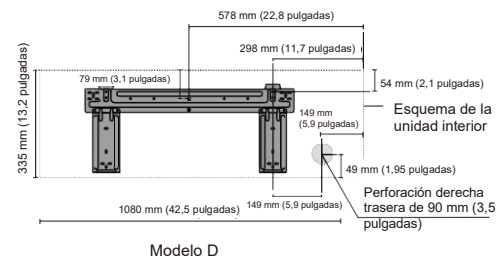
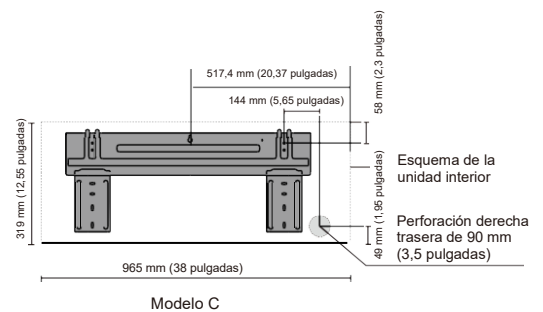
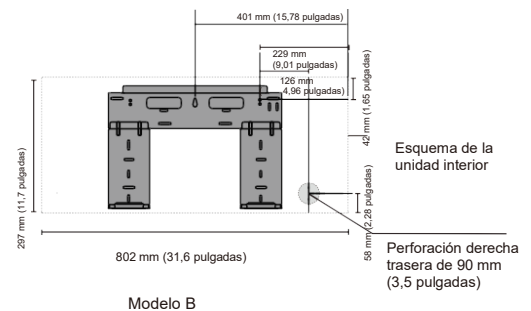
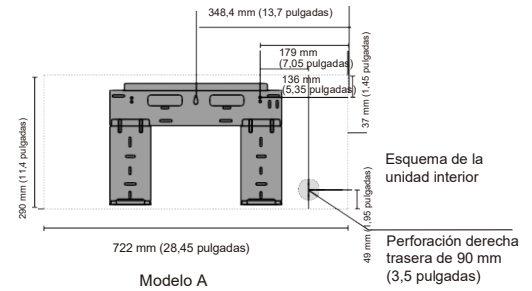
Paso 3: Perforar la pared para instalar la tubería de conexión

1. Defina la ubicación del agujero de la pared a partir de la posición de la placa de montaje. Consulte las **dimensiones de la placa de montaje**.
2. Con un taladro sacatestigos de 90 mm (3,54 pulgadas), perforo un agujero en la pared. Asegúrese de que la perforación esté levemente inclinada hacia abajo, de modo que el extremo exterior del agujero quede entre 5 y 7 mm (0,2-0,275 pulgadas) más abajo que el extremo interior. Esto garantizará un buen desagüe.
3. Coloque el protector de pared en el agujero. Este protegerá los bordes del agujero y ayudará a sellarlo cuando finalice con el proceso de instalación.



Tipo A

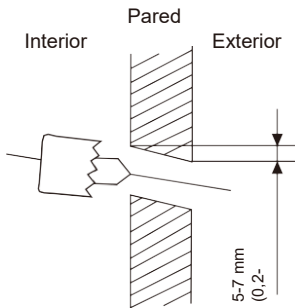
Tipo B



Instalación de la unidad interior

PRECAUCIÓN

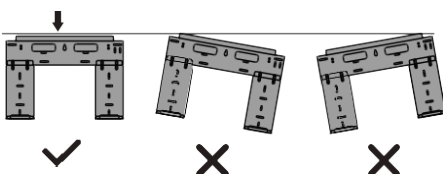
Cuando taladre el agujero en la pared, asegúrese de no dañar cables, caños ni otros componentes delicados.



DIMENSIONES DE LA PLACA DE MONTAJE

Cada modelo tiene placas de montaje diferentes. A fin de cumplir con los distintos requisitos de adaptación, es posible que la forma de la placa de montaje varíe un poco. Sin embargo, las dimensiones de instalación son las mismas para todas las unidades interiores del mismo tamaño. Consulte los ejemplos del tipo A y el tipo B:

Posicionamiento correcto de la placa de montaje

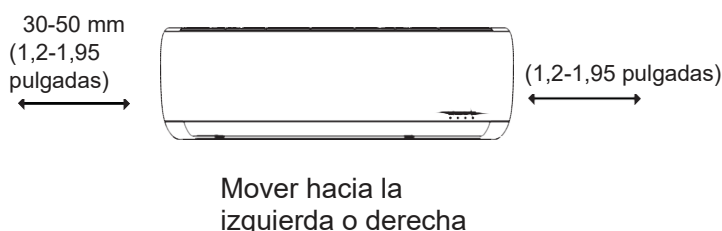


Paso 4: Preparar la tubería del refrigerante

La tubería del refrigerante se encuentra dentro de una manga aisladora conectada a la parte trasera de la unidad. Debe preparar la tubería antes de pasarla por el agujero en la pared.

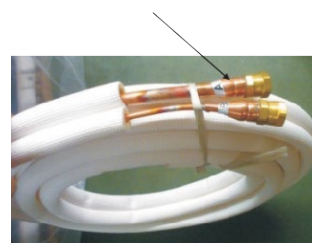
La unidad puede regularse

Tenga en cuenta que los ganchos de la placa de montaje son más pequeños que los agujeros en la parte trasera de la unidad. Si observa que no tiene espacio suficiente para conectar la tubería a la unidad interior, esta puede regularse entre 30 y 50 mm (1,25-1,95 pulgadas) hacia la derecha o izquierda, según el modelo.



- Verifique que el refrigerante no pueda salir al ambiente. Si no se manipula el refrigerante de forma correcta, esto puede causar daños a la salud. Recuerde usar siempre guantes de trabajo y gafas protectoras para manipularlo.
- No fume mientras esté instalando el equipo. Nunca debe encender el equipo si los conductos del refrigerante no están conectados. Si lo hace, el equipo se dañará de inmediato.
- Las conexiones a rosca solo pueden ajustarse con la llave fija adecuada.

Conectores de la tubería del refrigerante (ambos extremos):

**4.1 Herramientas necesarias**

-Para instalar el equipo de manera correcta, necesitará las siguientes herramientas:

- 1 llave fija de 19 mm
- 1 llave fija de 22/24 mm
- 1 llave fija de 24/27 mm
- 1 llave Allen de 5 mm
- 1 destornillador Phillips
- 1 aerosol detector de fugas o agua jabonosa (mezcla de agua y detergente)

4.2 Información importante

- Siga las instrucciones que se detallan para conectar la tubería del refrigerante a la unidad interior y exterior. Solo podemos ofrecer garantía si los conductos están instalados correctamente como se describe en las instrucciones.
- No quite las tapas selladoras ni los tapones hasta el momento inmediatamente anterior a la instalación de los conductos.
- A fin de evitar fugas, asegúrese de que las conexiones a rosca de desacoplamiento rápido no estén sucias. La humedad o los cuerpos extraños afectarán negativamente la función de los conectores de desacoplamiento rápido, lo cual implica un riesgo de pérdida de refrigerante (que la garantía no cubre).
- Solo instale los conductos del refrigerante al aire libre cuando haya clima seco. No debe enyesar los conductos del refrigerante después de instalarlos.

- Recuerde que si el par de torsión que usa para ajustarlos no es suficiente, se producirán fugas y, si el par de torsión es excesivo, es posible que las conexiones a rosca se dañen. Si no está seguro de cómo acoplar los conectores del conducto del refrigerante, debe comunicarse con un contratista de climatización cualificado.

¡Importante! Las válvulas de tipo EQ solo están diseñadas para instalarse una vez. No se puede garantizar que sellen bien si se instalan más de una vez. Esto también invalidará la garantía.

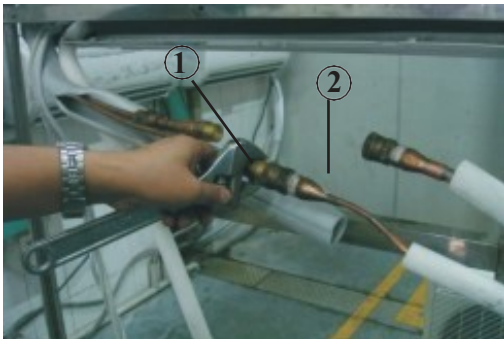
4.3 Conexión de la tubería del refrigerante a la unidad interior

1. No retire las cubiertas plásticas del equipo interior ni de la tubería del refrigerante correspondiente hasta el momento inmediatamente anterior a su conexión.
2. Alinee la tubería de manera correcta y asegúrese de que las dimensiones del tubo conector del refrigerante sean las mismas. Coloque el conector a rosca de la tubería del refrigerante en la rosca del equipo interior y ajuste las primeras vueltas a mano.

IMPORTANTE: Antes de continuar, es fundamental que lea las siguientes instrucciones con atención.



3. Sustenga los puntos marcados con un "①" con una llave fija y gire las tuercas solo en los puntos marcados con un "②" con otra llave fija (seleccione la llave adecuada según las dimensiones del conector).



4. Verifique que los conectores a rosca no queden torcidos mientras los ajusta si está trabajando rápido.

IMPORTANTE: Debido a que el acoplamiento funciona con arandelas roscadas, es posible que se produzcan fugas si desarma y vuelve a conectar la tubería. Esto también invalidará la garantía.

5. Después de terminar con la conexión, use la cinta para envolver la tubería del refrigerante y el cable de conexión juntos. **NOTA:** En América del Norte, el cable debería protegerse con un conducto adecuado.



6. Después de conectar los conectores rápidos, pase la manguera de desagüe y la tubería del refrigerante por el agujero en la pared, como se muestra a continuación.

NOTA: Las partes del conector rápido deben ubicarse fuera de la habitación. Selle el agujero de la pared con una manga, una tapa y neopreno para paredes.



7. A fin de evitar que las partes del conector rápido queden expuestas al aire, debe usar las almohadillas de amortiguación de sonido durante la instalación.



8. Envuelva los conectores con las almohadillas hasta que queden sólidas y ajustadas, como se muestra a continuación.



9. Luego envuelva los conectores con el material aislante negro. Para la parte superior que queda expuesta, utilice el material aislante blanco (que viene en la caja de accesorios) para envolverla por completo, como se muestra a continuación.

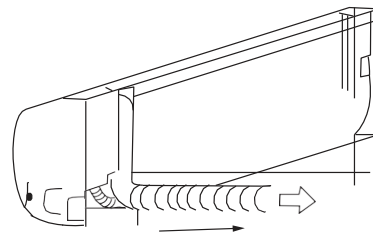


10. Por último, use la cinta para envolver la tubería del refrigerante y el cable de conexión juntos.

NOTA: En América del Norte, el cable debería protegerse con un conducto adecuado.

NOTA SOBRE EL ÁNGULO DE LA TUBERÍA

La tubería del refrigerante puede salir de la unidad interior por el lado derecho trasero:



PRECAUCIÓN

Tenga mucho cuidado de no abollar ni dañar la tubería cuando la doble para alejarla de la unidad. Las abolladuras en la tubería afectan el rendimiento de la unidad.

Instalación de la unidad interior

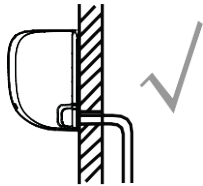
Paso 5: Conectar la manguera de desagüe

Por defecto, la manguera de desagüe se encuentra conectada en el lado izquierdo de la unidad (mirándola de atrás). No obstante, también puede acoplarse del lado derecho. Para garantizar un buen desagüe, conecte la manguera del mismo lado por el que sale la tubería del refrigerante de la unidad. Acople la extensión de la manguera de desagüe (que se compra por separado) en el extremo de la manguera.

- Envuelva el punto de conexión con firmeza con cinta de teflón para garantizar un buen sellado y evitar fugas.
- En cuanto a la porción de la manguera de desagüe que queda adentro, envuélvala con aislante de espuma para tuberías, a fin de evitar la condensación.
- Retire el filtro de aire y vierta una pequeña cantidad de agua en la bandeja de desagüe para verificar que el agua salga de la unidad sin problemas.

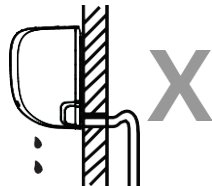
! NOTA SOBRE LA UBICACIÓN DE LA MANGUERA DE DESAGÜE

Asegúrese de acomodar la manguera de desagüe como se muestra en las siguientes figuras.



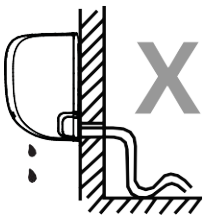
CORRECTO

Asegúrese de que no haya curvaturas ni abolladuras en la manguera de desagüe para garantizar un buen drenaje.



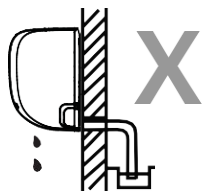
INCORRECTO

Las curvaturas en la manguera de desagüe crean espacios donde el agua queda atrapada.

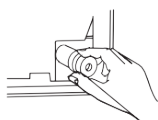


INCORRECTO

Las curvaturas en la manguera de desagüe crean espacios donde el agua queda atrapada.



No coloque el extremo de la manguera de desagüe en el agua ni en contenedores en los que se junte agua. Esto impedirá que la unidad desagote correctamente.



A fin de evitar filtraciones indeseadas, tape el agujero de desagüe que no se utiliza con el tapón de goma que viene con la unidad.

! Este producto contiene gas refrigerante y requiere la instalación de componentes con dicho gas. El refrigerante se encuentra bajo presión, por lo que, si no se lo manipula de manera adecuada, puede causar lesiones. Si no está seguro de sus habilidades mecánicas, le recomendamos seriamente comunicarse con un profesional de climatización cualificado para que realice la instalación. Un electricista cualificado debe llevar a cabo la instalación eléctrica.

1. Toda instalación eléctrica debe cumplir con las normas y códigos locales y nacionales y debe estar a cargo de un electricista matriculado.
2. Todas las conexiones deben respetar el esquema de conexión eléctrica ubicado en los paneles de la unidad interior y exterior.
3. Si detecta un problema de seguridad grave relacionado con el suministro eléctrico, deje de trabajar de inmediato. Explíquelo sus razones al cliente y niéguese a instalar la unidad hasta que el problema se haya resuelto por completo.
4. La tensión eléctrica debería encontrarse entre el 90 y el 110 % de la tensión nominal. Si el suministro eléctrico no es suficiente, se pueden producir fallas en el funcionamiento, descargas eléctricas o incendios.
5. Si conecta la unidad a un cableado fijo, se debe instalar un protector contra sobretensiones y un interruptor principal.
6. También se debe incorporar un interruptor o disyuntor que desconecte todos los polos y que tenga una separación de contacto de al menos 1/8 de pulgada (3 mm). El técnico capacitado debe utilizar un disyuntor o interruptor aprobado.
7. Solo conecte la unidad a un tomacorriente de un circuito independiente. No conecte ningún otro artefacto a ese tomacorriente.
8. Asegúrese de que el aire acondicionado tenga una buena conexión a tierra.
9. Todos los cables deben estar conectados de manera firme. Si quedan cables flojos, el terminal puede sobrecalentarse y esto puede producir una falla en el funcionamiento o un incendio.
10. No deje que los cables toquen la tubería del refrigerante, el compresor ni otras partes móviles de la unidad, ni tampoco deje que se apoyen sobre estos.
11. Si la unidad cuenta con un calefactor eléctrico auxiliar, debe instalarse al menos a 1 m (40 pulgadas) de distancia de otros materiales combustibles.
12. Para evitar recibir una descarga eléctrica, nunca toque los componentes eléctricos poco tiempo después de haber apagado la unidad. Después de apagar el equipo, siempre espere al menos 10 minutos para tocar los componentes eléctricos.

**PRECAUCIÓN**

ANTES DE LLEVAR A CABO INSTALACIONES O TRABAJOS ELÉCTRICOS, DESCONECTE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN PRINCIPAL DEL SISTEMA.

Paso 6: Conectar el cable de señal

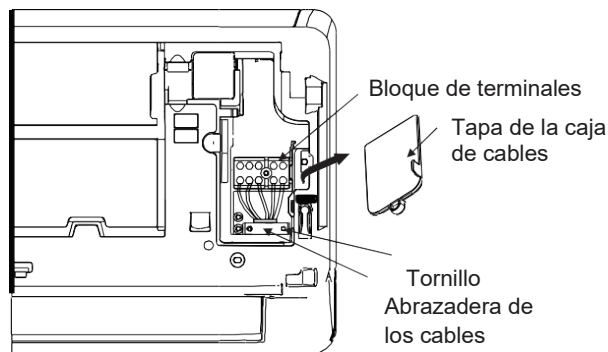
El cable de señal permite la comunicación entre la unidad interior y la exterior. En primer lugar, debe elegir el tamaño de cable adecuado antes de prepararlo para la conexión.

Tipos de cables

- **Cable de alimentación interior** (si corresponde): H05VV-F o H05V2V2-F
- **Cable de alimentación exterior:** H07RN-F o H05RN-F
- **Cable de señal:** H07RN-F

NOTA: En América del Norte, debe elegir el tipo de cable según los códigos y las normas de electricidad.

1. Abra el panel frontal de la unidad interior.
2. Abra la tapa de la caja de cables en el lado derecho la unidad con un destornillador. Allí podrá ver el bloque de terminales.

**ADVERTENCIA**

TODO TRABAJO DE INSTALACIÓN ELÉCTRICA DEBE HACERSE ESTRICTAMENTE DE CONFORMIDAD CON EL ESQUEMA DE CONEXIÓN ELÉCTRICA UBICADO EN LA PARTE TRASERA DEL PANEL FRONTAL DE LA UNIDAD INTERIOR.

3. Desatornille la abrazadera de los cables debajo del bloque de terminales y muévala hacia el costado.
4. Mirando la unidad desde atrás, retire el panel de plástico que se encuentra en el extremo inferior izquierdo.
5. Inserte el cable de señal por esta ranura, desde la parte trasera de la unidad hacia la parte delantera.
6. Mirando la unidad de frente, conecte el cable según el esquema de conexión eléctrica de la unidad interior, conecte el terminal tipo horquilla y atornille con firmeza cada cable a su terminal correspondiente.

**PRECAUCIÓN**

ASEGÚRESE DE ACOMODAR LA MANGUERA DE DESAGÜE COMO SE MUESTRA EN LAS SIGUIENTES FIGURAS.

A fin de evitar filtraciones indeseadas, tape el agujero de desagüe que no se utiliza con el tapón de goma que viene con la unidad.

7. Después de verificar que todas las conexiones estén bien ajustadas, utilice la abrazadera para sujetar el cable de señal a la unidad. Atornille la abrazadera de los cables de modo que quede bien ajustada.
8. Vuelva a colocar la tapa de la caja de cables en la parte delantera de la unidad y el panel plástico en la parte trasera.

**NOTA ACERCA DE LA INSTALACIÓN ELÉCTRICA**

ES POSIBLE QUE EL PROCESO DE INSTALACIÓN ELÉCTRICA DIFIERA LEVEMENTE SEGÚN LA UNIDAD Y LA REGIÓN.

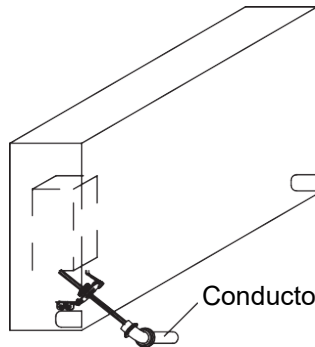
ELIJA EL TAMAÑO DE CABLE CORRECTO

El tamaño del cable de alimentación, del cable de señal, del fusible y del interruptor estará determinado por la corriente máxima de la unidad. Esta se encuentra detallada en la placa informativa, en el panel lateral de la unidad. Consulte dicha placa para elegir el cable, fusible o interruptor correcto.

NOTA: En América del Norte, debe elegir el tamaño de cable correcto según la ampacidad mínima del circuito indicada en la placa informativa de la unidad.

En América del Norte

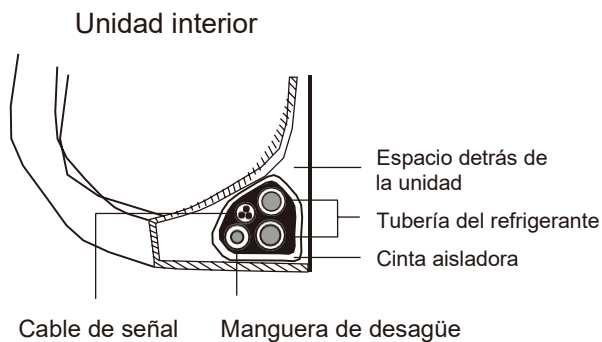
1. Mirando la unidad desde atrás, retire el panel de plástico que se encuentra en el extremo inferior izquierdo.
2. Pase el cable por el conducto y luego conéctelo a la unidad exterior.
3. Controle que todas las conexiones queden bien ajustadas.



Paso 7: Envolver la tubería y los cables

Antes de pasar la tubería, la manguera de desagüe y el cable de señal por el agujero en la pared, debe amarrarlos todos juntos para ahorrar espacio, protegerlos y aislarlos (no se aplica a América del Norte).

1. Amarre la manguera de desagüe, la tubería del refrigerante y el cable de señal como se muestra a continuación:



LA MANGUERA DE DESAGÜE DEBE QUEDAR EN LA PARTE INFERIOR

Asegúrese de que la manguera de desagüe quede en la parte inferior. Si coloca la manguera en la parte superior, esto puede provocar que la bandeja de desagüe rebalse y se produzca un incendio o daños por el agua.

NO ENTRELACE EL CABLE DE SEÑAL CON OTROS CABLES

Cuando sujete todos estos elementos, no entrelace ni cruce el cable de señal con otros cables.

2. Pegue la manguera de desagüe a la parte inferior de la tubería del refrigerante con cinta adhesiva de vinilo.
3. Envuelva con firmeza el cable de señal, la tubería del refrigerante y la manguera de desagüe con cinta aisladora. Vuelva a controlar que todos los elementos estén bien amarrados.

NO ENVUELVA LOS EXTREMOS DE LA TUBERÍA

Cuando envuelva todo, deje los extremos de la tubería sin envolver. Necesitará tener acceso a ellos para verificar que no haya fugas al final del proceso de instalación (consulte la sección **Controles eléctricos y de fugas de gas** de esta manual).

Paso 8: Montar la unidad interior

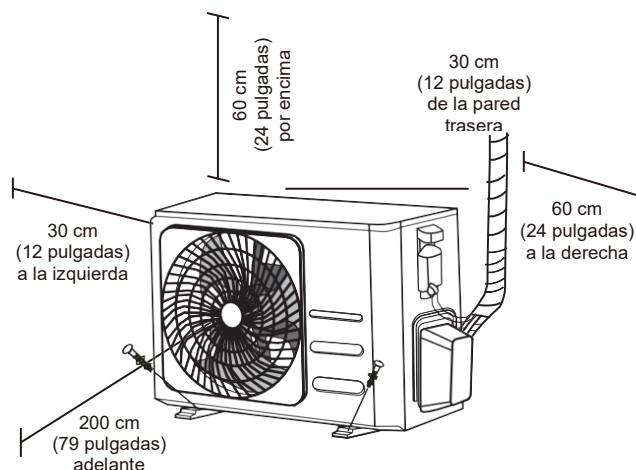
Si instaló una nueva tubería de conexión en la unidad exterior, haga lo siguiente:

1. Si ya pasó la tubería del refrigerante por el agujero en la pared, continúe con el paso 4.
2. De no ser así, vuelva a controlar que los extremos de la tubería del refrigerante estén sellados para evitar que ingrese tierra u otros materiales extraños.
3. Pase lentamente el conjunto envuelto de la tubería del refrigerante, la manguera de desagüe y el cable de señal a través del agujero en la pared.
4. Enganche la parte superior de la unidad interior en el gancho superior de la placa de montaje.
5. Aplique un poco de presión sobre los lados izquierdo y derecho de la unidad para controlar que esté bien sujeta a la placa. La unidad no debería sacudirse ni moverse.
6. Empuje la mitad inferior de la unidad hacia abajo aplicando una presión pareja. Continúe haciendo presión hasta que la unidad se encastre en los ganchos de la parte inferior de la placa de montaje.
7. Nuevamente, controle que la unidad esté bien montada. Para ello, aplique un poco de presión sobre los lados izquierdo y derecho de la unidad.

Instalación de la unidad exterior

5

Para instalar la unidad, siga los códigos y las normas locales, los cuales pueden diferir levemente según cada región.



Instrucciones para la instalación de la unidad exterior

Paso 1: Elegir el lugar de la instalación

Antes de instalar la unidad exterior, debe elegir una ubicación adecuada. Los siguientes son algunos estándares que lo ayudarán a elegir un lugar adecuado para la unidad.

Las ubicaciones adecuadas para la instalación cumplen con las siguientes condiciones:

- Cumplen con todos los requisitos espaciales para la instalación mencionados anteriormente.
- Tienen buena circulación de aire y ventilación.
- Son firmes y sólidas, es decir, pueden soportar la unidad sin vibrar.
- El ruido de la unidad no molestará a otras personas.
- Están protegidas de períodos extensos de exposición a la luz directa del sol o a la lluvia.
- En los lugares donde se prevén nevadas, eleve la unidad por encima de la almohadilla de la base para evitar que se forme hielo y se dañe el serpentín. Monte la unidad a una altura suficiente para que quede por encima del nivel promedio de acumulación de nieve. La altura mínima debe ser de 18 pulgadas (46 cm).

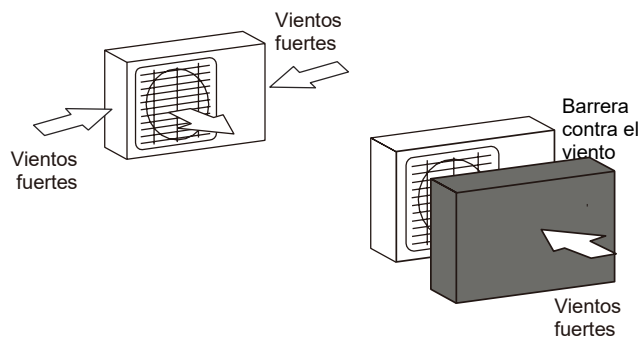
NO instale la unidad en los siguientes lugares:

- Cerca de un obstáculo que pueda bloquear las entradas y salidas de aire.
- Cerca de una calle pública, áreas muy transitadas o donde el ruido de la unidad pueda molestar a otras personas.
- Cerca de animales o plantas que puedan sufrir daños por la expulsión de aire caliente.
- Cerca de fuentes de gases combustibles.
- En un lugar que esté expuesto a grandes cantidades de polvo.
- En un lugar expuesto a una cantidad excesiva de aire de mar.

FACTORES ESPECIALES QUE SE DEBEN TENER EN CUENTA EN CLIMAS EXTREMOS

Si la unidad queda expuesta a vientos fuertes, haga lo siguiente:

Instale la unidad de modo que el ventilador de la salida de aire quede a un ángulo de 90° en relación con la dirección del viento. De ser necesario, construya una barrera frente a la unidad para protegerla de los



Si la unidad queda expuesta con frecuencia a lluvias fuertes o nevadas, haga lo siguiente:

Construya un resguardo por encima de la unidad para protegerla de la lluvia o la nieve. Tenga cuidado de no obstruir el flujo de aire alrededor de la unidad.

Si la unidad queda expuesta con frecuencia al aire de mar (zona costera), haga lo siguiente:

Utilice una unidad exterior que esté especialmente diseñada para resistir la corrosión.

Paso 2: Instalar la unión del desagüe (solo en las unidades con bomba de calor)

Antes de atornillar la unidad exterior en su lugar, debe instalar la unión del desagüe en su parte inferior.

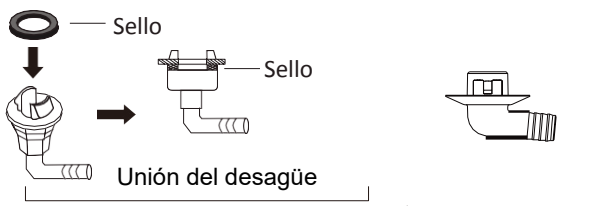
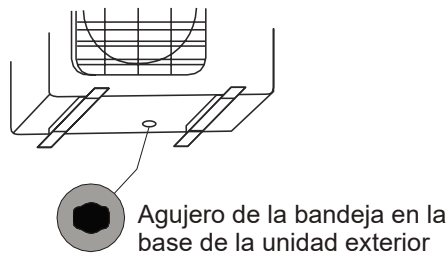
Observe que existen dos tipos diferentes de uniones, según el tipo de unidad exterior.

Si la unión del desagüe viene con un sello de goma (consulte la **Figura A**), haga lo siguiente:

1. Coloque el sello de goma en el extremo de la unión del desagüe que conectará a la unidad exterior.
2. Inserte la unión en el agujero de la bandeja, en la base de la unidad.
3. Rote la unión 90° hasta que haga clic cuando encaje en su lugar mirando hacia la parte delantera de la unidad.
4. Conecte una extensión de la manguera de desagüe (no incluida) a la unión para redirigir el agua de la unidad durante el modo de calefacción.

Si la unión del desagüe no viene con un sello de goma (consulte la **Figura B**), haga lo siguiente:

1. Inserte la unión en el agujero de la bandeja, en la base de la unidad. La unión del desagüe hará clic cuando encaje en su lugar.
2. Conecte una extensión de la manguera de desagüe (no incluida) a la unión para redirigir el agua de la unidad durante el modo de calefacción.



(A)

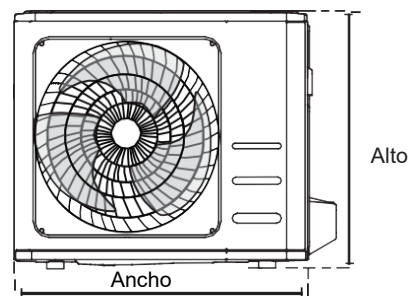
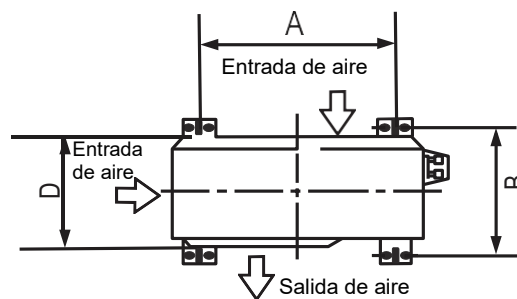
(B)

Paso 3: Fijar la unidad exterior

La unidad exterior puede fijarse en el piso o sobre una ménsula montada en la pared con un perno (M10). Prepare la base de instalación de la unidad en función de las siguientes dimensiones.

DIMENSIONES DE MONTAJE DE LA UNIDAD

A continuación, le ofrecemos una lista de los diferentes tamaños de unidades exteriores y la distancia entre las patas de montaje. Prepare la base de instalación de la unidad en función de las siguientes dimensiones.



! EN CLIMAS FRÍOS

Si el clima es frío, asegúrese de que la manguera de desagüe esté en la posición más vertical posible para garantizar un desagote rápido. Si el agua dreña muy lento, puede congelarse en la manguera e inundar la unidad.

Dimensiones de la unidad exterior (mm) Ancho x Alto x Profundidad	Dimensiones de montaje	
	Distancia A (mm)	Distancia B (mm)
681 x 434 x 285 (26,8" x 17,1" x 11,2")	460 (18,1")	292 (11,5")
700 x 550 x 270 (27,5" x 21,6" x 10,6")	450 (17,7")	260 (10,2")
700 x 550 x 275 (27,5" x 21,6" x 10,8")	450 (17,7")	260 (10,2")
720 x 495 x 270 (28,3" x 19,5" x 10,6")	452 (17,8")	255 (10,0")
728 x 555 x 300 (28,7" x 21,8" x 11,8")	452 (17,8")	302 (11,9")
765 x 555 x 303 (30,12" x 21,8" x 11,9")	452 (17,8")	286 (11,3")
770 x 555 x 300 (30,3" x 21,8" x 11,8")	487 (19,2")	298 (11,7")
805 x 554 x 330 (31,7" x 21,8" x 12,9")	511 (20,1")	317 (12,5")
800 x 554 x 333 (31,5" x 21,8" x 13,1")	514 (20,2")	340 (13,4")
845 x 702 x 363 (33,3" x 27,6" x 14,3")	540 (21,3")	350 (13,8")
890 x 673 x 342 (35,0" x 26,5" x 13,5")	663 (26,1")	354 (13,9")
946 x 810 x 420 (37,2" x 31,9" x 16,5")	673 (26,5")	403 (15,9")
946 x 810 x 410 (37,2" x 31,9" x 16,1")	673 (26,5")	403 (15,9")

Si instalará la unidad en el suelo o en una plataforma de hormigón, haga lo siguiente:

1. Marque las posiciones para los cuatro pernos de expansión según el cuadro de dimensiones.
2. Taladre el comienzo de los agujeros para dichos pernos.
3. Coloque una rosca en el extremo de cada perno.
4. Con un martillo, inserte los pernos de expansión en los agujeros ya taladrados.
5. Retire las tuercas de los pernos y coloque la unidad exterior sobre estos.
6. Coloque una arandela en cada perno y luego vuelva a colocar las tuercas.
7. Ajuste cada tuerca con una llave hasta que queden bien ajustadas.



ADVERTENCIA

SI DEBE TALADRAR UNA PARED DE HORMIGÓN, LE RECOMENDAMOS QUE UTILICE PROTECCIÓN OCULAR EN TODO MOMENTO.

Si instalará la unidad en una ménsula montada en la pared, haga lo siguiente:



PRECAUCIÓN

Asegúrese de que la pared esté hecha de ladrillos sólidos, hormigón u otro material con resistencia similar. **La pared debe poder soportar al menos el cuádruple del peso de la unidad.**

1. Marque la posición de los agujeros de las ménsulas según el cuadro de dimensiones.
2. Taladre el comienzo de los agujeros para los pernos de expansión.
3. Coloque una arandela y una tuerca en el extremo de cada perno.
4. Inserte los pernos de expansión en los agujeros de las ménsulas de instalación, coloque estas últimas en la posición correcta e inserte los pernos en la pared con un martillo.
5. Controle que las ménsulas queden niveladas.
6. Levante la unidad con cuidado y apoye las patas de montaje sobre las ménsulas.
7. Atornille la unidad con firmeza a las ménsulas.
8. Si está permitido, instale la unidad con juntas de goma para reducir las vibraciones y el ruido.

Este producto contiene gas refrigerante y requiere la instalación de componentes con dicho gas. El refrigerante se encuentra bajo presión, por lo que, si no se lo manipula de manera adecuada, puede causar lesiones. Si no está seguro de sus habilidades mecánicas, le recomendamos seriamente comunicarse con un profesional de climatización cualificado para que realice la instalación. Un electricista cualificado debe llevar a cabo la instalación eléctrica.

ADVERTENCIA

ANTES DE LLEVAR A CABO INSTALACIONES O TRABAJOS ELÉCTRICOS, DESCONECTE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN PRINCIPAL DEL SISTEMA.

1. Prepare el cable para la conexión.

UTILICE EL CABLE CORRECTO

Para elegir el cable adecuado, consulte la sección “Tipos de cable” en la página 26.

ELIJA EL TAMAÑO DE CABLE CORRECTO

El tamaño del cable de alimentación, del cable de señal, del fusible y del interruptor estará determinado por la corriente máxima de la unidad. Esta se encuentra detallada en la placa informativa, en el panel lateral de la unidad.

NOTA: En América del Norte, debe elegir el tamaño de cable correcto según la ampacidad mínima del circuito indicada en la placa informativa de la unidad.

- a. Con un pelacables, quite el revestimiento de goma en ambos extremos del cable para dejar aproximadamente 40 mm (1,57 pulgadas) de los hilos conductores al descubierto.
- b. Quite el aislante en ambos extremos de los cables.
- c. Con el pelacables, una los terminales tipo horquilla a los extremos de los cables.

TENGA CUIDADO CON LOS CABLES DE FASE

Mientras manipula los cables, asegúrese de distinguir claramente los cables de fase (“L”) de los demás.

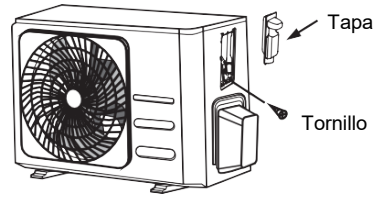
ADVERTENCIA

TODO TRABAJO DE INSTALACIÓN ELÉCTRICA DEBE HACERSE ESTRICTAMENTE DE CONFORMIDAD CON EL ESQUEMA DE CONEXIÓN ELÉCTRICA UBICADO DENTRO DE LA TAPA DE LA CAJA DE CABLES DE LA UNIDAD EXTERIOR.

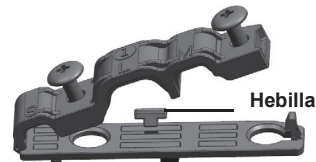
2. Desatornille la tapa del cableado eléctrico y retírela.
3. Desatornille la abrazadera de los cables debajo del bloque de terminales y muévela hacia el costado.
4. Conecte el cable según el esquema y atornille el terminal tipo horquilla de cada cable a su terminal correspondiente con firmeza.
5. Después de controlar que todas las conexiones estén bien ajustadas, enrosque los cables para evitar que el agua de la lluvia llegue al terminal.

Aísle los cables que no utilizó con cinta aisladora de PVC. Acomódelos de modo que no toquen ninguna parte eléctrica ni metálica.

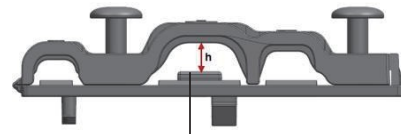
6. Ajuste el cable a la unidad con la abrazadera. Atornille la abrazadera de los cables de modo que quede bien ajustada.
7. Vuelva a colocar la tapa de la caja de cables en el lateral de la unidad y atorníllela.



NOTA: Si la abrazadera de los cables se ve de la siguiente manera, elija el agujero adecuado según el diámetro del cable.



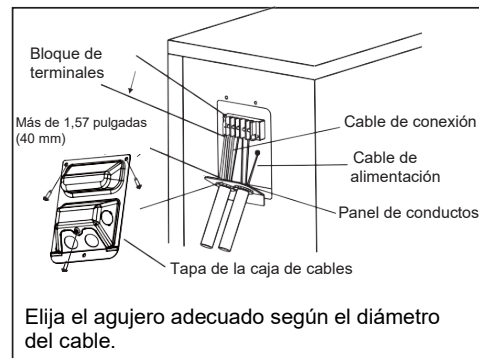
Tres tamaños de agujero: pequeño, grande y mediano



Si el cable no está bien ajustado, utilice la hebilla para elevarlo, de modo que pueda sujetarse bien con la abrazadera.

En América del Norte

1. Retire la tapa de la caja de cables de la unidad, para lo cual deberá aflojar los 3 tornillos.
2. Retire las tapas del panel de conductos.
3. Monte temporalmente los conductos (no incluidos) en el panel de conductos.
4. Conecte debidamente tanto la línea de alimentación como la de baja tensión en los terminales correspondientes en el bloque de terminales.
5. Conecte la unidad a tierra de conformidad con los códigos locales.
6. Asegúrese de medir cada cable y de dejarlos más largos que la longitud necesaria para la instalación eléctrica.
7. Utilice contratueras para ajustar bien los conductos.



Instalación de la unidad exterior

Conexión de la tubería del refrigerante

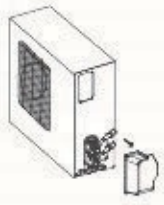
6

Este producto contiene gas refrigerante y requiere la instalación de componentes con dicho gas. El refrigerante se encuentra bajo presión, por lo que, si no se lo manipula de manera adecuada, puede causar lesiones. Si no está seguro de sus habilidades mecánicas, le recomendamos seriamente comunicarse con un profesional de climatización cualificado para que realice la instalación. Un electricista cualificado debe llevar a cabo la instalación eléctrica.

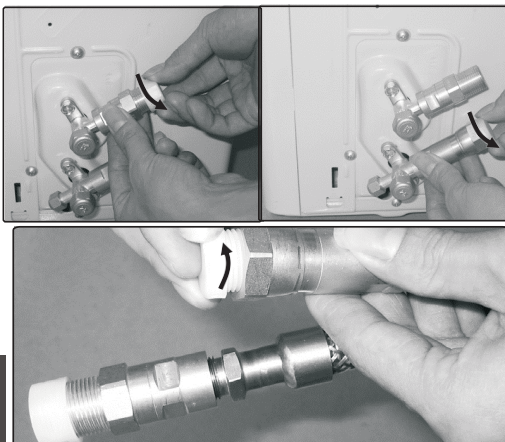
Conexión de la tubería del refrigerante a la unidad exterior

PRECAUCIÓN: A fin de resguardar su seguridad, use siempre gafas protectoras y guantes de trabajo para conectar las tuberías.

1. En primer lugar, retire la bandeja de agua de la unidad exterior, como se muestra a continuación.



2. No retire las cubiertas de plástico de la unidad exterior ni de la tubería del refrigerante correspondiente hasta el momento inmediatamente anterior a su conexión.

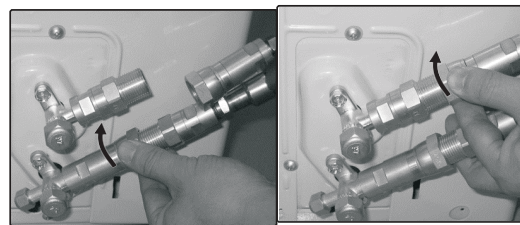


Conexión de la tubería del refrigerante

3. Alinee las tuberías del refrigerante de manera correcta, de modo que queden alineadas con las válvulas y que no queden tensas. Coloque el conector a rosca del conducto del refrigerante en la rosca de la unidad exterior y ajuste las primeras vueltas a mano.

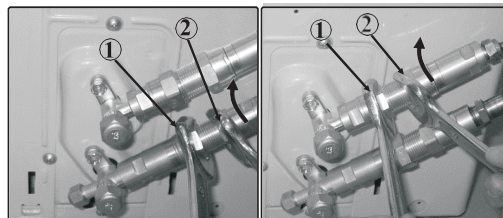
NOTA: La tubería del refrigerante debe estar conectada a las válvulas de la unidad exterior con la menor tensión posible.

IMPORTANTE: Antes de continuar, es fundamental que lea las siguientes instrucciones con atención.



4. Primero ajuste el conector a rosca inferior y luego el superior con la llave fija. Sostenga los puntos marcados con un ① con una llave fija y gire las tuercas solo en los puntos marcados con un ② con otra llave fija (seleccione la llave adecuada según las dimensiones del conector).
- Verifique que los conectores a rosca no queden torcidos mientras los ajusta si trabaja de manera rápida. Consulte la página siguiente para saber cuál es el par de torsión adecuado.

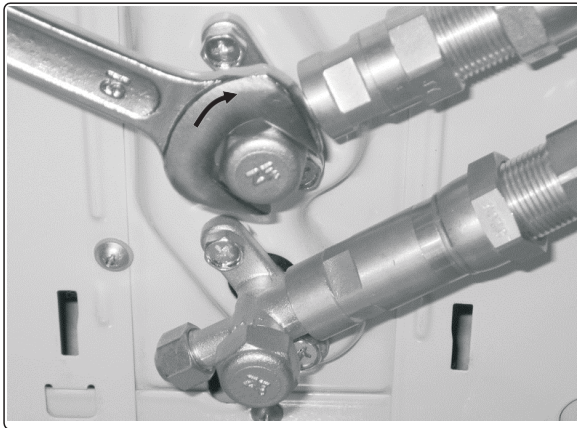
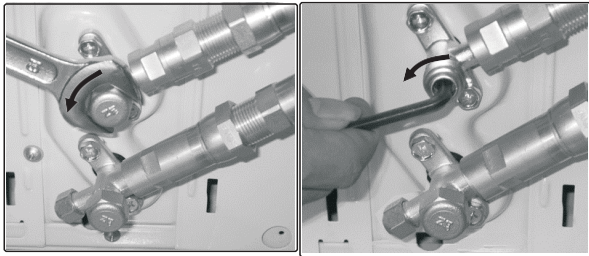
IMPORTANTE: Debido a que el acoplamiento funciona con arandelas roscadas, es posible que se produzcan fugas si desarma y vuelve a conectar la tubería. Esto también invalidará la garantía.



Tamaño del acoplamiento (últimos dos números de la pieza)	Fuerza libra-pie (1 bf-ft)	Newton metro (N-m)	Kilogramo-fuerza metro (kgf-m)
-06 (9,5 mm diámetro interno)	18-20	24,4-27,1	2,4-2,7
-08 (12,7 mm diámetro interno)	30-35	40,6-47,4	4,1-4,8
-12 (19,1 mm diámetro interno)	45-50	61-67,7	6,2-6,9
-16 (25,4 mm diámetro interno)	60-65	81,3-88,1	8,2-8,9

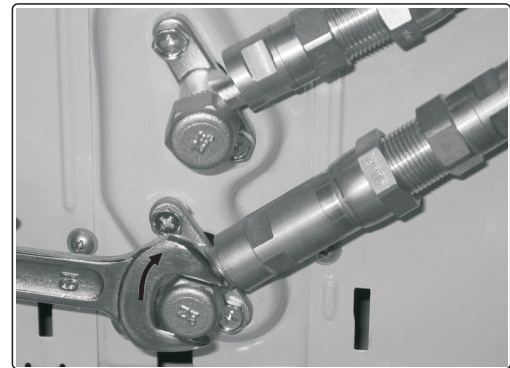
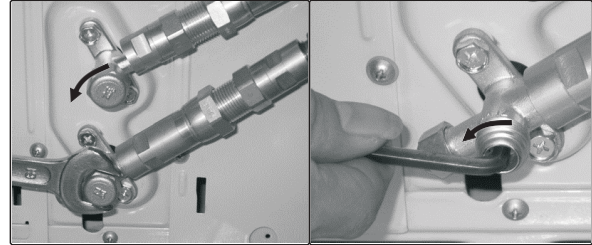
Después de completar los pasos 1 a 4, verifique que todas las conexiones estén selladas correctamente con el aerosol detector de fugas o agua jabonosa. Si se forman burbujas, esto significa que el sistema tiene una fuga y que debe ajustar los conectores a rosca con una llave fija.

- Retire la cubierta de la válvula superior con una llave fija de 19 mm. Para abrir la válvula, gírela en su totalidad en sentido contrario a las agujas del reloj con una llave Allen de 5 mm. La válvula ya está abierta. Si no abre la válvula por completo, es posible que el sistema no funcione correctamente y se dañe. Vuelva a enroscar la cubierta de la válvula superior y ajústela bien para asegurarse de que quede bien sellada.



- Retire la cubierta de la válvula inferior con una llave fija de 19 mm. Para abrir la válvula, gírela en su totalidad en sentido contrario a las agujas del reloj con una llave Allen de 5 mm. La válvula ya está abierta. Si no abre la válvula por completo, es posible que el sistema no funcione

correctamente y se dañe. Vuelva a enroscar la cubierta de la válvula inferior y ajústela bien para asegurarse de que quede bien sellada.



IMPORTANTE: El aro cónico de la válvula cumple una función selladora importante junto con la el asiento de sellado en las tapas. Asegúrese de no dañar el cono y de mantener la tapa sin tierra ni polvo.

- Después de completar los pasos 1a 6, verifique que todas las conexiones estén selladas correctamente con el aerosol detector de fugas o agua jabonosa. Si se forman burbujas, significa que el sistema tiene una fuga y que debe ajustar los conectores a rosca con una llave fija.
- Encienda el equipo para que se alcancen las presiones de trabajo en su interior. Vuelva a controlar todos los conectores para detectar fugas:
 - Durante el modo de refrigeración.
 - Durante el modo de calefacción.
 Si se forman burbujas, significa que el sistema tiene una fuga y que debe ajustar los conectores a rosca con una llave fija.

Controles eléctricos y de fugas de gas

Antes de la prueba

Solo ejecute la prueba después de haber completado los siguientes pasos:

- **Controles de seguridad eléctrica:** Verifique que el sistema eléctrico de la unidad sea seguro y que funcione correctamente.
- **Controles de fugas de gas:** Controle todas las conexiones con tuercas abocardadas y verifique que el sistema no tenga fugas.
- Verifique que las válvulas de gas y líquido (de alta y baja presión) estén totalmente abiertas.

Controles de seguridad eléctrica

Después de la instalación, confirme que toda la conexión eléctrica cumpla con las normas locales y nacionales y con el manual de instalación.

ANTES DE LA PRUEBA

Controle la conexión a tierra

Mida la resistencia de la conexión a tierra mediante inspección visual y con un medidor de resistencia de la puesta a tierra. Dicha resistencia debe ser inferior a 0,10.

Nota: Es posible que esto no se exija en algunas partes de América del Norte.

DURANTE LA PRUEBA

Control de fugas eléctricas

Durante la **prueba**, utilice un medidor de tensión y un multímetro para hacer una evaluación exhaustiva en búsqueda de fugas eléctricas.

Si detecta una, apague la unidad de inmediato y llame a un electricista matriculado para que encuentre y resuelva la causa de la fuga.

Nota: Es posible que esto no se exija en algunas partes de América del Norte.

ADVERTENCIA: RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

TODA INSTALACIÓN ELÉCTRICA DEBE CUMPLIR CON LOS CÓDIGOS DE ELECTRICIDAD LOCALES Y NACIONALES Y DEBE ESTAR A CARGO DE UN ELECTRICISTA MATRICULADO.

Controles de fugas de gas

Existen dos métodos diferentes para verificar si hay fugas de gas.

Método con agua y jabón

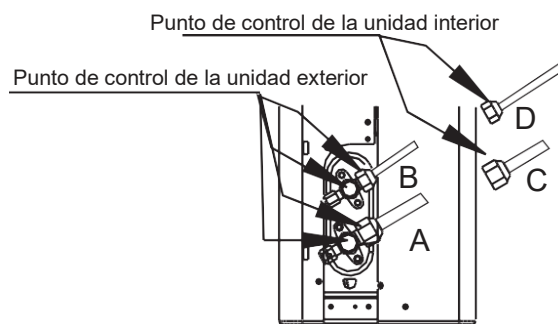
Con un cepillo suave, aplique agua jabonosa o detergente líquido en todos los puntos de conexión de la tubería en la unidad interior y la exterior. Si se forman burbujas, esto indica que hay una fuga.

Métodos con detector de fugas

Si utiliza un detector de fugas, consulte el manual de instrucciones del dispositivo para ver las instrucciones de uso adecuado.

DESPUÉS DE LOS CONTROLES DE FUGAS DE GAS

Después de confirmar que NINGUNO de los puntos de conexión de la tubería tiene fugas, vuelva a colocar la cubierta de la válvula en la unidad exterior.



- A: Válvula de cierre de baja presión
 B: Válvula de cierre de alta presión
 C & D: Tuercas abocardadas de la unidad interior

Prueba

Instrucciones para la prueba

Debería llevar a cabo la **prueba** durante al menos 30 minutos.

1. Enchufe la unidad.
2. Presione el botón **ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO)** en el control remoto para encenderla.
3. Presione el botón **MODE (MODO)** para probar las siguientes funciones, una a la vez:
 - **COOL (REFRIGERACIÓN)**: Seleccione la temperatura más baja posible.
 - **HEAT (CALEFACCIÓN)**: Seleccione la temperatura más alta posible.
4. Deje cada función activada durante 5 minutos y lleve a cabo los siguientes controles:

Lista de controles que se deben llevar a cabo	PASÓ LA PRUEBA/ NO PASÓ LA PRUEBA	
No hay fugas eléctricas		
La unidad tiene una buena conexión a tierra		
Todos los terminales eléctricos están bien cubiertos		
La unidad interior y la exterior están bien instaladas		
Ninguno de los puntos de conexión de la tubería tiene fugas	Exterior (2):	Interior (2):
El agua drena bien por la manguera de desagüe		
Toda la tubería está aislada correctamente		
La función COOL (REFRIGERACIÓN) de la unidad funciona bien		
La función HEAT (REFRIGERACIÓN) de la unidad funciona bien		
Las rejillas de la unidad interior rotan correctamente		
La unidad interior responde al control remoto		

VUELVA A CONTROLAR LAS CONEXIONES DE LA TUBERÍA

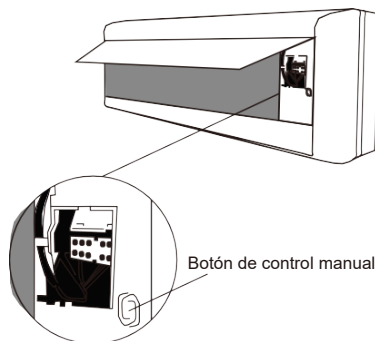
Durante el funcionamiento, la presión del circuito del refrigerante aumentará. Es posible que con esto se revelen fugas que no se habían detectado durante su control inicial de fugas. Tómese un momento durante la prueba para volver a controlar que ninguno de los puntos de conexión de la tubería del refrigerante tenga una fuga. Consulte la sección **Controles de fugas de gas** para ver las instrucciones.

5. Después de completar la prueba con éxito y de confirmar que todos los puntos de control de la lista han PASADO LA PRUEBA, haga lo siguiente:
 - a. Vuelva a configurar la temperatura de funcionamiento normal de la unidad con el control remoto.
 - b. Envuelva con cinta aisladora las conexiones internas de la tubería del refrigerante que dejó descubiertas durante el proceso de instalación de la unidad interior.

SI LA TEMPERATURA AMBIENTE ES INFERIOR A 17 °C (63 °F)

Cuando la temperatura ambiente es inferior a 17 °C (63 °F), no se puede utilizar el controlador remoto para activar la función **COOL (REFRIGERACIÓN)**. En este caso, puede utilizar el botón de **CONTROL MANUAL** para probar la función.

1. Levante el panel frontal de la unidad interior hasta que haga clic cuando quede en la posición correcta.
2. El botón de **CONTROL MANUAL** se encuentra ubicado en el lado derecho de la unidad. Presiónelo dos veces para seleccionar la función **COOL (REFRIGERACIÓN)**.
3. Ejecute la prueba de manera normal.



GARANTÍA EXPRESA LIMITADA

Lo felicitamos por la compra de su nuevo equipo de climatización. Este equipo se diseñó para brindar un servicio duradero y confiable, y está respaldado por una de las garantías más sólidas de la industria. La unidad cumple automáticamente con los requisitos de cobertura de la garantía que se indican a continuación, siempre que se conserve la prueba de compra (recibo) del equipo y se cumplan las condiciones de la garantía.

GARANTÍA EXPRESA LIMITADA DE UN (1) AÑO

Coast Air garantiza que este aire acondicionado mini split sin conductos no presenta defectos de mano de obra ni de materiales que afecten su uso normal y mantenimiento durante un (1) año a partir de la fecha en que el consumidor original realiza la compra. Esta Garantía expresa limitada aplica solo cuando el aire acondicionado mini split sin conductos se instala y utiliza de conformidad con las instrucciones de instalación y funcionamiento de Coast Air para su uso normal.

EXCEPCIONES

Esta Garantía expresa limitada no cubre las tareas de mantenimiento habituales. Coast Air recomienda que se realice una inspección o un mantenimiento regular al menos una vez por temporada. Además, esta Garantía limitada no cubre cargos de mano de obra, cargos de diagnóstico, cargos de transporte para el reemplazo del refrigerante o de los filtros, ni cualquier otra tarea de reparación o mantenimiento. Tampoco cubre los componentes ni las piezas del sistema que no hayan sido proporcionados por Comfort-Aire, independientemente de la causa del problema de dicho componente o pieza.

CONDICIONES PARA LA COBERTURA DE LA GARANTÍA

La unidad debe utilizarse de conformidad con las instrucciones de funcionamiento de Comfort-Aire incluidas con la unidad, y no puede haber estado sujeta a accidentes, modificaciones, reparaciones inadecuadas, negligencia o mal uso, ni casos fortuitos (como una inundación).

- Los números de serie o las placas de especificaciones no se modificaron ni se eliminaron.
- El rendimiento no puede verse afectado por el uso de productos no autorizados por Coast Air ni por ajustes o adaptaciones de los componentes.
- El daño no fue causado por condiciones inadecuadas de cableado o tensión, ni por el uso durante cortes de suministro eléctrico o interrupciones del circuito.
- El flujo de aire que rodea la sección de la unidad no se ha restringido.
- La unidad permanece en el lugar de instalación original.

DURACIÓN DE LA GARANTÍA Y REGISTRO

La garantía comienza el día en el que el consumidor original realiza la compra. El consumidor debe conservar la factura de compra como prueba del período de garantía. Sin esta prueba, la garantía expresa comienza el día del envío desde la fábrica.

RECURSOS PROPORCIONADOS POR LA GARANTÍA EXPRESA LIMITADA

El único recurso contemplado en la Garantía limitada es el reemplazo de la unidad defectuosa. No obstante, la mano de obra para diagnosticar y reemplazar la unidad defectuosa no está cubierta por esta Garantía expresa limitada. Si, por algún motivo, el producto de reemplazo ya no está disponible durante el período de garantía, Coast Air tendrá derecho a realizar un crédito por el monto del precio minorista sugerido actual del producto, en lugar de proporcionar un reemplazo.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

1. No se proporcionan otras garantías explícitas ni implícitas. Coast Air no brinda una garantía de comerciabilidad. No garantizamos que la unidad sea adecuada para un fin particular ni que pueda utilizarse en edificios o habitaciones de un tamaño particular o con condiciones particulares, excepto lo indicado específicamente en este documento. No se ofrecen otras garantías explícitas ni implícitas que se extiendan más allá de lo descrito en este documento.
2. Todas las garantías implícitas se limitan en duración al término de la garantía. **No nos responsabilizamos por los daños indirectos o accidentales causados por algún defecto de esta unidad.**
3. Esta garantía le proporciona derechos legales específicos y, además, puede tener otros derechos dependiendo del estado. Algunos estados no permiten limitar la duración de una garantía implícita ni permiten la exclusión o limitación de daños accidentales o indirectos. En este caso, las limitaciones o exclusiones anteriormente mencionadas no aplican a usted.
4. No se ofrecen garantías para las unidades vendidas fuera de Estados Unidos continental y Canadá. Su distribuidor o vendedor final puede proporcionar una garantía para las unidades que se venden fuera de estas áreas.
5. Coast Air no se responsabilizará por ningún daño si nuestro desempeño relacionado con la resolución de la garantía se demora por circunstancias ajenas a nuestro control, incluidos accidentes, modificaciones, abuso, guerra, restricciones gubernamentales, huelgas, incendio, inundación u otros casos fortuitos.

CÓMO ENVIAR UN RECLAMO DE GARANTÍA

Si tiene un reclamo de garantía, informe a su instalador o vendedor de inmediato.



Visite

www.coastair-ac.com

para registrar su nuevo producto.

CONSERVE ESTA INFORMACIÓN COMO REGISTRO DE SU COMPRA

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

Número del modelo

Número de serie

Fecha de la compra

INSTALACIÓN

Nombre del instalador (si corresponde)

Número de teléfono/Información de contacto

Fecha de finalización de la instalación

Recuerde conservar la factura de compra como prueba del período de garantía.

Debido a la mejora continua de los productos, es posible que las especificaciones y dimensiones se sometan a cambios y correcciones sin notificación previa y sin contraer nuevas obligaciones. El encargado de la instalación es responsable de determinar la aplicación y la idoneidad del uso de un producto. Además, tiene la responsabilidad de verificar los datos dimensionales en el producto mismo antes de comenzar a preparar la instalación.

Los programas de incentivo y descuento tienen requisitos precisos en cuanto al rendimiento y la certificación del producto. Todos los productos cumplen con las normas vigentes a la fecha de su fabricación; sin embargo, las certificaciones no se mantienen necesariamente durante toda la vida útil del producto. Por lo tanto, es responsabilidad del solicitante determinar si un modelo específico reúne los requisitos para estos programas de incentivo o descuento.



www.coastair-ac.com



Manuel d'installation et d'utilisation

Pompe à chaleur série DIY

Climatiseur individuel de type split

A-CAD09-0

B-CAD09-0

A-CAD12-0

B-CAD12-0

A-CAD18-1

B-CAD18-1

A-CAD24-1

B-CAD24-1

A-CAD36-1

B-CAD36-1

 **ATTENTION**

Ce produit contient un réfrigérant et nécessite l'installation de composants contenant un réfrigérant. Le réfrigérant est sous pression et, s'il n'est pas correctement manipulé, peut causer des blessures corporelles. Si vous n'êtes pas sûr de vos capacités mécaniques, nous vous recommandons fortement de faire appel à des professionnels qualifiés en CVCA pour réaliser l'installation. Les travaux électriques doivent être réalisés par un électricien qualifié.

www.coastair-ac.com

Sommaire

Consignes de sécurité	03
------------------------------------	-----------

Manuel d'utilisation

Caractéristiques et fonctionnalités du module	07
--	-----------

1. Présentation du module intérieur.....	07
2. Température de fonctionnement	09
3. Caractéristiques spéciales	10
4. Réglage de l'angle du flux d'air	11
5. Fonctionnement manuel (sans télécommande).....	11

Entretien et maintenance	12
---------------------------------------	-----------

Résolution des problèmes	14
---------------------------------------	-----------

Manuel d'installation

Accessoires	17
--------------------------	-----------

Résumé d'installation - Module intérieur	18
---	-----------

Pièces du module	19
-------------------------------	-----------

Installation du module intérieur	20
---	-----------

1. Choix du lieu d'installation.....	20
2. Fixation de la plaque support au mur	20
3. Perçage du mur pour faire passer les tuyaux.....	21
4. Préparation du tuyau de réfrigérant	22
5. Branchement du tuyau d'évacuation	25
6. Branchement des câbles de signal et d'alimentation.....	26
7. Enveloppement des tuyaux et des câbles	27
8. Montage du module intérieur	27

Installation du module extérieur.....	28
--	-----------

1. Choix du lieu d'installation.....	28
2. Installation du raccord d'évacuation	29
3. Fixation du module extérieur.....	29
4. Branchement des câbles de signal et d'alimentation.....	31

Branchement des tuyaux de réfrigérant	32
--	-----------

Contrôles électriques et tests de fuites de gaz	34
--	-----------

Test de fonctionnement	35
-------------------------------------	-----------

Consignes de sécurité

Lisez les consignes de sécurité avant d'installer et d'utiliser l'appareil

Une mauvaise installation due au non-respect des instructions peut causer de graves dégâts ou blessures.

La gravité des dommages et blessures potentiels est catégorisée comme un **AVERTISSEMENT** ou **ATTENTION**.



AVERTISSEMENT

Ce symbole indique un risque de blessure ou de décès pour les personnes.



ATTENTION

This symbol indicates the possibility of property damage or serious consequences.



WARNING

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



WARNINGS FOR PRODUCT USE

- If an abnormal situation arises (like a burning smell), immediately turn off the unit and disconnect the power. Call a qualified HVAC contractor for instructions to avoid electric shock, fire or injury.
- **Do not** insert fingers, rods or other objects into the air inlet or outlet. This may cause injury, since the fan may be rotating at high speeds.
- **Do not** use flammable sprays such as hair spray, lacquer or paint near the unit. This may cause fire or combustion.
- **Do not** operate the air conditioner in places near or around combustible gases. Emitted gas may collect around the unit and cause explosion.
- **Do not** operate your air conditioner in a wet room such as a bathroom or laundry room. Too much exposure to water can cause electrical components to short circuit.
- **Do not** expose your body directly to cool air for a prolonged period of time.
- **Do not** allow children to play with the air conditioner. Children must be supervised around the unit at all times.
- If the air conditioner is used together with burners or other heating devices, thoroughly ventilate the room to avoid oxygen deficiency.
- In certain functional environments, such as kitchens, server rooms, etc., the use of specially designed air-conditioning units is highly recommended.

AVERTISSEMENTS RELATIFS AU NETTOYAGE ET À LA MAINTENANCE

- Éteindre l'appareil et couper l'alimentation électrique avant de le nettoyer. Sans cela, vous risquez l'électrocution.
- **Ne pas** nettoyer le climatiseur à grandes eaux.

- **Do not** clean the air conditioner with combustible cleaning agents. Combustible cleaning agents can cause fire or deformation.

CAUTION

- Turn off the air conditioner and disconnect the power if you are not going to use it for a long time.
- Turn off and unplug the unit during storms.
- Make sure that water condensation can drain unhindered from the unit.
- **Do not** operate the air conditioner with wet hands. This may cause electric shock.
- **Do not** use device for any other purpose than its intended use.
- **Do not** climb onto or place objects on top of the outdoor unit.
- **Do not** allow the air conditioner to operate for long periods of time with doors or windows open, ou si le taux d'humidité est très élevé.

AVERTISSEMENTS ÉLECTRIQUES

- Le produit doit être correctement mis à la terre au moment de l'installation afin d'éviter toute électrocution.
- Pour toute manipulation électrique, suivez toutes les règles et normes, locales et nationales, relatives aux installations électriques, ainsi que le manuel d'installation. Branchez bien les câbles et fixez-les fermement de manière à éviter que des forces extérieures endommagent la borne. De mauvaises connexions électriques peuvent être à l'origine d'une surchauffe et d'un incendie, ou encore d'une électrocution. Toutes les connexions électriques doivent être faites conformément au Schéma de connexion électrique se trouvant sur les panneaux des modules intérieur et extérieur.
- Tout le câblage doit être correctement réalisé pour que le boîtier du panneau de contrôle puisse fermer correctement. Si le boîtier du panneau de contrôle n'est pas correctement fermé, cela peut entraîner de la corrosion et faire chauffer les points de connexion sur la borne, déclencher un incendie, ou être à l'origine d'une électrocution.
- Si l'alimentation est connectée par un câblage fixe, un disjoncteur général avec un espace d'au moins 3 mm entre les pôles et un courant de fuite pouvant excéder 10 mA, le dispositif de courant résiduel nominal (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA doit être intégré au câblage fixe, conformément aux règles de câblage.

NOTER LES CARACTÉRISTIQUES DES FUSIBLES

Le circuit imprimé du climatiseur est conçu avec un fusible qui assure une protection contre la surtension. Les caractéristiques du fusible sont imprimées sur le circuit imprimé, par exemple :

T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T20A/250VAC, T30A/250VAC, etc.

REMARQUE : pour les modules qui utilisent le réfrigérant R32 ou R290, seul le fusible en céramique anti explosion peut être utilisé.

**AVERTISSEMENTS RELATIFS À L'INSTALLATION DU PRODUIT**

1. Ce produit contient un réfrigérant et nécessite l'installation de composants contenant un réfrigérant. Le réfrigérant est sous pression et, s'il n'est pas correctement manipulé, peut causer des blessures corporelles. Si vous n'êtes pas sûr de vos capacités mécaniques, nous vous recommandons fortement de faire appel à des professionnels qualifiés en CVCA pour réaliser l'installation. Les travaux électriques doivent être réalisés par un électricien qualifié.
2. L'installation doit être réalisée conformément aux instructions d'installation. Une mauvaise installation peut être à l'origine d'une fuite d'eau, une électrocution ou un incendie. (En Amérique du Nord, l'installation doit être réalisée conformément aux exigences NEC et CEC, par du personnel autorisé uniquement.)
3. Contactez un technicien de maintenance autorisé pour toute réparation ou tout entretien du module. Cet appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales concernant les installations électriques.
4. Pour l'installation, n'utilisez que les accessoires et pièces inclus, ainsi que les pièces spécifiées. L'utilisation de pièces non standard peut être à l'origine d'une fuite d'eau, une électrocution, un incendie et entraîner une panne du module.
5. Installez le module sur un emplacement solide qui pourra supporter son poids. Si l'emplacement choisi ne peut pas supporter le poids du module, ou que l'installation n'est pas réalisée correctement, le climatiseur pourra tomber et causer de graves blessures ou dégâts.
6. Installez la tuyauterie d'évacuation conformément aux instructions de ce manuel. Une mauvaise évacuation peut être à l'origine d'un dégât des eaux, et endommager votre domicile et vos biens.
7. Pour les modules disposant d'un chauffage électrique auxiliaire, **n'installez pas** le module à moins d'un mètre (3 pieds) de toute matière combustible.
8. **N'installez pas** le module dans un endroit qui pourrait être exposé à un gaz combustible. Si du gaz combustible s'accumule autour du module, cela pourrait provoquer un incendie.
9. N'allumez pas le module tant que tout le travail n'est pas terminé.
10. Si vous déplacez le climatiseur, consultez des techniciens expérimentés pour la déconnexion et la réinstallation du module.
11. Pour savoir comment installer l'appareil à son support, lisez les informations détaillées des chapitres « Installation du module intérieur » et « Installation du module extérieur ».

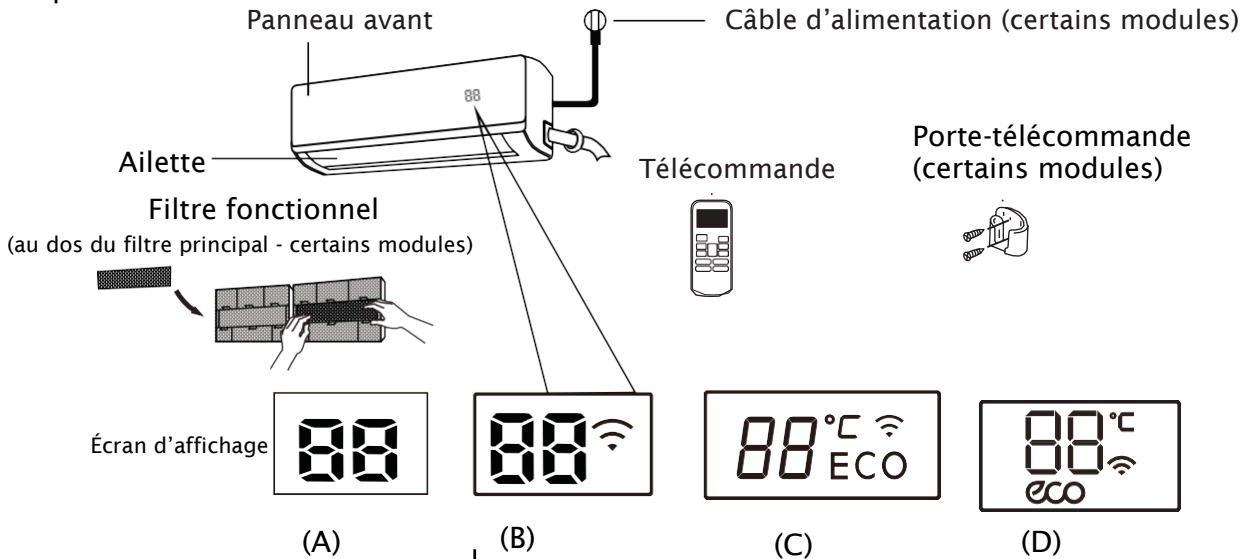
Remarque à propos des gaz fluorés (non applicable au module qui utilise le réfrigérant R32 / R290)

1. Le module du climatiseur contient des gaz à effet de serre fluorés. Pour en savoir plus sur le type et la quantité de gaz, référez-vous à l'étiquette relative à ce sujet se trouvant sur le module lui-même, ou au « Guide d'utilisation - Fiche produit » que vous trouverez dans l'emballage du module extérieur. (produits en Union européenne uniquement)
2. L'entretien, la maintenance et la réparation de ce module doivent être réalisés par un technicien agréé.
3. La désinstallation et le recyclage du produit doivent être réalisés par un technicien agréé.
4. Pour les appareils qui contiennent des gaz à effet de serre fluorés dans une quantité située entre 5 tonnes d'équivalent CO₂ et 50 tonnes d'équivalent CO₂, si l'installation dispose d'un système de détection de fuite, une recherche de fuite doit être réalisée au moins tous les 24 mois.
5. Lorsque le module fait l'objet d'une recherche de fuite, il est vivement conseillé de tenir un registre de tous les contrôles effectués.

Caractéristiques et fonctionnalités du module

Présentation du module intérieur

REMARQUE : les différents modèles ont un panneau avant et un écran d'affichage différents. Les indicateurs décrits ci-dessus ne sont pas tous disponibles pour le climatiseur que vous avez acheté. Veuillez consulter l'écran d'affichage du module que vous avez acheté. Les illustrations de ce manuel sont fournies à titre d'explication uniquement. La forme réelle de votre module intérieur peut varier légèrement. La forme réelle de l'appareil prévaut.



« ECO » when ECO function is activated (some units)

« °C » » s'allume dans une couleur différente selon le mode de fonctionnement (certains modules) :
 En mode COOL (FROID), et DRY (DÉSHUMIDIFICATION), il s'affiche en couleur froide. En mode HEAT (CHAUD), il s'affiche en couleur chaude.

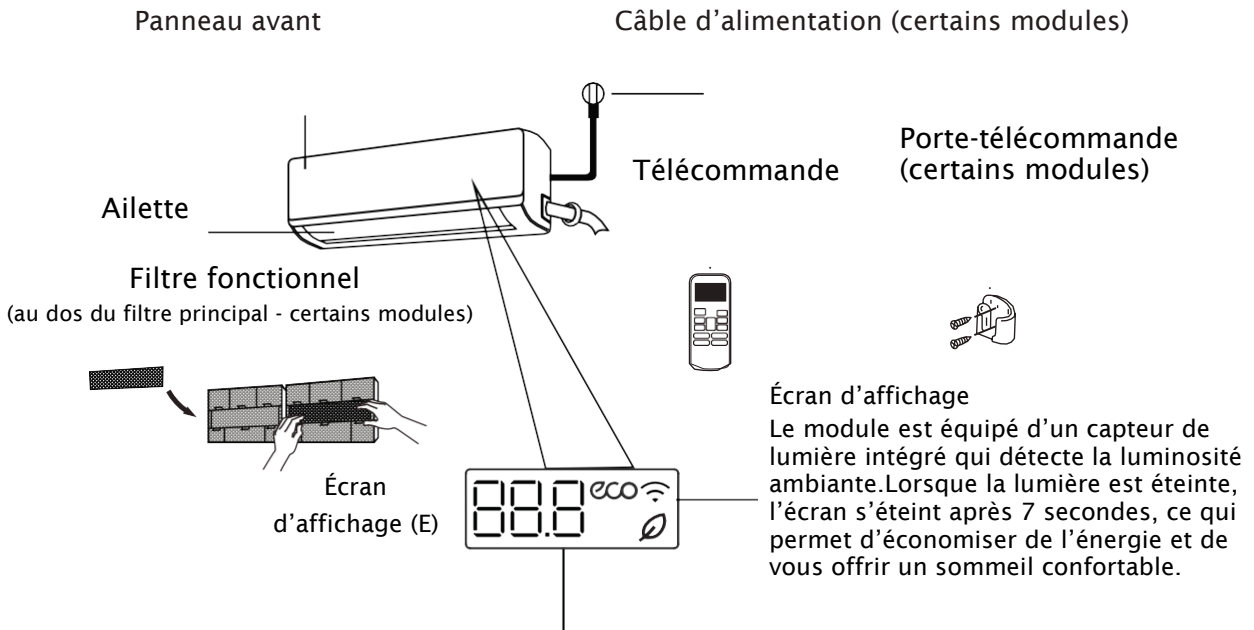
« Wi-Fi » » lorsque la fonctionnalité de contrôle sans fil est activée (certains modules)



« 88 » » affiche la température, la fonctionnalité d'exécution et les codes d'erreur :

- « **07** » pendant 3 secondes lorsque :
 - TIMER ON is set (if the unit is OFF, « 07 » remains on when TIMER ON is set)
 - FRESH, SWING, TURBO, SILENCE or SOLAR PV ECO feature is turned on.
- « **0F** » pendant 3 secondes lorsque :
 - TIMER OFF is set
 - la fonctionnalité FRESH (PURIFIER), SWING (PIVOTEMENT), TURBO, SILENCE ou SOLAR PV ECO (SOLAIRE PV ÉCO) est désactivée.
- « **cf** » lorsque la fonctionnalité anti-air froid est activée
- « **df** » lorsque le dégivrage (modules climatisation et chauffage) est en cours
- « **sc** » lorsque le module est en auto-nettoyage
- « **fp** » lorsque la fonctionnalité de chauffe à 8 °C (46 °F) est activée

Signification des codes d'affichage

Caractéristiques et fonctionnalités du module



- « 88.8 » affiche la température, la fonctionnalité d'exécution et les codes d'erreur :
- « 01 » pendant 3 secondes lorsque :
 - TIMER ON (MINUTERIE ALLUMÉE) est réglée (si le module est OFF [ÉTEINT], « 01 » reste allumé quand TIMER ON [MINUTERIE ALLUMÉE] est réglée)
 - la fonctionnalité FRESH (PURIFIER), SWING (PIVOTEMENT), TURBO ou SILENCE est activée
- « 02 » pendant 3 secondes lorsque :
 - TIMER OFF (MINUTERIE ÉTEINTE) est réglée
 - la fonctionnalité FRESH (PURIFIER), SWING (PIVOTEMENT), TURBO ou SILENCE est désactivée.
- « df » lorsque le dégivrage (modules climatisation et chauffage) est en cours
- « SC » lorsque le module est en auto-nettoyage
- « FP » lorsque le mode de chauffe à 8°C (46°F) ou 12 °C (54 °F) est activé (certains modules)
- «  » lorsque la fonctionnalité Fresh (Purifier) est activée (certains modules)
- « ECO » lorsque la fonctionnalité ECO est activée (certains modules)
- «  » lorsque la fonctionnalité de contrôle sans fil est activée (certains modules)

Signification des codes d'affichage

En mode Fan (Ventilateur), le module affiche la température ambiante.
 Dans les autres modes, le module affiche votre réglage de température.
 Appuyez sur le bouton DEL de la télécommande pour éteindre l'écran d'affichage. Appuyez à nouveau sur le bouton DEL pendant 15 secondes et il affichera la température ambiante. Si vous appuyez à nouveau après 15 secondes, il allumera l'écran d'affichage.

Température de fonctionnement

Si votre climatiseur est utilisé dans un environnement dont la température ne se situe pas dans les plages suivantes, certaines fonctionnalités de protection de sécurité s'enclencheront et désactiveront le module.

Split de type onduleur

	Mode COOL (FROID)	Mode HEAT (CHAUD)	Mode DRY (DÉSHUMIDIFICATION)	POUR LES MODULES EXTÉRIEURS AVEC CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE AUXILIAIRE Lorsque la température extérieure est inférieure à 0 °C (32 °F), nous conseillons vivement de laisser le module branché en permanence afin de garantir des performances continues.
Température ambiante	17 °C à 32 °C (63 °F à 90 °F)	0 °C à 30 °C (32 °F à 86 °F)	10 °C à 32 °C (50 °F à 90 °F)	
Température extérieure	0 °C à 50 °C (32 °F à 122 °F)	-15 °C à 30 °C (5 °F à 86 °F)	0 °C à 50 °C (32 °F à 122 °F)	
	-15 °C à 50 °C (5 °F à 122 °F) (Pour les modèles avec des systèmes de refroidissement à basse température)			
	0 °C à 52 °C (32 °F à 126 °F) (Pour les modèles spécifiques aux conditions tropicales)		0 °C à 52 °C (32 °F à 126 °F) (Pour les modèles spécifiques aux conditions tropicales)	

Type à vitesse fixe

	Mode COOL (FROID)	Mode HEAT (CHAUD)	Mode DRY (DÉSHUMIDIFICATION)
Température ambiante	17 °C à 32 °C (63 °F à 90 °F)	0 °C à -30 °C (32 °F à -86 °F)	10 °C à 32 °C (50 °F à 90 °F)
Température extérieure	18 °C à 43 °C (64 °F à 109 °F)	-7 °C à -24 °C (19 °F à -75 °F)	11 °C à 43 °C (52 °F à 109 °F)
	-7 °C à 43 °C (19 °F à 109 °F) (Pour les modèles avec des systèmes de refroidissement à basse température)		18 °C à 43 °C (64 °F à 109 °F)
	18 °C à 52 °C (64 °F à 126 °F) (Pour les modèles spécifiques aux conditions tropicales)		18 °C à 52 °C (64 °F à 126 °F) (Pour les modèles spécifiques aux conditions tropicales)

REMARQUE : humidité relative de la pièce inférieure à 80 %. Si le climatiseur fonctionne dans un environnement où le taux d'humidité est supérieur à ce chiffre, la surface du climatiseur peut attirer la condensation. Réglez les ailettes verticales à leur angle maximal (perpendiculaire au sol) et mettez le ventilateur en mode HIGH (ÉLEVÉ).

Pour encore optimiser les performances de votre module, suivez ces conseils :

- Gardez les portes et fenêtres fermées.
- Limitez votre consommation d'électricité en utilisant les fonctions TIMER ON (MINUTERIE ALLUMÉE) et TIMER OFF (MINUTERIE ÉTEINTE).
- Ne bloquez pas les entrées et sorties d'air.
- Inspectez et nettoyez régulièrement les filtres à air.

Aucun guide d'utilisation de la télécommande infrarouge n'est inclus dans ce livret. Les fonctions ne sont pas toutes disponibles pour le climatiseur.

Référez-vous à la présentation du module intérieur et de la télécommande du module que vous avez acheté.

Autres caractéristiques

- **Redémarrage automatique (certains modules)**
Si l'alimentation électrique du module est interrompue, il redémarrera automatiquement selon les derniers réglages, dès que le courant sera revenu.
- **Anti-moisissures (certains modules)**
Lorsque vous éteignez le module des modes COOL (FROID), AUTO (COOL [FROID]) ou DRY (DÉSHUMIDIFICATION), le climatiseur continuera à fonctionner à un niveau très faible pour assécher la condensation et éviter que de la moisissure ne s'installe.
- **Contrôle sans fil (certains modules)**
Le contrôle sans fil vous permet de contrôler votre climatiseur depuis votre cellulaire et une connexion sans fil. Pour les dispositifs USB, les opérations d'accès, le remplacement, et la maintenance doivent être réalisés par un professionnel.
- **Mémoire de l'angle d'inclinaison des ailettes (certains modules)**
Lorsque vous allumez votre module, les ailettes reprendront automatiquement leur angle précédent.
- **Détection de fuite du réfrigérant (certains modules)**
Si une fuite est détectée, le module intérieur indiquera automatiquement « EC » ou « ELOC », ou les DEL clignoteront (en fonction du modèle).

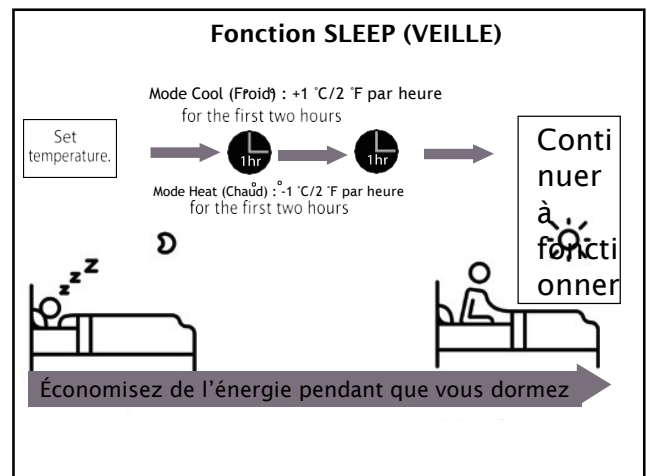
• Fonction Sleep (Veille)

La fonction SLEEP (VEILLE) est utilisée pour réduire la consommation d'énergie lorsque vous dormez (et que vous n'avez donc pas besoin des mêmes réglages de température pour que ce soit agréable). Cette fonction ne peut être

activée que via la télécommande. Et la fonction Sleep (Veille) n'est pas disponible sur les modes FAN (VENTILATEUR) ou DRY (DÉSHUMIDIFICATION).

Appuyez sur la touche **SLEEP** (Veille) quand vous allez vous coucher. En mode COOL (FROID), le module augmentera la température de 1 °C (2 °F) au bout d'une heure, puis l'augmentera encore de 1 °C (2 °F) une heure plus tard. En mode HEAT (CHAUD), le module diminuera la température de 1 °C (2 °F) au bout d'une heure, puis la diminuera encore de 1 °C (2 °F) une heure plus tard.

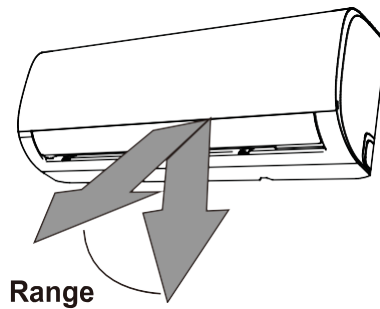
La fonction Sleep (Veille) s'arrêtera au bout de 8 heures, et le système continuera de fonctionner selon les derniers réglages.



• Régler l'angle du flux d'air

Régler l'angle vertical du flux d'air

Lorsque le module est allumé, utilisez la touche **SWING/DIRECT** (Pivotement/Direction) de la télécommande pour régler la direction (angle vertical) du flux d'air. Pour en savoir plus, référez-vous au manuel de la télécommande.



Range

Caractéristiques et fonctionnalités du module

REMARQUE : ne bougez pas les ailettes à la main. Cela les désynchronisera. Si cela se produit, éteignez le module et débranchez-le pendant quelques secondes, puis redémarrez-le. Cela réinitialisera l'ailette.

Fig. A

⚠ CAUTION

Do not put your fingers in or near the blower and suction side of the unit. The high-speed fan inside the unit may cause injury.

NOTE SUR LES ANGLES DES AILETTES

When using COOL or DRY mode, do not set louver at too vertical an angle for long periods of time. This can cause water to condense on the louver blade, which will drop on your floor or furnishings.

When using COOL or HEAT mode, setting the louver at too vertical an angle can reduce the performance of the unit due to restricted air flow.

Régler un angle horizontal de flux d'air

L'angle horizontal du flux d'air doit être réglé manuellement. Attrapez la tige du déflecteur (voir la Fig. B)

et réglez-la manuellement dans votre direction préférée.

Pour certains modules, l'angle horizontal du flux d'air peut être réglé par la télécommande. Référez-vous au manuel de la télécommande.

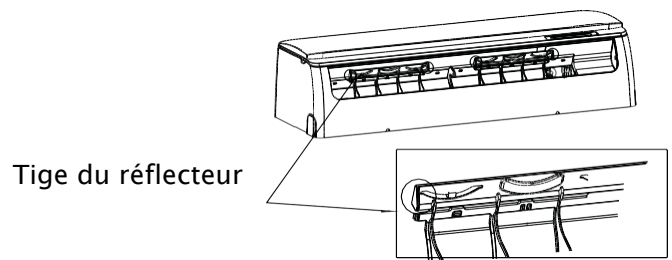
Manual Operation (without remote)

⚠ CAUTION

The manual button is intended for testing purposes and emergency operation only. Please do not use this function unless the remote control is lost and it is absolutely necessary. To restore regular operation, use the remote control to activate the unit. Unit must be turned off before manual operation.

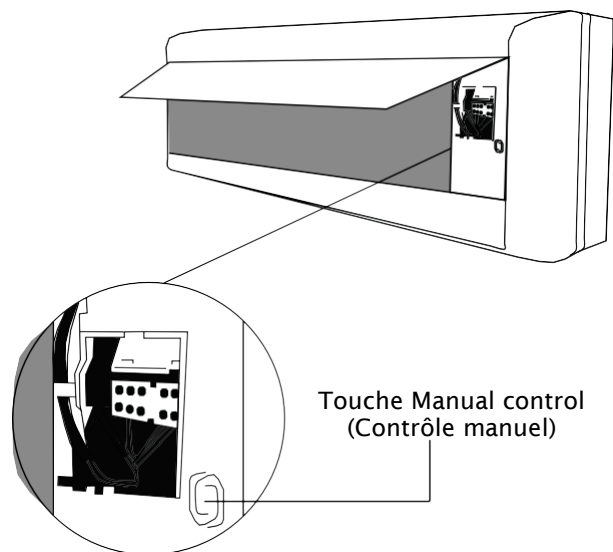
Pour faire fonctionner votre module manuellement :

1. Ouvrez le panneau avant du module intérieur.
2. Repérez la touche **MANUAL CONTROL** (CONTRÔLE MANUEL) sur le côté droit du panneau du module.
3. Appuyez une fois sur la touche **MANUAL CONTROL** (CONTRÔLE MANUEL) pour activer le mode FORCED AUTO (AUTOMATIQUE FORCÉ).
4. Appuyez une nouvelle fois sur la touche **MANUAL CONTROL** (CONTRÔLE MANUEL) pour activer le mode FORCED COOLING (REFROIDISSEMENT FORCÉ).
5. Appuyez une troisième fois sur la touche **MANUAL CONTROL** (CONTRÔLE MANUEL) pour éteindre le module.
6. Fermez le panneau avant.



Tige du réflecteur

Fig. B



Touche Manual control (Contrôle manuel)

Entretien et maintenance

Entretien et maintenance

Nettoyage de votre module intérieur

AVANT LE NETTOYAGE OU LA MAINTENANCE

ALWAYS TURN OFF YOUR AIR CONDITIONER SYSTEM AND DISCONNECT ITS POWER SUPPLY BEFORE CLEANING OR MAINTENANCE.

CAUTION

Only use a soft, dry cloth to wipe the unit clean. If the unit is especially dirty, you can use a cloth soaked in warm water to wipe it clean.

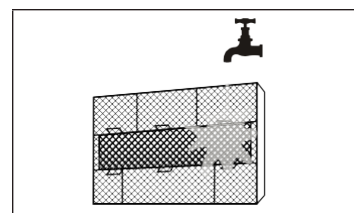
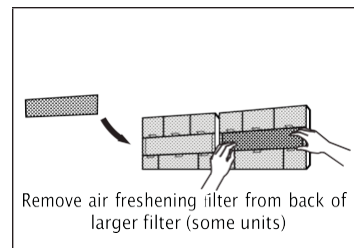
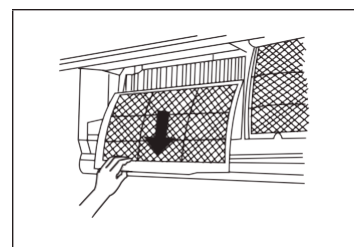
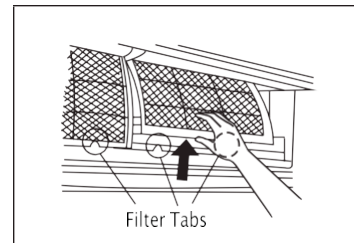
- **Do not** use chemicals or chemically treated cloths to clean the unit.
- **Do not** use benzene, paint thinner, polishing powder or other solvents to clean the unit. They can cause the plastic surface to crack or deform.
- **Do not** use water hotter than 40°C (104°F) to clean the front panel. This can cause the panel to deform or become discolored.

Nettoyage de votre filtre à air

Un climatiseur bouché peut réduire l'efficacité de refroidissement de votre module, et peut également être mauvais pour votre santé. Veillez à nettoyer le filtre toutes les deux semaines.

1. Levez le panneau avant du module intérieur.
2. Attrapez la languette au bout du filtre, tirez-la vers le haut, puis vers vous.
3. Retirez alors le filtre.
4. Si votre filtre dispose d'un petit filtre désodorisant, détachez-le du grand filtre. Nettoyez ce filtre désodorisant avec un aspirateur de table.
5. Nettoyez le grand filtre à air avec de l'eau chaude et savonneuse. Veillez à utiliser un détergent doux.

6. Rincez le filtre à l'eau claire, puis secouez
7. Laissez-le sécher dans un endroit sec et frais. Ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil.
8. Une fois sec, remplacez le filtre désodorisant sur le grand filtre, puis installez-le à nouveau sur le module intérieur.
9. Fermez le panneau avant du module intérieur.



CAUTION

Do not touch air freshening (Plasma) filter for at least 10 minutes after turning off the unit.

⚠ CAUTION

- Before changing the filter or cleaning, turn off the unit and disconnect its power supply.
- When removing filter, do not touch metal parts in the unit. The sharp metal edges can cut you.
- Do not use water to clean the inside of the indoor unit. This can destroy insulation and cause electrical shock.
- Do not expose filter to direct sunlight when drying. This can shrink the filter.

Rappels de filtre à air (facultatif)

Rappel de nettoyage du filtre à air

Après 240 heures d'utilisation, le signe « CL » clignotera sur l'écran d'affichage du module intérieur. Il s'agit d'un rappel

pour nettoyer votre filtre. Après 15 secondes, le module reprendra un fonctionnement selon les derniers réglages.

Pour réinitialiser le rappel, appuyez 4 fois sur la touche **DEL** de votre télécommande, ou 3 fois sur la touche **MANUAL CONTROL** (CONTRÔLE MANUEL). Si vous ne réinitialisez pas le rappel, le signe « CL » se remettra à clignoter lorsque vous redémarrerez le module.

Rappel de remplacement du filtre à air

Après 2 880 heures d'utilisation, le signe « nF » clignotera sur l'écran d'affichage du module intérieur. C'est un rappel de remplacement du filtre. Après 15 secondes, le module reprendra un fonctionnement selon les derniers réglages.

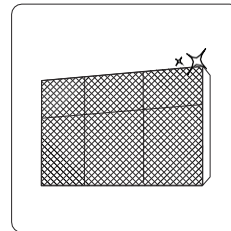
Pour réinitialiser le rappel, appuyez 4 fois sur la touche **DEL** de votre télécommande, ou 3 fois sur la touche **MANUAL CONTROL** (CONTRÔLE MANUEL). Si vous ne réinitialisez pas le rappel, le signe « nF » se remettra à clignoter lorsque vous redémarrerez le module.

⚠ CAUTION

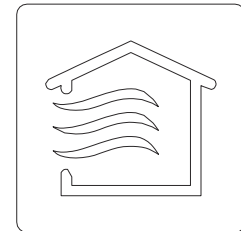
- Any maintenance and cleaning of outdoor unit should be performed by an authorized dealer or a licensed service provider.
- Any unit repairs should be performed by an authorized dealer or a licensed service provider.

Maintenance – Longues périodes de non-utilisation

Si vous prévoyez de ne pas utiliser votre climatiseur pendant une longue période, voici les étapes à suivre :



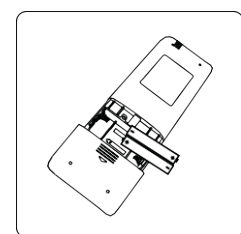
Nettoyez tous filtres



Activez la fonction les FAN (VENTILATEUR) jusqu'à ce que le module soit totalement sec



Éteignez le module et coupez l'alimentation électrique

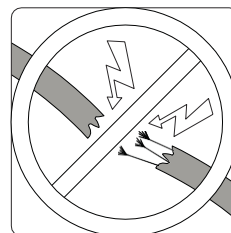


Retirez les piles de la télécommande

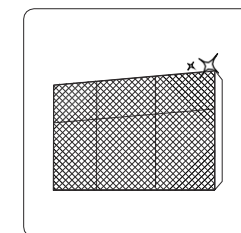
Entretien et maintenance

Maintenance – Vérification d'avant saison

Après de longues périodes de non-utilisation, ou avant les périodes d'utilisation fréquente, respectez les conseils suivants :



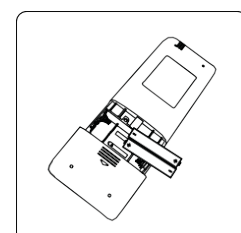
Vérifiez qu'aucun câble n'est endommagé



Nettoyez tous les filtres



Vérifiez l'absence de fuite



Remplacez les piles

Dépannage

SAFETY PRECAUTIONS

If ANY of the following conditions occurs, turn off your unit immediately!

- The power cord is damaged or abnormally warm.
- You smell a burning odor.
- The unit emits loud or abnormal sounds.
- A power fuse blows or the circuit breaker frequently trips.
- Water or other objects fall into or out of the unit.

DO NOT ATTEMPT TO FIX THESE YOURSELF! CONTACT A QUALIFIED HVAC CONTRACTOR IMMEDIATELY!

Dépannage

Problèmes courants

Les problèmes suivants ne sont pas un dysfonctionnement et, dans la plupart des cas, ne nécessiteront pas de réparation.

Problème	Causes possibles
Le module ne s'allume pas lorsque l'on appuie sur la touche ON/OFF (MARCHE/ARRÊT)	Le module dispose d'une fonction de protection de 3 minutes qui empêche le module d'être en surcharge. Le module ne peut pas être redémarré dans les trois minutes après qu'il a été éteint.
Le module passe du mode COOL (FROID)/HEAT (CHAUD) au mode FAN (VENTILATEUR)	Le module peut changer de réglage pour éviter la formation de gel. Une fois que la température augmente, le module recommence à fonctionner selon le mode précédemment sélectionné. La température choisie a été atteinte, le module éteint donc le compresseur. Le module continuera de fonctionner lorsque la température fluctuera de nouveau.
Le module intérieur émet une buée blanche	Dans les régions humides, une grande différence de température entre l'air de la pièce et l'air conditionné peut être à l'origine d'une buée blanche.
Les modules intérieur et extérieur émettent tous deux une buée blanche	Lorsque le module redémarre en mode HEAT (CHAUD) après avoir procédé au dégivrage, de la buée blanche peut être émise en raison de la moisissure générée par le dégivrage.
Le module intérieur fait du bruit	Un bruit de courant d'air peut être entendu lorsque l'ailette se remet à sa place. Un grincement peut être entendu après avoir fait fonctionner le module en mode HEAT (CHAUD) en raison de la dilatation et de la contraction des pièces en plastique du module.
Les modules intérieur et extérieur font du bruit	Petit sifflement pendant le fonctionnement : cela est normal, il provient du gaz réfrigérant passant entre le module intérieur et le module extérieur. Un léger sifflement au démarrage du système, juste après l'arrêt du système, ou lors du dégivrage : ce bruit est normal et provient du gaz réfrigérant qui s'arrête ou change de direction. Grincement : la dilatation et la contraction normales des pièces plastiques et métalliques, dues aux variations de température qui ont lieu pendant le fonctionnement, peuvent causer des grincements.

Problème	Causes possibles
Le module extérieur fait du bruit	Le module fera des bruits différents en fonction de son mode de fonctionnement.
De la buée sort du module intérieur ou extérieur	Le module peut accumuler de la buée pendant les longues périodes de non-utilisation. Cette buée sera expulsée lorsque le module sera allumé. Cela peut être atténué en couvrant le module lors de longues périodes de non-utilisation.
Le module dégage une mauvaise odeur	Le module peut absorber des odeurs de l'environnement (comme les meubles, la cuisine, les cigarettes, etc.), qui seront rediffusées pendant le fonctionnement.
	Les filtres du module sont moisissés et doivent être nettoyés.
Le ventilateur du module extérieur ne fonctionne pas	Pendant le fonctionnement, la vitesse du ventilateur est contrôlée afin d'optimiser le fonctionnement du produit.
Le fonctionnement est irrégulier, imprévisible, ou le module ne répond pas	Les interférences avec les tours de téléphonie mobile et les amplificateurs à distance peuvent être à l'origine d'un dysfonctionnement du module. Dans ce cas, essayez les choses suivantes : <ul style="list-style-type: none"> • Coupez l'alimentation électrique, puis rallumez-la. • Appuyez sur la touche ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) de la télécommande pour redémarrer l'opération.

REMARQUE : si le problème persiste, contactez un entrepreneur qualifié en CVCA. Donnez-leur une description détaillée du dysfonctionnement, ainsi que le numéro de votre modèle.

Dépannage

Lorsque le problème se produit, vérifiez les points suivants avant de contacter une société de dépannage.

Problème	Causes possibles	Solution
Mauvaises performances de refroidissement	La température demandée est peut-être supérieure à la température ambiante de la pièce	Diminuez la température demandée
	L'échangeur thermique du module intérieur ou extérieur est sale	Nettoyez l'échangeur thermique concerné
	Le filtre à air est sale	Retirez le filtre et nettoyez-le selon les instructions
	L'entrée ou la sortie d'air de l'un des modules est bloquée	Éteignez le module, retirez ce qui obstrue l'entrée ou la sortie d'air, puis rallumez-le
	Les portes et fenêtres sont ouvertes	Assurez-vous que toutes les portes et fenêtres sont fermées lorsque le module est allumé
	Une chaleur excessive est générée par le soleil	Fermez les fenêtres et tirez les rideaux pendant les périodes de grande chaleur ou les jours de grand soleil
	Trop de sources de chaleur dans la pièce (personnes, ordinateurs, appareils électroniques, etc.)	Réduisez le nombre de sources de chaleur
	Faible niveau de réfrigérant en raison d'une fuite ou d'une utilisation longue	Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite, refaites les joints si nécessaire et remettez du réfrigérant
La fonction SILENCE est activée (fonction facultative)	La fonction SILENCE peut diminuer les performances du produit en réduisant la fréquence de fonctionnement. Éteignez la fonction SILENCE.	







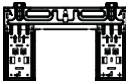

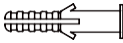


Dépannage

Problème	Causes possibles	Solution
Le module ne fonctionne pas	Panne de courant	Attendez que l'électricité soit rétablie
	L'alimentation est éteinte	Allumez le courant
	Le fusible a sauté	Remplacez le fusible
	Les piles de la télécommande sont vides	Remplacez les piles
	La protection de 3 minutes du module a été activée	Attendez trois minutes pour redémarrer le module
	La minuterie est activée	Éteignez la minuterie
Le module démarre et s'arrête fréquemment	Il y a trop ou trop peu de réfrigérant dans le système	Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite, et remettez du réfrigérant
	Du gaz incompressible ou de la moisissure est entré dans le système	Videz le système et remettez du réfrigérant
	Le compresseur est cassé	Remplacez le compresseur
	La tension est trop élevée ou trop faible	Installez un manostat pour réguler la tension
Mauvaises performances de chauffage	La température extérieure est extrêmement basse	Utilisez un autre dispositif de chauffage
	L'air froid entre par les portes et les fenêtres	Assurez-vous que toutes les portes et fenêtres sont fermées pendant l'utilisation
	Faible niveau de réfrigérant en raison d'une fuite ou d'une utilisation longue	Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite, refaites les joints si nécessaire et remettez du réfrigérant
Les voyants lumineux continuent de clignoter	<p>L'appareil peut cesser de fonctionner ou continuer à fonctionner en toute sécurité. Si les voyants lumineux continuent de clignoter ou que des codes d'erreur apparaissent, attendez environ 10 minutes. Le problème peut se résoudre de lui-même.</p> <p>Si ce n'est pas le cas, coupez l'alimentation, puis rebranchez le câble d'alimentation. Allumez l'appareil. Si le problème persiste, coupez l'alimentation et contactez le centre de service client le plus proche.</p>	
<p>Les codes d'erreur commencent par les lettres suivantes et s'affichent sur l'écran du module intérieur :</p> <ul style="list-style-type: none"> • E(x), P(x), F(x) • EH(xx), EL(xx), EC(xx) • PH(xx), PL(xx), PC(xx) 		




REMARQUE : si votre problème persiste après avoir effectué les vérifications et les diagnostics ci-dessus, éteignez immédiatement votre appareil et contactez un entrepreneur qualifié en CVCA.

Accessoires

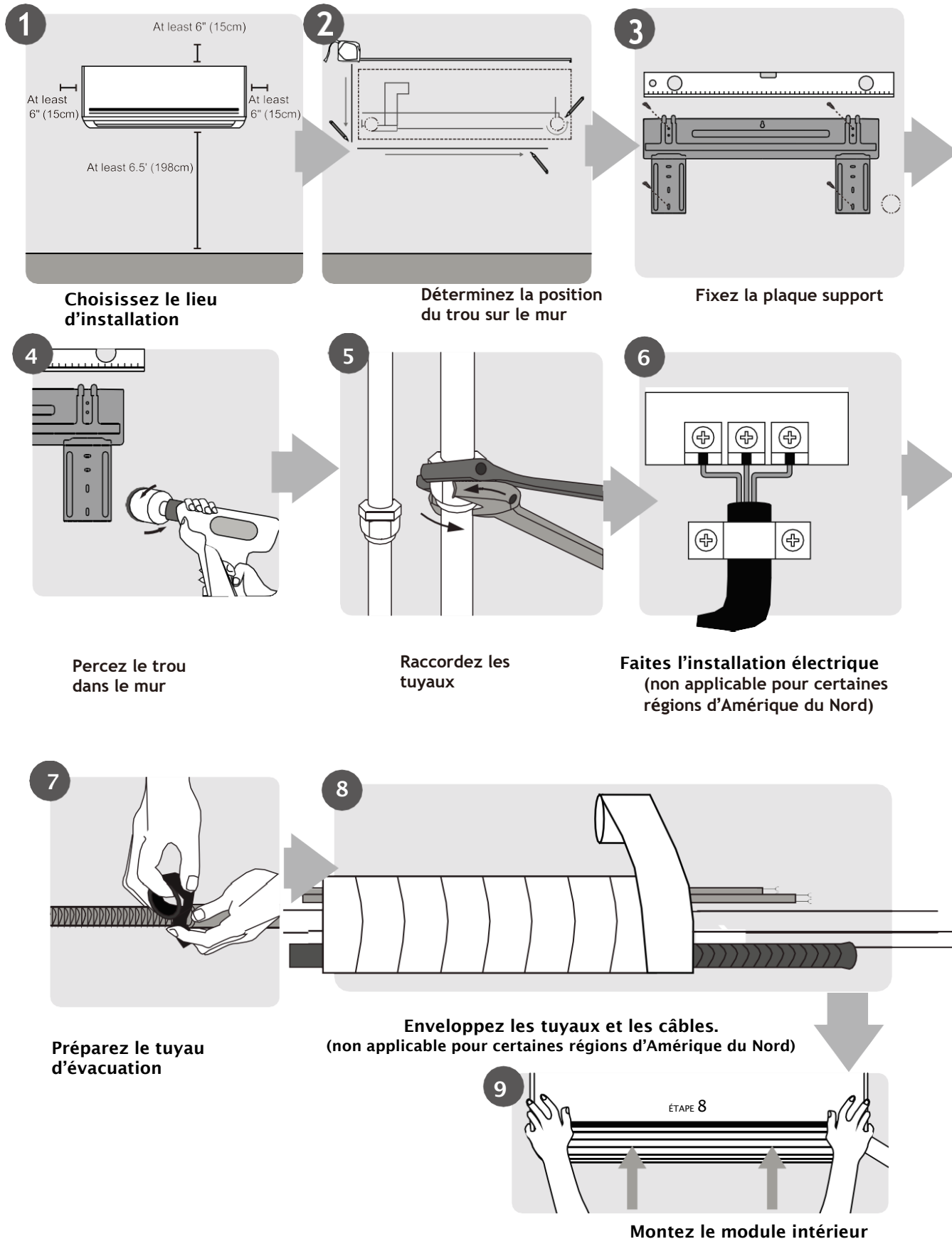
Le système de climatisation est vendu avec les accessoires suivants. Utilisez toutes les pièces et tous les accessoires d'installation pour installer le climatiseur. Une mauvaise installation peut causer une fuite d'eau, une électrocution, un incendie, ou une panne de l'équipement.

Nom des accessoires	Qté (pièce)	Forme	Nom des accessoires	Qté (pièce)	Forme
Manuel	2 à 3		Télécommande	1	
Raccord d'évacuation (pour les modèles chaud-froid réversibles)	1		Pile	2	
Joint (pour les modèles chaud-froid réversibles)	1		Porte-télécommande (facultatif)	1	
Plaque support	1		Vis de fixation pour le porte-télécommande (facultatif)	2	
Ancrage	5~8 (en fonction des modèles)		Petit filtre (Doit être installé au dos du filtre principal à air par le technicien autorisé lors de l'installation de la machine)	1~2 (en fonction des modèles)	
Vis de fixation pour la plaque support	5~8 (en fonction des modèles)				

Accessoire

Nom	Forme	Quantité (pièce)
Tuyau de réfrigérant à raccordement rapide		1
Tampon insonorisant		2 (utilisé pour envelopper les raccords rapides)
Gaine isolante		2 (à appliquer sur les raccords rapides du tuyau)

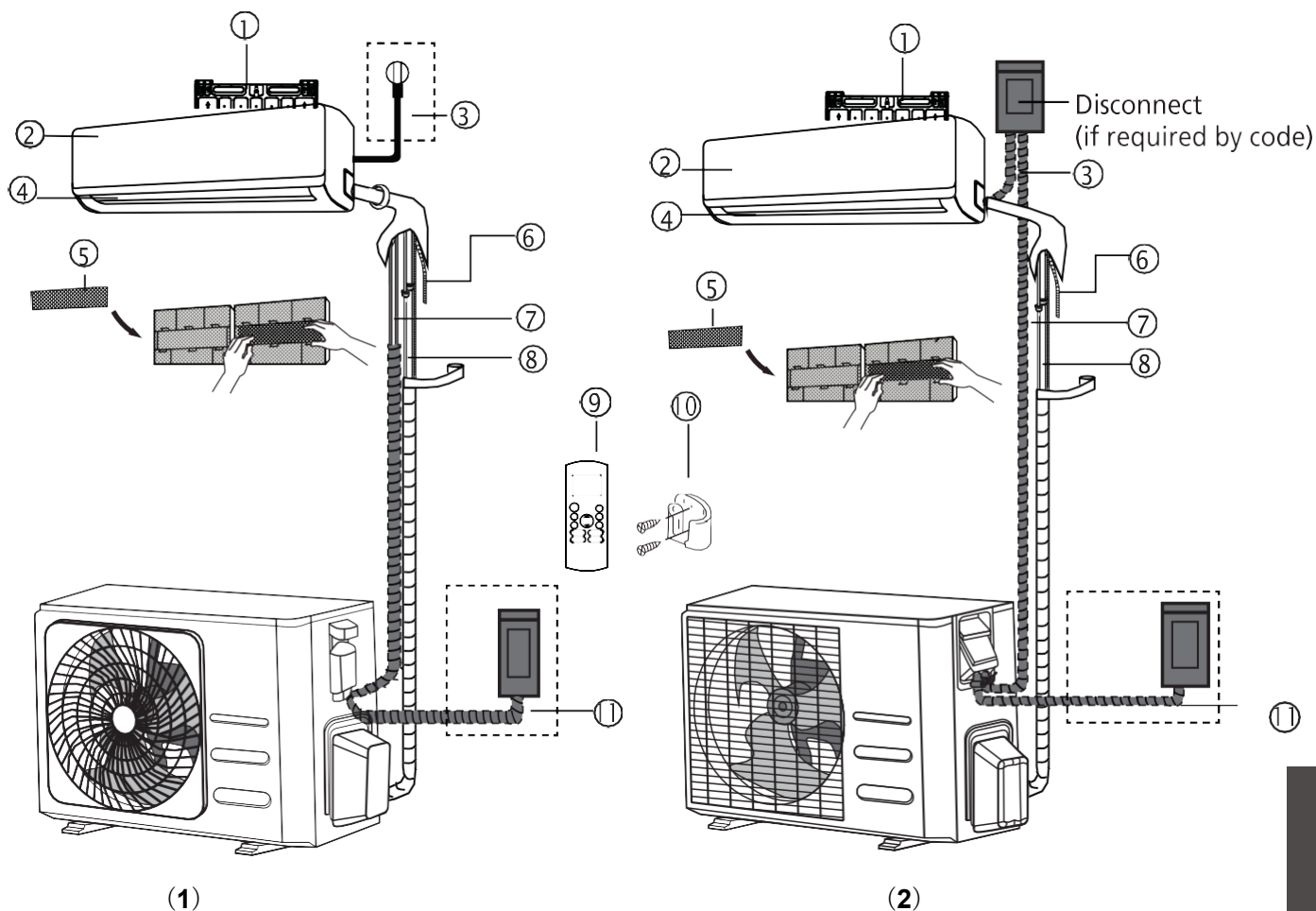
Résumé d'installation - Module intérieur



Résumé d'installation
 - Module intérieur

Pièces du module

REMARQUE : l'installation doit être réalisée conformément aux exigences des normes locales et nationales. L'installation peut varier légèrement selon les régions.



- | | | | | | |
|---|---|---|--|---|---|
| ① | Panneau avant de la | ⑤ | Filter fonctionnel (au dos du filtre principal - certains modules) | ⑨ | Télécommande |
| ② | plaque support murale | ⑥ | Tuyau d'évacuation | ⑩ | Porte-télécommande (certains modules) |
| ③ | Câble d'alimentation (certains modules) | ⑦ | Câble de signal | ⑪ | Câble d'alimentation du module extérieur (certains modules) |
| ④ | Ailette | ⑧ | Tuyau de réfrigérant | | |

NOTE SUR LES ILLUSTRATIONS

Les illustrations de ce manuel sont fournies à titre d'explication uniquement. La forme réelle de votre module intérieur peut varier légèrement. La forme réelle de l'appareil prévaut.

Installation du module intérieur

Instructions d'installation - Module intérieur

AVANT L'INSTALLATION

Before installing the indoor unit, refer to the label on the product box to make sure that the model number of the indoor unit matches the model number of the outdoor unit.

Étape 1 : choix du lieu d'installation

Avant d'installer le module intérieur, vous devez choisir un endroit qui convient. Voici quelques éléments classiques qui vous aideront à choisir un bon emplacement pour le module.

Les emplacements d'installation qui conviennent satisfont les critères suivants :

- Bonne circulation de l'air
- Évacuation pratique
- Le bruit du module ne dérangera pas les autres personnes
- Ferme et solide : l'emplacement ne vibrera pas
- Assez solide pour supporter le poids du module
- Un emplacement situé à au moins 3 pi d'autres appareils électriques (p. ex. TV, radio, ordinateur)

NE PAS installer le module dans les lieux suivants :

- Près d'une source de chaleur, de vapeur ou de gaz combustible
- Près d'éléments inflammables comme des rideaux ou des vêtements
- Près de tout obstacle pouvant bloquer la circulation de l'air
- Près de la porte
- Dans un lieu soumis à la lumière directe du soleil

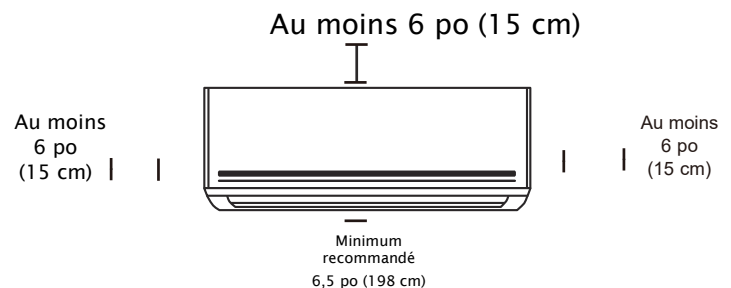
REMARQUE SUR LE TROU MURAL :

S'il n'y a pas de tuyau fixe dédié au réfrigérant :

Pour choisir l'endroit, faites attention à laisser assez de place pour un trou dans le mur (voir l'étape **Percer un trou dans le mur pour le tuyau de connexion**) pour le câble de signal et le tuyau de réfrigérant qui relient les modules intérieur et extérieur entre eux.

La position par défaut de toute la tuyauterie est sur le côté droit du module intérieur (quand vous êtes face au module).

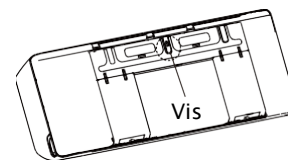
Référez-vous au schéma suivant pour garantir la bonne distance avec les murs et le plafond :



Étape 2 : fixation de la plaque support au mur

La plaque support est le dispositif sur lequel le module intérieur sera monté.

- Retirez la vis qui fixe la plaque support à l'arrière du module intérieur.



- Fixez la plaque support au mur avec les vis fournies. Veillez à ce que la plaque support soit à plat sur le mur.

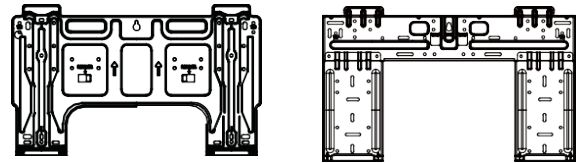
If the wall is made of brick, concrete, or similar material, drill 5mm-diameter (0.2 in-diameter) holes in the wall and insert the sleeve anchors provided. Then secure the mounting plate to the wall by tightening the screws directly into the clip anchors.

Étape 3 : perçage du mur pour faire passer les tuyaux

1. Déterminez l'endroit où percer le mur en fonction de l'emplacement de la plaque support. Référez-vous aux **Dimensions de la plaque support**.
2. À l'aide d'un foret de 90 mm (3,54 po), percez un trou dans le mur. Veillez à percer le trou

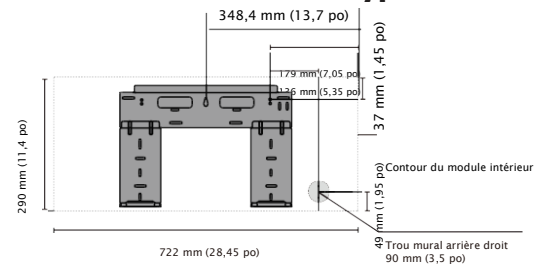
avec un léger angle descendant, afin que la sortie extérieure soit plus basse que la sortie intérieure d'environ 5 à 7 mm (0,2 à 0,275 po). Cela garantira une bonne évacuation de l'eau.

3. Placez le manchon mural de protection dans le trou. Il protégera les bords du trou et cela vous aidera à le reboucher une fois que vous aurez terminé la procédure d'installation.

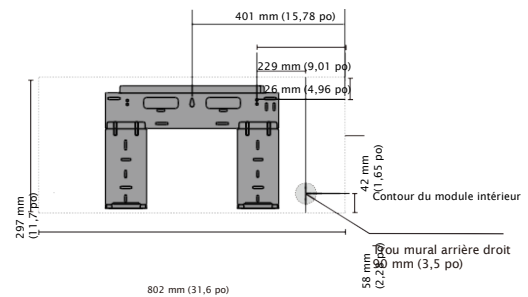


Type A

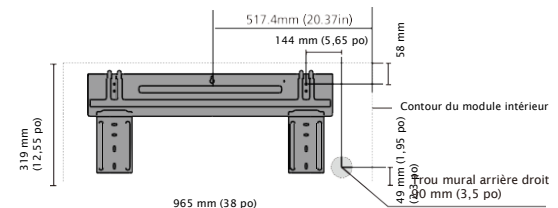
Type B



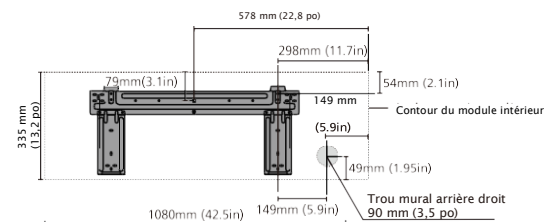
Modèle A



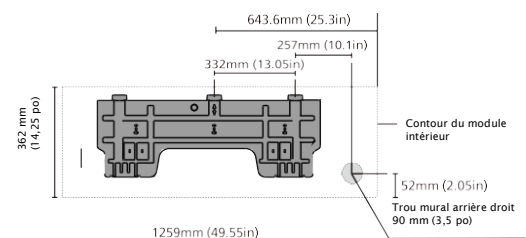
Modèle B



Modèle c



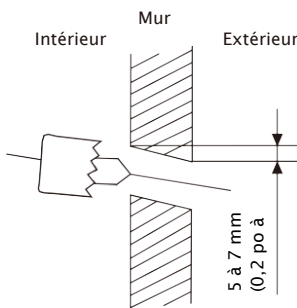
Modèle D



Modèle E

CAUTION

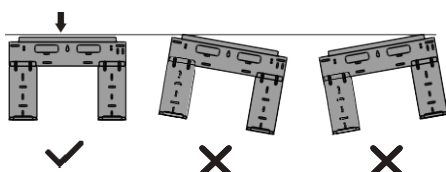
When drilling the wall hole, make sure to avoid wires, plumbing, and other sensitive components.



MOUNTING PLATE DIMENSIONS

Different models have different mounting plates. For the different customization requirements, the shape of the mounting plate may be slightly different. But the installation dimensions are the same for the same size of indoor unit. See Type A and Type B for example:

Bonne orientation de la plaque support

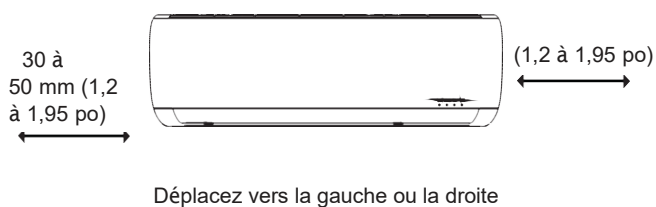


Installation du module intérieur

Étape 4 : préparation du tuyau de réfrigérant
Le tuyau de réfrigérant se trouve à l'intérieur d'une manche isolée fixée au dos du module. Vous devez préparer le tuyau avant de le passer dans le trou du mur.

Unit is adjustable

N'oubliez pas que les crochets de la plaque support sont plus petits que les trous se trouvant au dos du module. Si vous vous rendez compte que vous n'avez pas assez de place pour raccorder les tuyaux intégrés au module intérieur, le module peut être ajusté vers la droite ou vers la gauche, d'environ 30 à 50 mm (1,25 à 1,95 po), en fonction du modèle.



- Veillez à ce que le réfrigérant ne puisse jamais pénétrer dans l'environnement. Une manipulation incorrecte du réfrigérant peut être dangereuse pour la santé. Portez toujours des gants de travail et des lunettes de protection lors de la manipulation du réfrigérant.
- Ne fumez pas pendant les travaux d'installation. L'équipement ne doit jamais être utilisé sans que les conduites de réfrigérant soient raccordées; sinon, l'équipement sera immédiatement endommagé.
- Les raccords à vis ne doivent être serrés qu'à l'aide de la clé plate appropriée.

Raccords du tuyau de réfrigérant (aux deux extrémités) :



4.1 Outils nécessaires

Vous aurez besoin des outils suivants pour réaliser correctement ces travaux d'installation :

- 1 clé plate de 19 mm
- 1 clé plate de 22 mm/24 mm
- 1 clé plate de 24 mm/27 mm
- 1 clé Allen de 5 mm
- 1 tournevis cruciforme
- 1 spray de détection de fuites ou bien de la mousse de savon (mélange eau/détergent)

4.2 Informations importantes

- Suivez les instructions détaillées pour le raccordement des tuyaux de réfrigérant aux modules intérieur et extérieur. Nous ne pouvons fournir une garantie que si les conduites sont installées correctement, comme décrit dans les instructions.
- Ne retirez les capuchons de fermeture et les bouchons qu'immédiatement avant l'installation des conduites.
- Pour éviter les fuites, veillez à ce que les raccords à vis à libération rapide soient complètement exempts de saletés. L'humidité ou les corps étrangers nuisent au fonctionnement des raccords à libération rapide, ce qui entraîne un risque de perte de réfrigérant (non couverte par la garantie).
- N'installez les conduites de réfrigérant qu'à l'extérieur, par temps sec.
- Les conduites de réfrigérant ne doivent pas être recouvertes de plâtre après avoir été installées.

- N'oubliez pas que si elles sont serrées avec un couple insuffisant, elles fuiront, mais que si elles sont serrées avec un couple trop élevé, les raccords à vis risquent de s'endommager. Si vous n'êtes pas sûr de pouvoir raccorder vous-même les raccords des conduites de réfrigérant, il est impératif de contacter un entrepreneur qualifié en CVCA.

Important! Les vannes EQ sont conçues pour être installées une seule fois. Leur étanchéité ne peut pas être garantie si elles sont installées à plusieurs reprises. Cela annulera également la garantie.

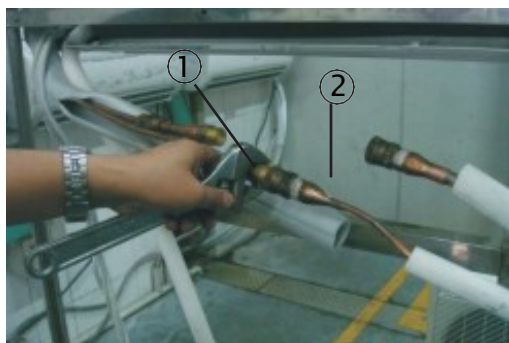
4.3 Raccordement des tuyaux de réfrigérant au module intérieur

1. Ne retirez les joints en plastique de l'équipement intérieur et du tuyau de réfrigérant approprié qu'immédiatement avant de les raccorder.
2. Alignez correctement les tuyaux de réfrigérant et assurez-vous que les dimensions du tuyau de réfrigérant de raccordement sont les mêmes. Placez le raccord à vis des tuyaux de réfrigérant juste sur le filetage de l'équipement intérieur et serrez les premiers filets à la main.

IMPORTANT :avant de continuer, il est essentiel de lire attentivement les instructions suivantes.



3. Tenez les points marqués '①' à l'aide d'une clé plate et tournez les écrous uniquement aux points marqués '②' à l'aide d'une clé à fourche (choisissez la clé appropriée en fonction des dimensions du connecteur).



4. Veillez à ne pas fausser le filetage des raccords à vis lorsque vous les serrez et que vous travaillez rapidement.

IMPORTANT :étant donné que le couplage fonctionne avec des bagues de taraudage, il risque de fuir si vous défaites et reconnectez les tuyaux. Cela annulera également la garantie.

5. Une fois le raccordement terminé, utilisez le ruban adhésif pour envelopper ensemble le tuyau de réfrigérant et le câble de connexion. **REMARQUE** :en Amérique du Nord, le câble doit être protégé par un conduit approprié.



6. Après avoir fini de raccorder le couple de raccords rapides, faites passer le tuyau d'évacuation et les tuyaux de réfrigérant par le trou mural, comme indiqué ci-dessous.

REMARQUE : les pièces du connecteur rapide doivent être placées à l'extérieur de la pièce. Utilisez le manchon du trou mural, le bouchon et le néoprène pour sceller le trou mural.



7. Pour éviter que les pièces du connecteur rapide ne soient exposées à l'air, il faut utiliser des tampons insonorisants pendant l'installation.



8. Enveloppez les connecteurs rapides avec les tampons insonorisants, et tassez les tampons aussi fermement que possible, comme indiqué ci-



9. Enveloppez ensuite les connecteurs avec le matériau isolant noir. Pour la partie supérieure exposée, utilisez le matériau isolant blanc (fourni dans la boîte d'accessoires) pour l'envelopper complètement, comme indiqué ci-dessous.

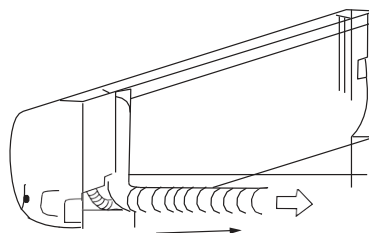


10. Enfin, utilisez le ruban adhésif pour envelopper ensemble le tuyau de réfrigérant et le câble de connexion.

REMARQUE : en Amérique du Nord, le câble doit être protégé par un conduit approprié.

NOTE SUR L'ANGLE DU TUYAU

Le tuyau de réfrigérant peut sortir du module intérieur par le côté arrière droit :



⚠ ATTENTION

Faites extrêmement attention à ne pas entailler ni endommager les tuyaux lorsque vous les manipulez pour les faire sortir du module. Toute entaille dans la tuyauterie affectera les performances du module.

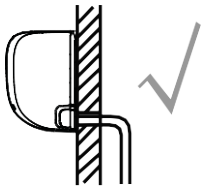
Étape 5 :branchement du tuyau d'évacuation

Par défaut, le tuyau d'évacuation est fixé au côté gauche du module (lorsque vous êtes face à l'arrière du module). Toutefois, il peut aussi être fixé sur le côté droit. Pour assurer une bonne évacuation, fixez le tuyau d'évacuation du côté par lequel le tuyau de réfrigérant sort du module. Fixez l'extension du tuyau d'évacuation (achetée séparément) au bout du tuyau d'évacuation.

- Enveloppez fermement la jointure avec du ruban adhésif Teflon afin d'assurer une bonne étanchéité et éviter les fuites. Pour la partie du tuyau d'évacuation qui restera à l'intérieur, enveloppez-la avec de la mousse isolante pour tuyau afin d'éviter la condensation.
- Retirez le filtre à air et versez une petite quantité d'eau dans l'évacuation pour vous assurer que l'eau s'écoule bien du module.

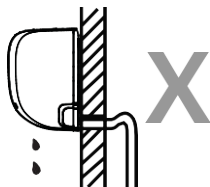
! NOTE ON DRAIN HOSE PLACEMENT

Make sure to arrange the drain hose according to the following figures.



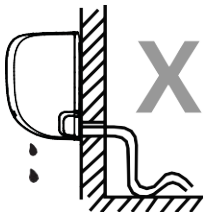
CORRECT

Veillez à ce qu'il n'y ait aucun nœud ni entaille dans le tuyau afin d'assurer une bonne évacuation.



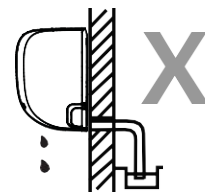
INCORRECT

Les nœuds dans le tuyau d'évacuation créeront des pièges à eau.



INCORRECT

Ne placez pas le bout du tuyau d'évacuation dans l'eau ni dans un collecteur d'eau. Cela nuira à la bonne évacuation de l'eau.



Ne placez pas le bout du tuyau d'évacuation dans l'eau ni dans un collecteur d'eau. Cela nuira à la bonne évacuation de l'eau.



Ce produit contient un réfrigérant et nécessite l'installation de composants contenant un réfrigérant. Le réfrigérant est sous pression et, s'il n'est pas correctement manipulé, peut causer des blessures corporelles. Si vous n'êtes pas sûr de vos capacités mécaniques, nous vous recommandons fortement de faire appel à des professionnels qualifiés en CVCA pour réaliser l'installation. Les travaux électriques doivent être réalisés par un électricien qualifié.

1. Toute l'installation électrique doit être conforme aux réglementations et codes nationaux et locaux, et doit être réalisée par un électricien autorisé.
2. Toutes les connexions électriques doivent être faites conformément au Schéma de connexion électrique se trouvant sur les panneaux des modules intérieur et extérieur.
3. S'il y a un grave problème de sécurité lié à l'alimentation électrique, cessez immédiatement vos manipulations. Expliquez la raison au client, et refusez d'installer le module tant que le problème de sécurité n'est pas totalement résolu.
4. La tension d'alimentation doit être comprise entre 90 et 110 % de la tension nominale. Une alimentation électrique insuffisante peut être à l'origine d'un dysfonctionnement, d'une électrocution ou d'un incendie.
5. Si l'alimentation est connectée à un câblage fixe, une protection contre les surtensions et un interrupteur électrique général doivent être installés.
6. Si l'alimentation est connectée à un câblage fixe, un interrupteur ou un disjoncteur qui déconnecte tous les pôles et dispose d'une séparation de contact d'au moins 1/8 po (3 mm) doit être incorporé au câblage fixe. Le technicien qualifié doit utiliser un disjoncteur ou un interrupteur approuvé.
7. Ne connectez le module que sur une ligne de circuit dédiée. Ne connectez aucun autre appareil sur cette ligne.
8. Veillez à bien mettre le climatiseur à la terre.
9. Chaque câble doit être bien branché. Un câblage trop lâche peut entraîner une surchauffe du terminal, et par conséquent, un dysfonctionnement, voire un incendie.
10. Ne laissez pas les câbles toucher ni reposer sur la tuyauterie du réfrigérant, le compresseur, ni aucune pièce amovible du module. Si le module dispose d'un chauffage électrique auxiliaire,
11. il doit être installé à au moins 1 mètre (40 po) de tout matériau combustible.
12. Afin d'éviter toute électrocution, ne touchez jamais les composants électriques tout de suite après que l'alimentation électrique a été coupée. Une fois le courant coupé, attendez toujours au moins 10 minutes avant de toucher les composants électriques.

⚠ WARNING

AVANT D'EFFECTUER DES TRAVAUX D'ÉLECTRICITÉ OU DE CÂBLAGE, COUPEZ MAIN POWER TO THE SYSTEM.

Étape 6 :raccordement du câble de signal

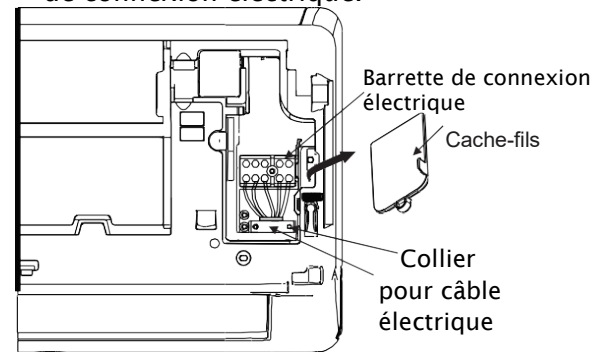
Le câble de signal permet la communication entre les modules intérieur et extérieur.Vous devez d'abord choisir la bonne taille de câble avant de le préparer pour le branchement.

Types de câble

- Câble d'alimentation intérieur (si applicable) :H05VV-F ou H05V2V2-F
- Câble d'alimentation extérieur :H07RN-F ou H05RN-F
- Câble de signal :H07RN-F

REMARQUE :en Amérique du Nord, choisissez le type de câble selon les codes et réglementations électriques locales.

1. Ouvrez le panneau avant du module intérieur.
2. À l'aide d'un tournevis, ouvrez le boîtier électrique se trouvant sur la droite du module.Vous aurez alors accès à la barrette de connexion électrique.



⚠ WARNING

TOUT LE CÂBLAGE DOIT ÊTRE RÉALISÉ DANS LE STRICT RESPECT DU SCHÉMA DE CÂBLAGE SE TROUVANT AU DOS DU PANNEAU AVANT DU MODULE INTÉRIEUR.

3. Dévissez le collier pour câbles électriques se trouvant sous la barrette de connexion électrique, et placez-le sur le côté.
4. Quand vous faites face à l'arrière du module, retirez le panneau en plastique se trouvant en bas du côté gauche.
5. Passez le câble signal dans cette fente, depuis l'arrière du module vers l'avant.
6. Lorsque vous faites face à l'avant du module, branchez le câble selon le schéma de câblage du module intérieur, raccordez la cosse et vissez fermement chaque câble au terminal correspondant.

⚠ CAUTION

DO NOT MIX UP LIVE AND NULL WIRES

This is dangerous and can cause the air conditioning unit to malfunction.

7. Après avoir vérifié la solidité de chaque connexion, fixez le câble de signal au module à l'aide de la pince à câbles.Vissez la pince à câbles à fond.
8. Remplacez le couvercle du boîtier électrique que l'avant du module, et le panneau plastique à l'arrière.

⚠ NOTE ABOUT WIRING

THE WIRING CONNECTION PROCESS MAY DIFFER SLIGHTLY BETWEEN UNITS AND REGIONS.

Installation du module intérieur

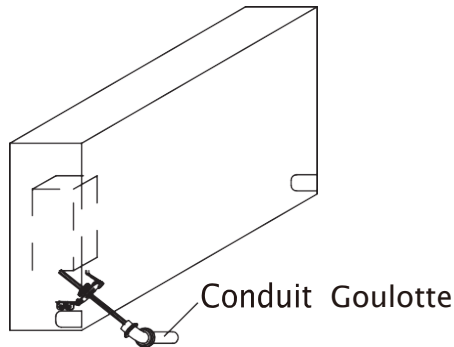
CHOISIR LA BONNE TAILLE DE CÂBLE

La taille du câble d'alimentation électrique, du câble de signal, du fusible et de l'interrupteur doit être déterminée par le courant maximal du module.Le courant maximal est indiqué sur la plaque nominale se trouvant sur le panneau latéral du module.Référez-vous à cette plaque nominale pour choisir le bon câble, le bon fusible ou le bon interrupteur.

REMARQUE :en Amérique du Nord, veuillez choisir la bonne taille de câble selon le courant admissible minimum indiqué sur la plaque signalétique du module.

En Amérique du Nord

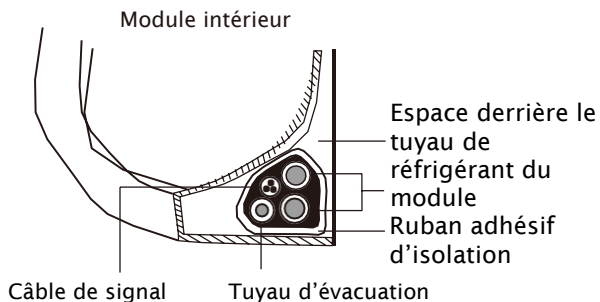
1. Quand vous faites face à l'arrière du module, retirez le panneau en plastique se trouvant en bas du côté gauche.
2. Passez le câble dans la goulotte puis connectez-le au module extérieur.
3. Procédez à une vérification pour vous assurer que chaque connexion est sûre.



Étape 7 : enveloppement des tuyaux et des câbles

Avant de passer la tuyauterie, le tuyau d'évacuation et le câble de signal dans le trou mural, vous devez les envelopper ensemble pour gagner de la place, les protéger et les isoler (non applicable en Amérique du Nord).

1. Regroupez le tuyau d'évacuation, les tuyaux de réfrigérant et le câble de signal, comme indiqué ci-dessous :



LE TUYAU D'ÉVACUATION DOIT SE TROUVER EN BAS

Veillez à ce que le tuyau d'évacuation se trouve en bas du groupe de tuyaux. Le fait de placer le tuyau d'évacuation sur le dessus du groupe peut causer un débordement du bac d'évacuation, et ainsi entraîner un incendie ou un dégât des eaux.

N'ENTRECROISEZ PAS LE CÂBLE DE SIGNAL AVEC D'AUTRES CÂBLES

~~Lorsque vous les enveloppez ensemble,~~ n'entrecroisez le câble de signal avec aucun autre câble.

2. À l'aide de ruban en vinyle adhésif, fixez le tuyau d'évacuation sous les tuyaux de réfrigérant.
3. À l'aide de ruban d'isolation, enveloppez fermement le câble de signal, les tuyaux de réfrigérant ainsi que le tuyau d'évacuation ensemble. Vérifiez de nouveau que tous les éléments sont regroupés.

N'ENVELOPPEZ PAS LES BOUTS DES TUYAUX

NOTE SUR LES ANGLES DES AILETTES

When wrapping the bundle, keep the ends of the piping unwrapped. You need to access them to test for leaks at the end of the installation process (refer to Electrical Checks and Leak Checks section of this manual).

Étape 8 : montage du module intérieur

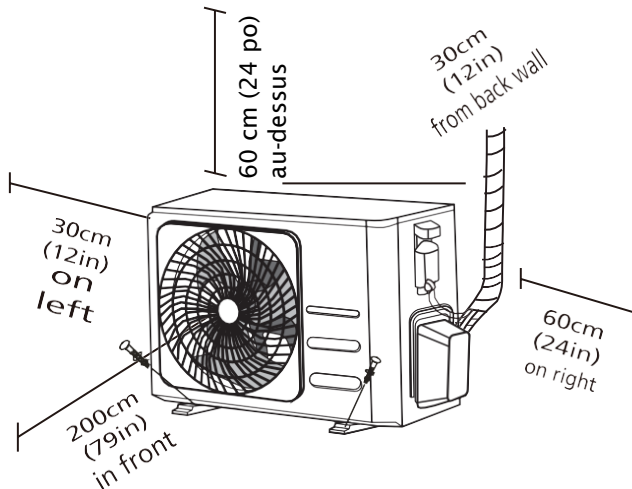
Si vous avez installé un nouveau tuyau de connexion au module extérieur, voici les étapes à suivre :

1. Si vous avez déjà passé le tuyau de réfrigérant dans le trou mural, passez directement à l'étape 4.
2. Sinon, vérifiez que les bouts des tuyaux de réfrigérant sont bouchés pour éviter que de la saleté ou des corps étrangers n'entrent dans les tuyaux.
3. Passez délicatement le lot enveloppé de tuyaux de réfrigérant, tuyau d'évacuation, et le câble de signal dans le trou du mur.
4. Accrochez le haut du module intérieur au crochet supérieur de la plaque support.
5. Vérifiez que le module est bien accroché sur la plaque, en appliquant une légère pression sur les côtés droit et gauche du module. Le module ne doit pas trembler ni se déplacer.
6. Avec une pression régulière, repoussez la moitié basse du module vers le bas. Continuez à pousser vers le bas, jusqu'à ce qu'il s'encastre sur le bas de la plaque support.
7. Une fois de plus, vérifiez que le module est bien fixé sur la plaque support en appliquant une légère pression sur les côtés gauche et droit du module.

Installation du module extérieur

5

Installez le module en respectant les réglementations et codes locaux. Ils peuvent être légèrement différents d'une région à l'autre.



Instructions d'installation - Module extérieur

Étape 1 : choix du lieu d'installation

Avant d'installer le module extérieur, vous devez choisir un endroit qui convient. Voici quelques éléments classiques qui vous aideront à choisir un bon emplacement pour le module.

Les emplacements d'installation qui conviennent satisfont les critères suivants :

- Respecter toutes les conditions spatiales présentées dans les Conditions spatiales d'installation ci-dessus.
- Bonne circulation de l'air et aération
- Ferme et solide : le lieu doit supporter le module et ne pas trembler
- Le bruit du module ne dérangera personne
- Protégé de longues périodes à la lumière directe du soleil ou la pluie
- Si des chutes de neige sont prévues, surélevez le module de son socle afin d'éviter que de la glace ne s'accumule et ne provoque des dégâts. Montez le module suffisamment haut, au-dessus du niveau de neige moyen. La hauteur minimale doit être de 18 po (45 cm).

NE PAS installer le module dans les lieux suivants :

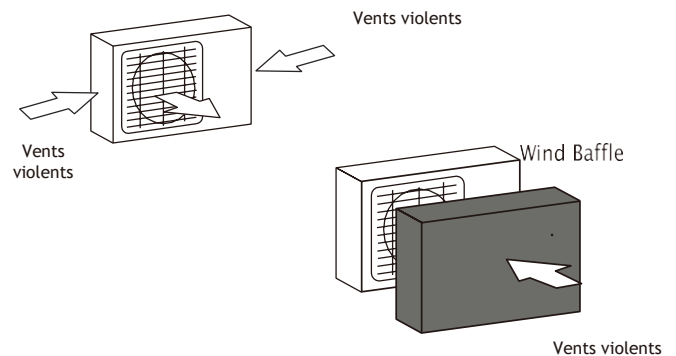
- Près d'un obstacle qui bloquerait les entrées et sorties d'air
- Près d'une rue publique, d'endroits pleins de monde ou les endroits où le bruit du module gênera d'autres personnes
- Près d'animaux ou de plantes qui seraient exposés à l'air chaud dégagé
- Près de toute source de gaz combustible
- Dans un endroit exposé à de grandes quantités de poussière
- Dans un lieu exposé à de grandes quantités d'air salin

PRISES EN CONSIDÉRATION PARTICULIÈRES POUR LES CONDITIONS CLIMATIQUES EXTRÊMES

Si le module est souvent exposé à des pluies importantes ou de la neige :
Construisez un abri au-dessus du module pour le protéger de la pluie ou de la neige. Attention à ne pas gêner la circulation de l'air autour du module.

Si le module est souvent exposé à un air iodé (en bord de mer) :

Utilisez un module extérieur spécialement conçu pour résister à la corrosion.



Si le module est souvent exposé à des vents violents :

Installez le module de manière à ce que la sortie d'air se trouve à un angle de 90° par rapport à la direction du vent. Si besoin, construisez une barrière devant le module pour le protéger des vents extrêmement violents. Voir les schémas ci-dessous.

Étape 2 : installation du raccord d'évacuation (module de pompe à chaleur uniquement)

Avant de fixer le module extérieur à sa place, vous devez installer le raccord d'évacuation en bas du module. Notez qu'il y a deux types de raccords d'évacuation différents en fonction du type de module extérieur.

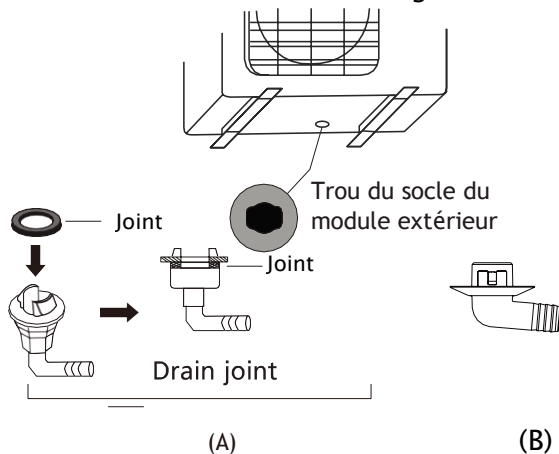
Si le raccord d'évacuation est accompagné d'un joint

(voir la Fig. A), voici les étapes à suivre :

1. Placez le joint en caoutchouc au bout du raccord d'évacuation qui reliera le module extérieur.
2. Insérez le raccord d'évacuation dans le trou se trouvant sur le socle du module.
3. Faites tourner le raccord d'évacuation à 90°, jusqu'à entendre un « clic » signifiant qu'il est en position, face à l'avant du module.
4. Branchez une extension de tuyau d'évacuation (non inclus) au raccord d'évacuation, pour rediriger l'eau sortant du module en mode chauffage.

Si le raccord d'évacuation n'est pas accompagné d'un joint en caoutchouc (voir Fig. B), voici les étapes à suivre :

1. Insérez le raccord d'évacuation dans le trou se trouvant sur le socle du module. Le raccord d'évacuation fera un « clic » quand il sera en position.
2. Branchez une extension de tuyau d'évacuation (non inclus) au raccord d'évacuation, pour rediriger l'eau sortant du module en mode chauffage.

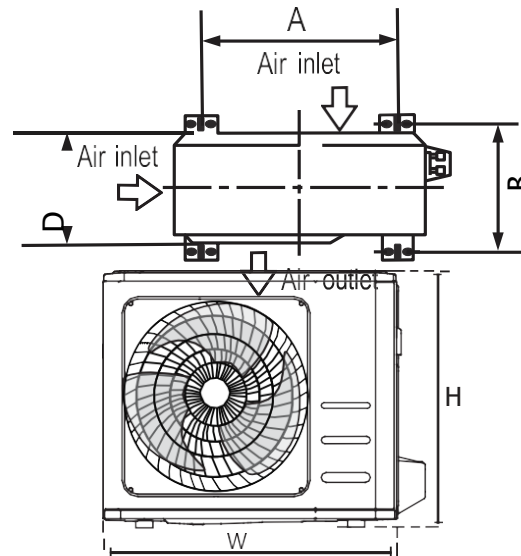


Étape 3 : fixation du module extérieur

Le module extérieur peut être fixé au sol ou à une équerre de fixation murale à l'aide de vis (M 10). Préparez le socle d'installation du module selon les dimensions ci-dessous.

UNIT MOUNTING DIMENSIONS

Voici une liste des différentes tailles de module extérieur, ainsi que la distance entre leurs pieds. Préparez le socle d'installation du module selon les dimensions ci-dessous.



! IN COLD CLIMATES

In cold climates, make sure that the drain hose is as vertical as possible to ensure swift water drainage. If water drains too slowly, it can freeze in the hose and flood the unit.

Dimensions du module extérieur (mm) I x H x P	Dimensions de montage	
	Distance A (po)	Distance B (po)
681 x 434 x 285 (26,8 x 17,1 x 11,2 po)	460 (18,1 po)	292 (11,5 po)
700 x 550 x 270 (27,5 x 21,6 x 10,6 po)	450 (17,7 po)	260 (10,2 po)
700 x 550 x 275 (27,5 x 21,6 x 10,8 po)	450 (17,7 po)	260 (10,2 po)
720 x 495 x 270 (28,3 x 19,5 x 10,6)	452 (17,8 po)	255 (10,0 po)
728 x 555 x 300 (28,7 x 21,8 x 11,8 po)	452 (17,8 po)	302 (11,9 po)
765 x 555 x 303 (30,12 x 21,8 x 11,9 po)	452 (17,8 po)	286 (11,3 po)
770 x 555 x 300 (30,3 x 21,8 x 11,8 po)	487 (19,2 po)	298 (11,7 po)
805 x 554 x 330 (31,7 x 21,8 x 12,9 po)	511 (20,1 po)	317 (12,5 po)
800 x 554 x 333 (31,5 x 21,8 x 13,1 po)	514 (20,2 po)	340 (13,4 po)
845 x 702 x 363 (33,3 x 27,6 x 14,3 po)	540 (21,3 po)	350 (13,8 po)
890 x 673 x 342 (35,0 x 26,5 x 13,5 po)	663 (26,1 po)	354 (13,9 po)
946 x 810 x 420 (37,2 x 31,9 x 16,5 po)	673 (26,5 po)	403 (15,9 po)
946 x 810 x 410 (37,2 x 31,9 x 16,1 po)	673 (26,5 po)	403 (15,9 po)

Si vous installez le module sur le sol ou sur une plateforme en béton, voici les étapes à suivre :

1. Marquez l'emplacement des quatre vis, conformément au tableau des dimensions.
2. Prépercez les trous pour les vis.
3. Placez un écrou au bout de chaque vis.
4. À l'aide d'un marteau, frappez les vis pour les insérer dans les trous prépercés.
5. Retirez les écrous des vis, et placez le module extérieur sur les vis.
6. Placez un joint sur chaque cheville, puis remplacez l'écrou.
7. À l'aide d'une clé, serrez chaque écrou jusqu'à ce qu'il soit bien serré.

Si vous installez le module sur une équerre de fixation murale, voici les étapes à suivre :

CAUTION

Make sure that the wall is made of solid brick, concrete, or of similarly strong material. **The wall must be able to support at least four times the weight of the unit.**

1. Marquez l'emplacement des trous des équerres de fixation, conformément au tableau des dimensions.
2. Prépercez les trous pour les vis.
3. Placez un joint au bout de chaque vis.
4. Enfoncez les vis dans les trous des équerres de fixation murale, positionnez les équerres à leur place, puis à l'aide d'un marteau, frappez les vis pour les insérer dans le mur.
5. Vérifier que les équerres de fixation murale sont droites.
6. Soulevez délicatement le module, et placez ses pieds sur les équerres de fixation murale.
7. Vissez fermement le module sur les équerres.
8. Si cela est autorisé, installez le module avec des joints en caoutchouc pour réduire les vibrations et le bruit.

WARNING

LORSQUE VOUS PERCEZ LE BÉTON, IL EST CONSEILLÉ DE SE MUNIR EN PERMANENCE DE LUNETTES DE PROTECTION.

Ce produit contient du réfrigérant et nécessite l'installation de composants contenant du réfrigérant. Le réfrigérant est sous pression et peut causer des blessures corporelles s'il n'est pas manipulé correctement. Si vous n'êtes pas sûr de vos compétences techniques, nous vous recommandons vivement de confier l'installation à des professionnels qualifiés du



WARNING

AVANT TOUTE MANIPULATION ÉLECTRIQUE OU DE CÂBLAGE, COUPEZ L'ALIMENTATION PRINCIPALE DU SYSTÈME.

1. Préparez le câble pour la connexion :

UTILISER LE BON CÂBLE

Veillez choisir le bon câble en vous référant aux « Types de câble » à la page 26.

CHOISIR LA BONNE TAILLE DE CÂBLE

La taille du câble d'alimentation électrique, du câble de signal, du fusible et de l'interrupteur doit être déterminée par le courant maximal du module. Le courant maximal est indiqué sur la plaque nominale se trouvant sur le panneau latéral du module.

REMARQUE : En Amérique du Nord, veuillez choisir la bonne taille de câble selon le courant admissible minimum indiqué sur la plaque signalétique du module.

- A l'aide d'une pince à dénuder, dénudez la gaine en caoutchouc à chaque extrémité du câble de façon à découvrir environ 40 mm (1,57 po) des câbles se trouvant à l'intérieur.
- Dénudez l'isolation des bouts des câbles.
- À l'aide de la pince à sertir, sertissez les cosse aux bouts des câbles.

FAITES ATTENTION AUX CÂBLES SOUS TENSION

Lorsque vous sertissez les câbles, veillez à clairement distinguer les câbles sous tension (« L » de l'anglais « Live Wire ») des autres câbles.



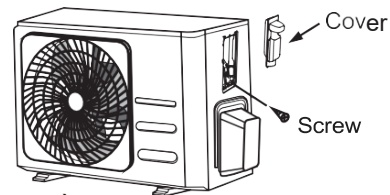
AVERTISSEMENT

TOUT CÂBLAGE DOIT ÊTRE EFFECTUÉ CONFORMÉMENT AU SCHÉMA DE CÂBLAGE SITUÉ À L'INTÉRIEUR DU MODULE EXTÉRIEUR.

- Dévissez le boîtier de câblage électrique et retirez-le.
- Dévissez le collier pour câbles électriques se trouvant sous la barrette de connexion électrique, et placez-le sur le côté.
- Connectez le câble selon le schéma de câblage, puis vissez bien la cosse de chaque câble sur le terminal correspondant.
- Après avoir vérifié que chaque connexion est bien serrée, enroulez les fils électriques autour afin d'éviter que l'eau de pluie ne s'écoule dans le terminal.

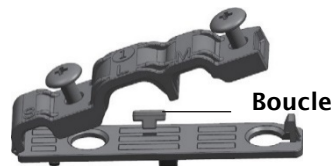
Isolez les fils non utilisés avec du ruban adhésif électrique en PVC et disposez-les de manière à ce qu'ils ne touchent aucune pièce électrique ou métallique.

7. Remplacez le couvercle du boîtier sur le côté du module et vissez-le en position.

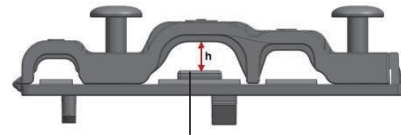


6. À l'aide de la pince à câbles, serrez le câble au module. Vissez la pince à câbles à fond.

REMARQUE : Si le collier pour câble électrique est comme suit, veuillez sélectionner le bon orifice en fonction du diamètre du câble.



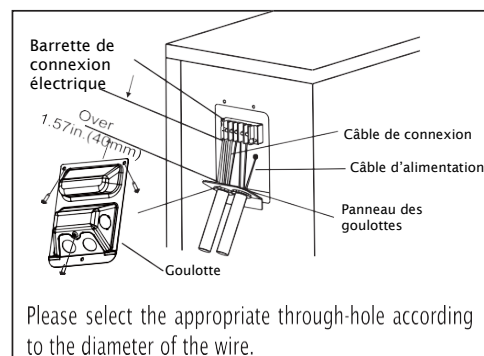
Trois tailles de trous : petit, grand, moyen



Si le câble n'est pas assez bien fixé, utilisez la boucle pour l'installer afin qu'il soit bien serré.

En Amérique du Nord

1. Retirez le couvercle du boîtier électrique du module en desserrant les 3 vis.
2. Retirez les bouchons du panneau des goulottes.
3. Installez temporairement les goulottes (non incluses) sur le panneau des goulottes.
4. Connectez bien l'alimentation électrique et les lignes à basse tension aux terminaux correspondants sur la barrette de connexion.
5. Mettez le module à la terre, conformément aux codes locaux.
6. Veillez à mesurer chaque câble en prévoyant quelques centimètres de plus que la longueur requise pour le câblage.
7. Utilisez des écrous pour sécuriser les goulottes.



Branchement du tuyau réfrigérant

6

Ce produit contient du réfrigérant et nécessite l'installation de composants contenant du réfrigérant. Le réfrigérant est sous pression et peut causer des blessures corporelles s'il n'est pas manipulé correctement. Si vous n'êtes pas sûr de vos compétences techniques, nous vous recommandons vivement de confier l'installation à des professionnels qualifiés du secteur CVCA.

Les travaux électriques doivent être effectués par un électricien qualifié.

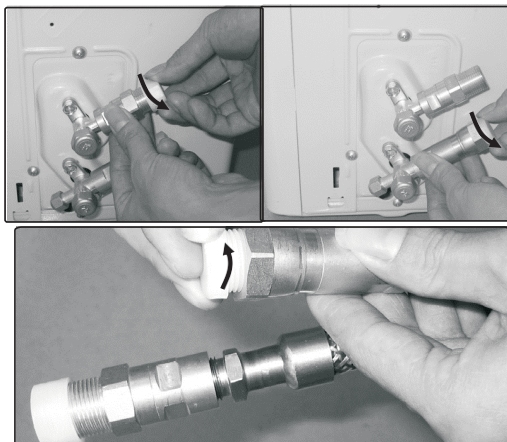
Raccordement du tuyau réfrigérant au module extérieur

AVERTISSEMENT : Pour votre sécurité, portez toujours des lunettes de protection et des gants de travail lors du raccordement des tuyaux.

1. Retirez d'abord le piège à eau du module extérieur comme indiqué ci-dessous.



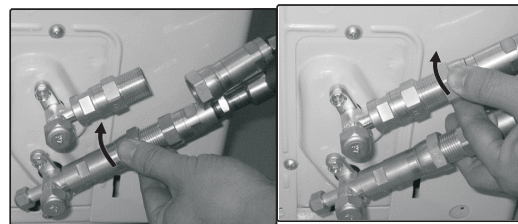
2. Avant de les raccorder, ne retirez pas immédiatement les joints en plastique du module extérieur et des tuyaux réfrigérants correspondants.



3. Alignez correctement les tuyaux réfrigérants afin qu'ils soient alignés avec les valves et qu'ils ne subissent aucune tension. Placez le connecteur à vis sur la conduite réfrigérante juste sur le taraudage du module extérieur et serrez les premiers taraudages à la main.

REMARQUE : Les tuyaux réfrigérants doivent être raccordés aux valves du module extérieur avec le moins de tension possible.

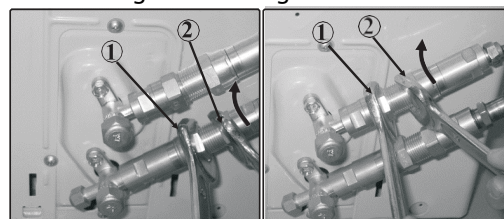
IMPORTANT : Avant de continuer, il est essentiel de lire attentivement les instructions suivantes.



4. Serrez d'abord le connecteur à vis inférieur, puis le connecteur à vis supérieur à l'aide de la clé à fourche. Maintenez les points marqués ① à l'aide d'une clé à fourche et, à l'aide d'une clé à fourche, tournez les écrous uniquement aux points marqués ② (Choisissez la clé appropriée en fonction des dimensions du connecteur)

- Veillez à ce que les connecteurs à vis ne se croisent pas lorsque vous les serrez et travaillez rapidement. Consultez la page suivante pour connaître le couple de serrage approprié.

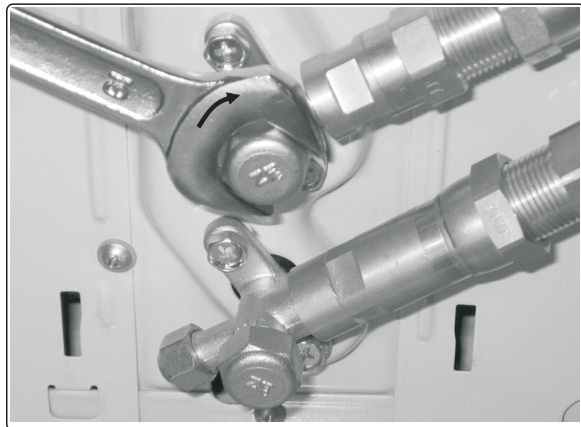
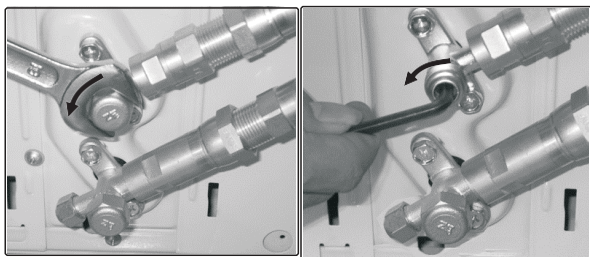
IMPORTANT : Comme le raccord fonctionne avec des bagues de serrage, il peut fuir si vous défaites et reconnectez les tuyaux. Cela annulera également la garantie.



Taille de l'accouplement (2 derniers numéros de pièce)	Livres-force-pieds (1 bf-ft)	Newton mètre(N-m)	Kilogramme-force mètre(kgf-m)
-06(taille du tiret de 9,5 mm)	18-20	24,4-27,1	2,4-2,7
-08(taille du tiret de 12,7 mm)	30-35	40,6-47,4	4,1-4,8
-12(taille du tiret de 19,1 mm)	45-50	61,0-67,7	6,2-6,9
-16(taille du tiret de 25,4 mm)	60-65	81,3-88,1	8,2-8,9

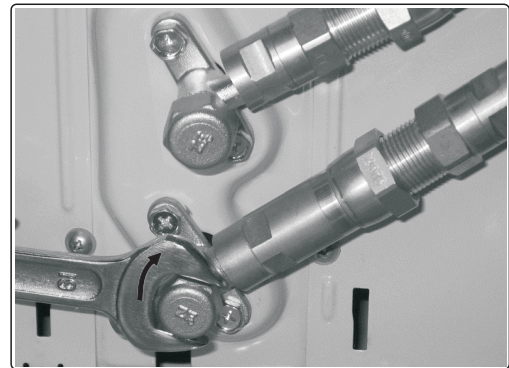
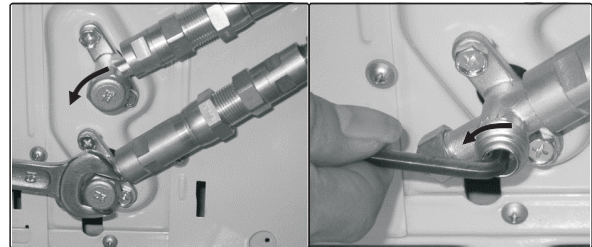
Après avoir effectué les étapes 1 à 4, vérifiez que toutes les connexions sont correctement scellées à l'aide d'un spray de détection des fuites ou de mousse de savon. Si des bulles se forment, le système présente une fuite et les connecteurs à vis doivent être resserrés à l'aide d'une clé à fourche.

- Retirez maintenant le couvercle de la valve supérieure à l'aide d'une clé à fourche de 19 mm. Ouvrez la valve en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée à l'aide d'une clé Allen de 5 mm. La valve est maintenant ouverte. Si la valve n'est pas complètement ouverte, le système peut mal fonctionner et subir des dommages. Révissez le couvercle sur la valve supérieure et serrez-le bien pour vous assurer qu'il est correctement scellé.



- Retirez maintenant le couvercle de la valve inférieure à l'aide d'une clé à fourche de 19 mm. Ouvrez la valve en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée à l'aide d'une clé Allen de 5 mm. La valve est maintenant ouverte. Si la valve n'est pas complètement ouverte, le système peut mal fonctionner et subir

des dommages. Révissez le couvercle sur la valve de fond et serrez-le bien pour vous assurer qu'il est correctement scellé.



IMPORTANT : La bague conique de la valve a une fonction d'étanchéité importante avec le siège d'étanchéité des bouchons. Veillez à ne pas endommager le cône et à maintenir le capuchon exempt de saleté et de poussière.

- Après avoir effectué les étapes 1 à 6, vérifiez que toutes les connexions sont correctement scellées à l'aide d'un spray de détection des fuites ou de mousse de savon. Si des bulles se forment, le système présente une fuite et les connecteurs à vis doivent être resserrés à l'aide d'une clé à fourche.
- Démarrez l'équipement afin que les pressions de fonctionnement s'accumulent à l'intérieur. Vérifiez à nouveau l'absence de fuites sur tous les connecteurs
 - en mode refroidissement
 - en mode chauffage.
 Si des bulles se forment, le système présente une fuite et les connecteurs à vis doivent être resserrés à l'aide d'une clé à fourche.

Contrôles électriques et Tests de fuites de gaz

Avant le test de fonctionnement

Ne réalisez le test de fonctionnement qu'après avoir suivi les étapes suivantes :

- **Contrôle des fuites électriques** – Confirmez que le système électrique du module est sûr et qu'il fonctionne correctement.
- **Contrôle des fuites de gaz** – Vérifiez tous les écrous évasés et confirmez que le système ne fuit pas.
- Confirmez que les valves (haute et basse pression) de gaz et de liquide sont totalement ouvertes

Contrôles de sécurité électrique

Après l'installation, confirmez que tout le câblage électrique est installé dans le respect des réglementations locales et nationales, et selon le Manuel d'installation.

AVANT LE TEST DE FONCTIONNEMENT

Vérifier la mise à la terre

Vérifier la résistance par contrôle visuel et à l'aide d'un testeur de résistance. La résistance de la mise à la terre doit être inférieure à 0,10.

Remarque : Il se peut que cela ne soit pas obligatoire dans certaines régions d'Amérique du Nord.

PENDANT LE TEST DE FONCTIONNEMENT

Contrôle des fuites électriques

Pendant le **Test de fonctionnement**, à l'aide d'une sonde électrique et d'un multimètre, réalisez un contrôle complet de fuite électrique.

Si une fuite électrique est détectée, éteignez immédiatement le module et contactez un électricien autorisé pour qu'il trouve et répare la fuite.

Remarque : Il se peut que cela ne soit pas obligatoire dans certaines régions d'Amérique du Nord.

WARNING – RISK OF ELECTRIC SHOCK

TOUTE L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE DOIT ÊTRE CONFORME AUX RÉGLEMENTATIONS ET CODES NATIONAUX ET LOCAUX, ET DOIT ÊTRE RÉALISÉE PAR UN ÉLECTRICIEN AUTORISÉ.

Contrôle des fuites de gaz

Il existe deux méthodes différentes pour vérifier l'absence de fuite de gaz.

Méthode de l'eau savonneuse

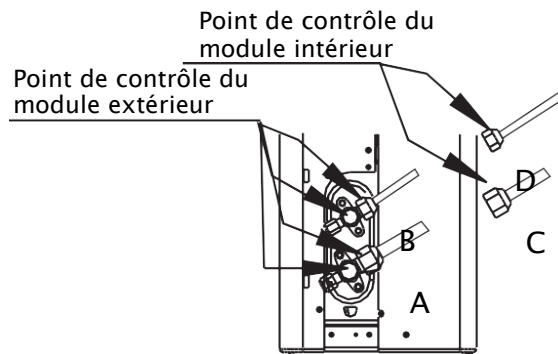
À l'aide d'une brosse douce, appliquez de l'eau savonneuse ou du détergent liquide à tous les points de connexion des tuyaux des modules intérieur et extérieur. S'il y a des bulles, c'est le signe qu'il y a une fuite.

Méthode du détecteur de fuite

Si vous utilisez un détecteur de fuite, référez-vous au mode d'emploi de l'appareil pour vérifier comment vous devez vous en servir.

APRÈS LES CONTRÔLES DE FUITE DE GAZ

Après avoir confirmé que les raccords de plomberie **NE FUIENT PAS**, remplacez le boîtier de la valve sur le module extérieur.



A : Arrêt basse pression valve
B : Arrêt haute pression valve
C & D : Écrous évasés du module intérieur

Test de fonctionnement

Instructions du test de fonctionnement

Vous devez réaliser le **Test de fonctionnement** pendant au moins 30 minutes.

1. Connectez le module à l'alimentation.
2. Appuyez sur la touche ON/OFF (Allumer/Éteindre) de la télécommande pour l'allumer.
3. Appuyez sur la touche MODE pour faire défiler les fonctions suivantes, une par une:
 - COOL (Froid) – Choisissez la température la plus basse possible
 - HEAT (CHAUD) – Choisissez la température la plus élevée possible
4. Laissez chaque mode fonctionner pendant 5 minutes, et réalisez les contrôles suivants:

Liste des contrôles à effectuer RÉUSSI/ÉCHEC

Pas de fuite électrique		
Le module est correctement relié à la terre		
Tous les terminaux électriques sont bien couverts		
Les modules intérieur et extérieur sont solidement installés		
Aucun raccord de tuyauterie ne fuit	Extérieur (2):	Intérieur (2):
L'eau s'écoule correctement du tuyau de vidange		
Toute la plomberie est correctement isolée		
Le module fonctionne normalement en mode COOL (FROID)		
Le module fonctionne normalement en mode HEAT (CHAUD)		
Les ailettes du module intérieur pivotent normalement		
Le module intérieur répond à la télécommande		

VÉRIFIER UNE NOUVELLE FOIS LES RACCORDS DE PLOMBERIE

Pendant le fonctionnement, la pression du circuit réfrigérant va augmenter. Cela peut révéler des fuites qui n'étaient pas présentes lors du premier contrôle de fuite. Pendant le test de fonctionnement, prenez le temps de vérifier une nouvelle fois qu'aucun raccord de plomberie du réfrigérant ne fuit. Pour les instructions, référez-vous à la partie **Test de fuite de gaz**.

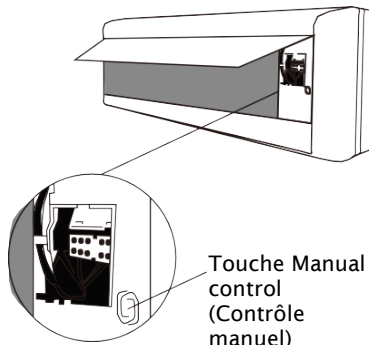
5. Une fois que le test de fonctionnement a été réalisé avec succès, et que vous avez confirmé que tous les points de contrôle de la liste des vérifications de performances ont été VALIDÉS, voici les étapes à suivre :
 - a. À l'aide de la télécommande, réglez le module à une température de fonctionnement normale.
 - b. Enroulez du ruban isolant autour des raccords intérieurs de plomberie du réfrigérant que vous aviez laissés tels quels lors de l'installation du module intérieur.

SI LA TEMPÉRATURE AMBIANTE EST INFÉRIEURE À 17 °C (63°F)

Vous ne pouvez pas utiliser la télécommande pour activer la fonction COOL (FROID) lorsque la température ambiante est inférieure à 17°C (63°F). Dans ce

Cas, vous pouvez utiliser le bouton de **MANUAL CONTROL (CONTRÔLE MANUEL)** pour tester la fonction COOL (FROID).

1. Levez le panneau avant du module intérieur et levez-le jusqu'au « clic ».
2. La touche **MANUAL CONTROL** (Contrôle manuel) sur le côté droit du module. Appuyez dessus 2 fois pour sélectionner le mode COOL (Froid).
3. Réalisez le test de fonctionnement normalement.



GARANTIE EXPRESSE LIMITÉE

Félicitations pour l'acquisition de votre nouvel équipement CVCA. Il a été conçu pour durer longtemps, et bénéficie de l'une des garanties les plus fiables du marché. Les garanties ci-dessous s'appliquent automatiquement à votre appareil, à condition que vous conserviez la preuve d'achat (reçu de paiement) et que les conditions de garantie soient respectées.

GARANTIE EXPRESSE LIMITÉE D'UN (1) AN

Coast Air garantit que ce climatiseur mini-split sans conduit de la série VMH sont sans défaut de fabrication ni de matériau pour une utilisation et une maintenance normales, et le resteront pour une durée

(1) d'un an à compter de la date d'achat par le consommateur d'origine. La garantie expresse limitée s'applique uniquement lorsque le climatiseur mini-split sans conduit est installé et utilisé selon les instructions d'installation et d'utilisation dans le cadre d'une utilisation normale de Coast Air.

EXCEPTIONS

La garantie expresse limitée ne couvre pas la maintenance courante. Coast Air recommande de réaliser un examen/entretien au moins une fois par saison. De plus, les frais liés à la main-d'œuvre, au diagnostic, au transport à des fins de remplacement du réfrigérant ou des filtres, et tout autre service, appel ou toutes réparations ne sont pas couverts par cette Garantie limitée. Elle ne couvre pas non plus les composants du système dont le fournisseur n'est pas Comfort-Aire, quelle que soit la raison de défaillance de la pièce ou du composant en question.

CONDITIONS D'APPLICATION DE LA GARANTIE

L'appareil doit être utilisé selon les instructions d'utilisation fournies par Comfort-Aire. L'appareil ne doit pas avoir fait l'objet d'un accident, d'une altération, d'une mauvaise réparation, de négligence ou de mauvaise utilisation, ou d'un cas de force majeure (par exemple, une inondation)

- Les numéros de série et/ou la plaque signalétique n'ont pas été endommagés ou retirés
- La performance de l'appareil ne doit pas avoir été compromise par un quelconque produit non autorisé par Coast Air, ou par toute modification ou adaptation des composants
- Les dommages ne doivent pas être le résultat d'un mauvais câblage ou de mauvaises conditions de tension, ni d'une utilisation dans des conditions de baisse de tension ou de coupure de courant
- Le débit d'air autour de toute partie de l'appareil ne doit pas avoir fait l'objet d'une restriction
- L'appareil conserve son installation d'origine

DURÉE DE LA GARANTIE ET ENREGISTREMENT

La garantie débute à compter de la date d'achat par le consommateur d'origine. Le consommateur doit conserver un reçu de paiement comme preuve pour la période de garantie. Sans cette preuve, la garantie expresse débute à la date d'expédition de l'usine.

RECOURS ATTRIBUÉ PAR LA GARANTIE EXPRESSE LIMITÉE

L'unique recours possible sous la garantie limitée est le remplacement de l'appareil défectueux. Le diagnostic et le remplacement de l'appareil défectueux ne sont pas couverts par la garantie expresse limitée. Si, pour une quelconque raison, le produit de remplacement n'est plus disponible au cours de la période de garantie, Coast Air détient le droit d'accorder un crédit à hauteur du prix au détail suggéré du produit au lieu de le remplacer.

LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

1. Aucune autre garantie expresse ou implicite ne s'applique. Coast Air ne propose aucune garantie de commercialisation. Nous ne garantissons pas que l'appareil est adapté à n'importe quelle utilisation ou qu'il peut être utilisé dans les bâtiments ou pièces de toutes envergures ou conditions, sauf indication spéciale dans ce document. Aucune autre garantie, expresse ou implicite, dont la portée dépasse les conditions présentées dans ce document, ne s'applique.
2. Toutes les garanties prévues par la loi sont limitées à une seule période de validité. **Nous ne serons pas tenus responsables de tout dommage indirect ou accidentel causé par un quelconque défaut décelé sur l'appareil.**
3. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits variant d'un État à l'autre. Certains États n'autorisent pas la limitation de la durée d'une garantie implicite ou n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, de sorte que les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.
4. Aucune garantie ne s'applique aux appareils vendus en dehors de la zone continentale des États-Unis et du Canada. Votre distributeur ou vendeur final peut appliquer une garantie aux appareils vendus en dehors de ces zones.
5. Coast Air ne sera responsable en cas d'annulation d'application de la garantie pour des raisons n'étant pas de notre ressort, telles que les accidents, les altérations, l'abus, la guerre, les restrictions gouvernementales, les grèves, les incendies, les inondations ou autres cas de force majeure.

COMMENT SOUMETTRE UNE RÉCLAMATION DE GARANTIE

Si vous souhaitez soumettre une réclamation de garantie, informez-en votre installateur ou revendeur dans les plus brefs délais.



Rendez-vous sur www.coastair-ac.com pour enregistrer votre nouveau produit

CONSERVEZ CES INFORMATIONS À TITRE DE REÇU D'ACHAT

IDENTIFICATION DU PRODUIT

INSTALLATION

Numéro du modèle

Nom de l'installateur (le cas échéant)

Numéro de série

Numéro de téléphone / coordonnées

Date d'achat

Date de fin de l'installation

Pensez à conserver votre reçu de paiement comme preuve pour la période de garantie.

En raison des améliorations continues du produit, les caractéristiques techniques et les dimensions sont soumises à modification et correction sans notification préalable ni obligation. La détermination de l'application et de l'aptitude à l'emploi de tout produit relève de la responsabilité de l'installateur.

En outre, l'installateur est tenu de vérifier les dimensions du produit réel avant de commencer les préparatifs d'installation.

Les programmes de remises et de mesures incitatives ont des exigences précises en matière de performance et de certification des produits. Tous les produits respectent les réglementations applicables en vigueur à la date de fabrication; toutefois, les certifications ne sont pas nécessairement accordées pour la durée de vie d'un produit.

Par conséquent, il incombe au demandeur de déterminer si un modèle spécifique est admissible à ces programmes de remises et de mesures incitatives.



www.coastair-ac.com